

Инструкции за експлоатация на ECOMix Revolution

Напълно автоматизирана система за производство на диализен концентрат



INTERMEDT Medizin & Technik GmbH

Intermedt Medizin & Technik GmbH
Gewerbestraße-Süd 13
26842 Ostrhauderfehn
Германия
Тел.: +49 4952/82691-0
Факс: +49 4952/82691-29
support@intermedt.de
www.intermedt.de



B | BRAUN SHARING EXPERTISE

B. Braun Melsungen AG
Carl-Braun-Straße 1
34212 Melsungen
Германия
www.bbraun.com

Данните за контакт за Вашата държава
могат да бъдат намерени в глава 11

BG



Състояние: 2026/09

Настоящите инструкции за експлоатация са част от обхвата на доставката.

Те трябва да се съхраняват на леснодостъпно място и да останат с оборудването дори при препродажбата му.

Запазваме си правото да извършваме технически промени, които могат да засегнат информацията и изображенията в настоящите инструкции за експлоатация.

Препечатването, преводът и възпроизвеждането под каквато и да е форма, частично или изцяло, изискват предварителното одобрение на издателя.

За информация относно актуалното състояние се свържете с:

Intermedt Medizin & Technik GmbH

Gewerbestraße-Süd 13

26842 Ostrhauderfehn

Германия

Тел. +49 4952/82691-0

Имейл: support@intermedt.de

Изтегляне на ръководството: www.intermedt.de

Тази версия на ръководството се отнася за софтуерни версии от V1.6.x до V1.8.x.

Съдържание

Съдържание	5
Списък на фигурите	6
Маркировки	7
Инструкции за безопасност	7
Символи: табелка с технически данни и етикети	7
Допълнителни символи: Производствен протокол	8
1 Обща информация	9
1.1 Указания на производителя	9
1.2 Квалификация на операторите	9
1.3 Преместване	9
1.4 Предназначение	10
1.5 Неправилна употреба	11
1.6 Монтаж	11
1.7 Техническо обслужване	12
1.8 Актуализации на софтуера	12
1.9 Сервизно обслужване и ремонти	12
1.10 Калибриране	12
1.11 Стерилизация и дезинфекция	12
1.12 Мрежова връзка	13
1.13 Инструкции за потребителя	13
1.14 Неизправност	13
1.15 Използване на инструкциите за експлоатация	13
2 Описание на системата	14
2.1 Описание на компонентите	15
2.2 Схематичен преглед на ECOMix Revolution	16
2.3 Опционални компоненти	17
3 Безопасност	18
3.1 Обща оценка на опасностите	18
3.2 Използвани химикали	18
3.3 Общи инструкции за безопасност	18
3.4 Защита срещу електрически опасности	19
3.5 Емисии/ЕМС	19
3.6 Техническо обслужване	19
3.7 Изменения на оборудването	20
3.8 Безопасна работа с ECOCarts	20
3.9 Инструкции за употреба на ECOCart	20
Състояние: 2026/09	3

4	Работа и функционалност на ECOMix Revolution	23
4.1	Главно меню	23
4.2	Стартиране на производствения процес	23
4.3	Напълно автоматично производство	25
4.4	Производствен протокол	29
4.5	Процес на промиване	30
4.6	Пълнене на туби	31
4.7	Рутинна обработка с гореща вода	31
4.8	Смяна на филтъра	32
4.9	Използване на допълнителни функции	34
4.10	Настройка	38
4.11	Програми за техники	41
4.12	Защитни функции	44
5	Съобщения за грешки	45
5.1	Рекламации	47
6	Отклонение на плътността и лабораторен анализ	48
6.1	Тълкуване на отклоненията на плътността	48
6.2	Валидиране на измерването на плътността по време на инсталирането	48
6.3	Извършване на лабораторния анализ	49
6.4	Действия при отклонения на плътността	50
6.5	Прехвърляне на концентрат след освобождаване въз основа на лабораторните стойности	50
6.6	Тълкуване на лабораторните резултати	52
6.7	Стойности върху етикета на ECOCart	52
7	Инструкции за потребителя	54
7.1	Право за провеждане на инструктаж	54
7.2	Провеждане на инструктаж	54
7.3	Документация	54
7.4	Упълномощаване на бъдещи инструктори	55
7.5	Формуляри за обучение за провеждане на инструктаж	55
8	Технически данни/материали	56
8.1	Технически данни	56
8.2	Размери	56
8.3	Материали, използвани за системата за течности	57
8.4	Използвани директиви и стандарти	57
8.5	Табелка с данни	58
9	Приложение	59
9.1	Условия на околната среда, необходими за експлоатация	59
9.2	Съхранение и преместване	59
9.3	Монтиране на системата	59
9.4	Инструкции за безопасност	59
9.5	Съхранение и срок на годност на изделията и химикалите/течностите	60
9.6	Изхвърляне	60

9.7	Редовно почистване	61
9.8	Отпадъци	61
9.9	Принадлежности	61
10	Декларация за съответствие	63
10.1	Превод на местния език	63
10.2	Оригинал на декларацията за съответствие	73
11	Адреси за контакт	81

Списък на фигурите

2.1	Производствена система ECOMix Revolution с касета със соли (ECOCart) . .	14
2.2	Общ преглед на системата ECOMix Revolution	15
2.3	Схематичен преглед на ECOMix Revolution	16
4.1	Главно меню на ECOMix Revolution	23
4.2	Показване на приет ECOCart	25
4.3	Преглед на екраните по време на производството	28
4.4	Производствен протокол ECOCart	29
4.5	Екран “Промиване”	30
4.6	Екран “Пълнене на туби”	31
4.7	Обработка с гореща вода	32
4.8	Смяна на вътрешния филтър (Версия А)	33
4.9	Смяна на вътрешния филтър (Версия В)	33
4.10	Меню “Опции”	34
4.11	Меню “Разрешаване”	35
4.12	Въвеждане на производствените данни в менюто на резервоара	36
4.13	Стартиране на процедурата за специално производство	36
4.14	Меню “Настройка”	38
4.15	Меню “Общи настройки”	38
4.16	Меню “Конфигурация на резервоарите”	40
4.17	Показване на хронологията на партидите	40
4.18	Меню “Техн.”	41
4.19	Меню: Ръчно смесване	42
4.20	Меню: Ръчно изпразване	42
4.21	Меню: Ръчно измерване	43
4.22	Меню: Ръчно прехвърляне	44
6.1	Етикет на ECOCart	52
8.1	Табелка с данни на ECOMix Revolution	58

Маркировки

Инструкции за безопасност

Инструкциите за безопасност по-долу описват специалните мерки за безопасност, които трябва да предприемете, преди да използвате ECOMix. Като посочват възможните рискове, те повишават безопасността при експлоатация и поради това трябва да ги прочетете внимателно, преди да започнете да използвате продукта.



ОПАСНОСТ

Указва непосредствен риск, който може да причини тежки наранявания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указва риск, който може да причини тежки наранявания.



ВНИМАНИЕ

Указва риск, който, ако не бъде предотвратен, може да причини повреда на оборудването или неправилното му функциониране.



Информация за безопасна експлоатация.

Символи: табелка с технически данни и етикети



Производител



Дистрибутор



Дата на производство



Номер на партидата



Номер на артикула



Използвайте преди



Спазвайте указанията в ръководството



Да се пази далеч от деца



Да се съхранява в изправено положение



Да не се подрежда едно върху друго



Съхранявайте и използвайте при температура между 10 °C и 40 °C.



Съхранявайте при температура между 4 °C и 35 °C.



Само за еднократна употреба



Сериен номер



Продуктът трябва да бъде предаден в пунктове за разделно събиране с цел оползотворяване и рециклиране



Да се пази от топлина и пряка слънчева светлина



Корозивно



Медицинско изделие

Допълнителни символи: Производствен протокол



Център/отделение/клиника



Дата



Взета проба



Отговорно лице



Извършена смяна на филтъра



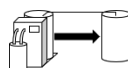
Да



Отклонение на плътността



Необходимо е лабораторно изследване



Прехвърлено в резервоар №



Разрешение



Подпис



Не

1 Обща информация

1.1 Указания на производителя

Потребителят отговаря за:

- осигуряване на правилната експлоатация на системата от квалифициран персонал;
- предоставяне на техническо обучение на операторите и гарантиране, че те са запознати с инструкциите за експлоатация на системата;
- осигуряване на спазването на инструкциите и разпоредбите за безопасност;
- осигуряване на безопасност при работа и предотвратяване на злополуки, както и гарантиране, че служителите носят защитно облекло;
- осигуряване на правилното функциониране на предпазните устройства на системата.

Прилагат се разпоредбите относно използването на работно оборудване.

Настоящите инструкции за експлоатация са изготвени от производителя въз основа на неговите знания и опит в проектирането, производството и експлоатацията на тази система.

1.2 Квалификация на операторите

- Системата може да се експлоатира само от упълномощен персонал на диализното отделение. Упълномощаването трябва да се извърши съгласно указанията на производителя. Не се допуска експлоатация от необучен персонал и/или пациенти.
- Операторите трябва да бъдат информирани за опасностите при експлоатация и за опасностите, причинени от неправилна употреба.
- Всички изменения на оборудването или неговите спецификации изискват одобрение от Intermedt.
- Използването на резервни части, които не са произведени от Intermedt, изисква одобрение от Intermedt.



Внимание

Само лица, упълномощени от Intermedt, могат да извършват монтаж, пускане в експлоатация и техническо обслужване, да извършват проверки за безопасност или да обучават оператори.

1.3 Преместване

Системата се доставя готова за експлоатация и се монтира и пуска в експлоатация от персонал, упълномощен от Intermedt (сервизен персонал).

- Опасност от падане! Повреда на оборудването!
- Използвайте само подходящи транспортни средства или транспортъори.
- Да се съхранява на място, защитено от замръзване.

След разопаковането проверете дали съдържанието е пълно. Направете справка със стоковата разписка.

1.4 Предназначение

ECOMix Revolution служи за напълно автоматизирано получаване на киселинен диализен концентрат, при което съдържащият се в ECOCart сух концентрат се преобразува в течно състояние чрез затворен, валидиран процес, който се проверява от машината при всеки цикъл. Този процес на обработка, наричан по-долу за удобство “производство”, е предназначено приложение на това сертифицирано медицинско изделие.

Производствената система ECOMix Revolution може да се използва само за производство на киселинни диализни концентрати с оригиналните ECOCart Revolution или ECOCart ToGo, доставяни от Intermedt (наричани по-долу само ECOCart). Това позволява производството на диализни концентрати в границите на допустимите отклонения, посочени в ISO 23500-4. Други употреби или приложения, особено използването на други среди, могат да доведат до опасни ситуации и трябва безусловно да се избягват. Системата ECOMix/ECOCart не е предназначена за използване при домашна диализа.

Експлоатацията по предназначение включва също спазване на инструкциите за безопасност и извършване на предписаните от Intermedt дейности по експлоатация и техническо обслужване.

Използвайте системата само когато е в безопасно и микробиологично чисто състояние.



Спазването на допустимите отклонения съгласно ISO 23500-4 се гарантира само ако се използва оригинална ECOCart и се спазват указанията в ръководството.

Микробиологично чисто състояние:

- Използване на пермеат съгласно изискванията на Ph. Eur.
- Използване на програмата за промиване
- Пермеатът е престоял в смесителния резервоар по-малко от 24 часа
- За аериране на резервоарите се използват стерилни филтри
- Източване, оборудвано с бактериална бариера за предотвратяване на ретроградно замърсяване
- Оригинален филтър за среди на Intermedt/спазвайте интервалите за смяна
- Редовно техническо обслужване
- Използвайте само пермеат, съответстващ на ISO 23500-3
- Контролирайте пермеата съгласно ISO 23500-3 и действащата Ph.Eur.

Показания

Диализните концентрати, произведени с ECOMix Revolution, са подходящи за хемодиализа и хемодиафилтрация. Диализният концентрат е предназначен за употреба с алкален бикарбонатен концентрат за хемодиализа (NaHCO_3) при определено разреждане. Готовият разтвор за хемодиализа трябва да бъде изпитан по подходящ метод преди употреба. За безопасна употреба направете справка с инструкциите на производителя на машината за хемодиализа. Киселинният и алкалният бикарбонатен концентрат за хемодиализа трябва да се разреждат само непосредствено преди употреба.

Следните области на приложение се отнасят само за готовия за употреба разтвор за хемодиализа, приготвен съгласно информацията върху ECOCart:

- Остра бъбречна недостатъчност
- Хронична бъбречна недостатъчност

- Хиперхидратация
- Отравяне
- Корекция на киселинно-алкалното равновесие и електролитния статус
- Регулиране на температурата на кръвта или плазмата и телесната температура

Противопоказания

- Хиперкалиемия при използване на концентрат за хемодиализа с прекалено високо съдържание на калий
- Хипокалиемия при използване на концентрат за хемодиализа с прекалено ниско съдържание на калий
- Неконтролируеми нарушения на кръвосъсирването

Странични ефекти

- Хемодиализата може да причини странични ефекти като хипотония, гадене, повръщане и крампи.

Изборът на ESOCart и следователно изборът на подходящ киселинен диализен концентрат е отговорност на лекаря. Продължителността на лечението, честотата на процедурите и дозировката трябва да бъдат определени от лекуващия лекар.



ЕСОМix и ESOCart не се използват директно върху пациенти и са предназначени единствено за употреба от медицински специалисти. Произведеният от ECOMix концентрат се използва за приготвяне на диализна течност, която впоследствие се използва при пациенти. При поява на странични ефекти пациентът трябва да се консултира с лекар.



Всички сериозни инциденти, свързани с изделието, трябва да бъдат докладвани на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която се намира потребителят и/или пациентът.

1.5 Неправилна употреба

Следните употреби и действия се считат за неправилни:

- промяна на спецификациите така, че да бъдат превишени допустимите граници;
- използване на компоненти от други производители, които не са одобрени от Intermedt;
- неспазване на инструкциите за експлоатация;
- експлоатация на системата с неизправни предпазни устройства;
- деактивиране или шунтиране на предпазните устройства.



Внимание

Мерките за безопасност на ECOMix Revolution функционират само когато системата е включена.

1.6 Монтаж

Сглобяването и монтажът на системата ECOMix Revolution трябва да се планират и извършват единствено от техници, упълномощени от Intermedt. Отделното ръководство за монтаж се предоставя единствено на упълномощени техници. В ръководството за монтаж са описани подробно и изискванията за монтажа.

1.7 Техническо обслужване

Техническото обслужване на системата ECOMix Revolution трябва да се извършва единствено от техници, упълномощени от Intermedt. За техническото обслужване има отделно ръководство, което се предоставя единствено на упълномощени техници.

Техническо обслужване се изисква на всеки 12 месеца. То се извършва (като след монтажа се започва с дистанционно техническо обслужване) последователно като дистанционно техническо обслужване и техническо обслужване на място, което включва проверки, свързани с безопасността. Дистанционното техническо обслужване може да бъде заменено с техническо обслужване на място.

Проверката за безопасност, включена в техническото обслужване на място, се изисква най-малко на всеки 24 месеца.



Внимание

Ако сервизните дейности, калибрирането и техническото обслужване не се извършват от упълномощен персонал, не се извършват през необходимите интервали или не се изпълняват съгласно спецификациите на производителя, безопасността на системата и качеството на концентрацията не могат да бъдат гарантирани.

1.8 Актуализации на софтуера

Новите версии на софтуера се предоставят от производителя на упълномощените техници и освен ако не е посочено друго, трябва да бъдат инсталирани при следващото техническо обслужване. На потребителите не е разрешено да извършват актуализации на софтуера.

1.9 Сервизно обслужване и ремонти

Сервизното обслужване и ремонтите трябва да се извършват единствено от техници, упълномощени от Intermedt. Действията, които трябва да се предприемат, са посочени в ръководството за техническо обслужване.

1.10 Калибриране

Калибрирането на системата ECOMix Revolution трябва да се извършва единствено от техници, упълномощени от Intermedt. Калибрирането или проверката на калибрирането се извършва по време на монтажа и техническото обслужване и е описано в съответните ръководства. На всеки 12 месеца като част от техническото обслужване се изисква проверка на калибрирането, чрез която се определя дали е необходимо повторно калибриране. Данните за калибрирането са защитени с парола и не са достъпни за обикновените потребители. Данните за вход и паролата могат да бъдат намерени в ръководството за монтаж и техническо обслужване.

1.11 Стерилизация и дезинфекция

Нито ECOMix Revolution, нито ECOCart изискват стерилизация. Дезинфекция на ECOMix е необходима само когато ECOMix Revolution е била захранвана със замърсен пермеат или

когато с ECOMix не е бил обработван ЕСОСart повече от 10 седмици. Дезинфекцията трябва да се извършва от упълномощен техник съгласно указанията в ръководството за техническо обслужване. Пероцетната киселина и пероцетната киселина с водороден пероксид са одобрени като дезинфектанти. След дезинфекция системата трябва да бъде промита, като това състояние се потвърди чрез изпитване на всички изходи с калиевойодидна нишестена хартия.

1.12 Мрежова връзка

ECOMix Revolution може да работи без мрежова връзка. Ако системата трябва да бъде достъпна онлайн, трябва да се установи връзка чрез мрежов кабел с конектор RJ45 (LAN порт на задната страна на корпуса на ECOMix). В този случай посочените по-долу IP адреси и свързаните с тях портове трябва да бъдат достъпни. Не е необходимо ECOMix Revolution да бъде включена в мрежата на лечебното заведение.

IP адрес и портове	
202.61.250.194; 85.214.207.160	TCP/UDP порт 1194; TCP порт 11443

1.13 Инструкции за потребителя

Всички потребители трябва да бъдат инструктирани как да работят с ECOMix. Инструктажът се извършва от упълномощени техници по време на монтажа и при необходимост. Всички инструктажи на потребителите и разрешението за провеждане на инструктажи трябва да бъдат документирани в дневника на изделието.

Инструкции за този процес ще намерите в глава 7.

1.14 Неизправност

В случай на неизправност се свържете с местния сервизен техник. Данните за контакт за Вашата държава или регион са посочени в глава 11.

Не изхвърляйте партиди концентрат, без първо да се консултирате с техническия сервиз. Преглед на възможните съобщения за грешки ще намерите в глава 5.

1.15 Използване на инструкциите за експлоатация

Настоящите инструкции описват правилната и безопасна употреба на производствената система ECOMix Revolution. Те не съдържат информация за последващото използване на произведените концентрати.

Различните работни стъпки са описани, а в някои случаи са илюстрирани с екранни снимки или фотографии.



Предупреждение Потребителят носи отговорност за точността на въведените стойности и извършените действия. Ако въведените стойности не са желаните стойности, не потвърждавайте въвеждането или прекратете операцията.

2 Описание на системата

Производствената система ECOMix Revolution е предназначена за производство на концентрат на основата на натриев хлорид, наричан в следващите раздели “концентрат”.

Производствената система ECOMix Revolution се състои от два функционални модула:

1. Управлявана от микропроцесор смесителна система
2. Касета със соли (ECOCart) върху подвижна основа/минипалет

Производствената система може да включва и допълнителни резервоари (ECOTanks) за съхранение на произведените концентрати.



Фигура 2.1: Производствена система ECOMix Revolution с касета със соли (ECOCart)

Предлагат се различни варианти на ECOCarts:

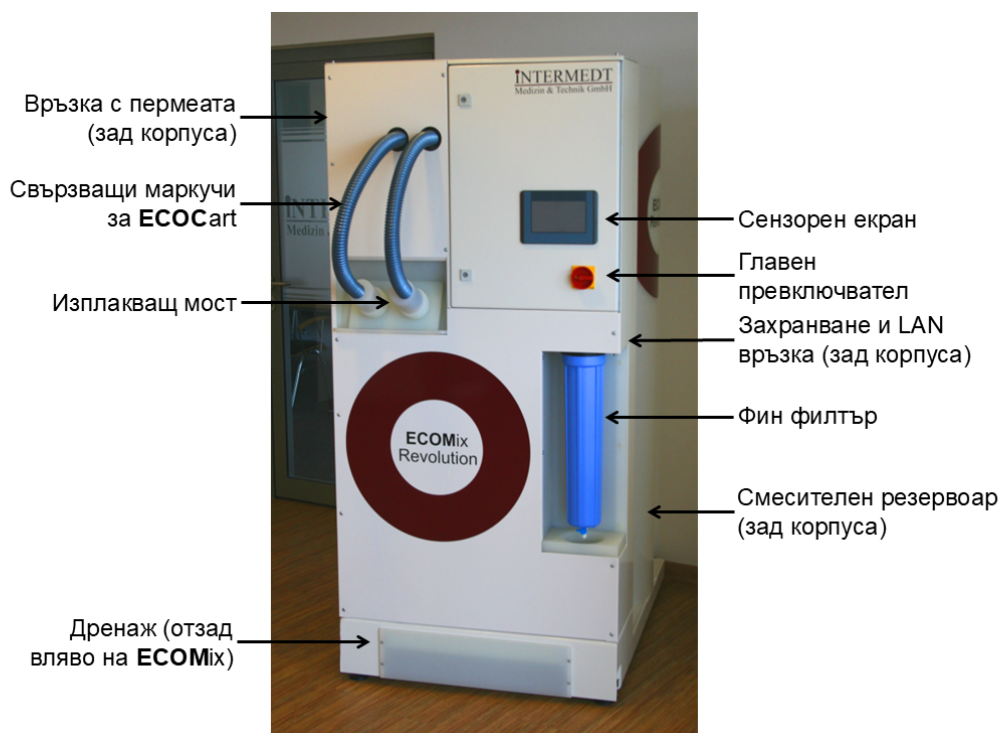
- ECOCart Revolution върху подвижна основа
- ECOCart ToGo върху минипалет

ECOCart се предлага във варианти с централна капачка на отвора за пълнене, със странично изместена капачка на отвора за пълнене и със заварен отвор за пълнене. Когато капачката на отвора за пълнене е изместена странично, съединителят с филтъра е вграден в капачката. Единствената разлика при използването на тези типове ECOCart е необходимостта да се гарантира, че спирачките на подвижните основи са задействани по време на производството и съхранението.

2.1 Описание на компонентите

Управлявана от микропроцесор смесителна система ECOMix Revolution:

- Вградена помпа за смесване и прехвърляне на произведения концентрат
- Сензорна система за защита срещу работа на сухо и претоварване
- Вместимост на смесителния резервоар: до 800 l концентрат
- Контролер на процеса на производство и прехвърляне
- Бързи съединители за свързване на ECOCart
- Крайно филтриране на концентрата преди прехвърлянето му в резервоари за съхранение или туби
- Изход за свързване към резервоари за съхранение и/или пистолет за пълнене на туби
- Функции за автоматизирано производство
- Автоматично прехвърляне на концентратите в свързаните резервоари за съхранение
- Наблюдение на нивата на течността в резервоарите за съхранение

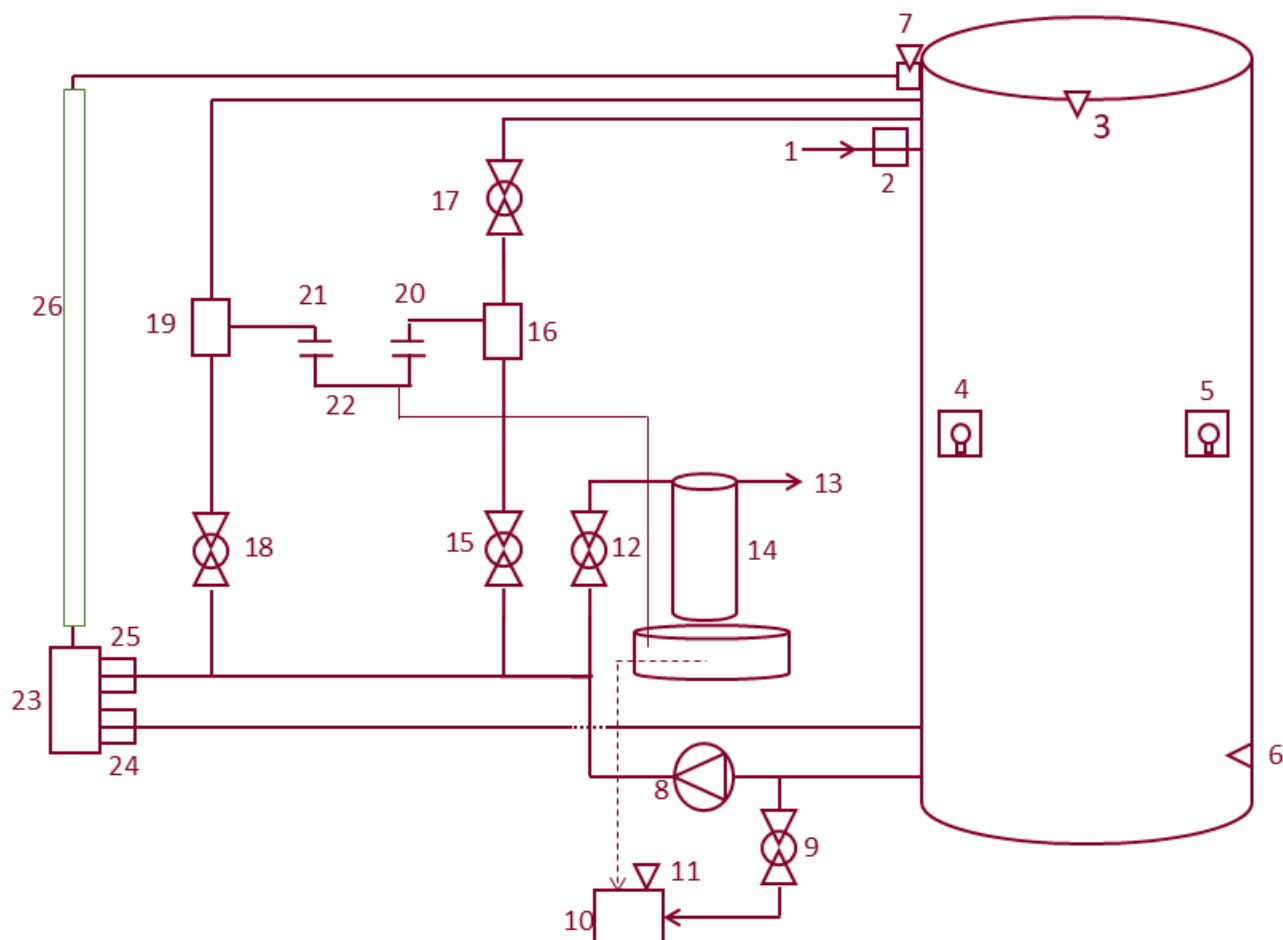


Фигура 2.2: Общ преглед на системата ECOMix Revolution

Касета със соли (ECOCart) върху подвижна основа или минипалет:

- ECOCart с бързи съединители за свързване към производствената система
- Вграден фин филтър за задържане на солите

2.2 Схематичен преглед на ECOMix Revolution



Фигура 2.3: Схематичен преглед на ECOMix Revolution

№	Описание
—монтирано във или върху резервоара —	
1	Връзка за тръбопровода за пермеат
2	Електромагнитен вентил MV 1
3	Поплавъчен превключвател (сензор за преливане на смесителния резервоар)
4	Кран за вземане на проби
5	Втори кран за вземане на проби (опционален)
6	Сгъваем поплавъчен превключвател
7	Поплавъчен превключвател (сензор за преливане, DTF сензор)
—монтирано във или върху корпуса—	
8	Помпа
9	Кран за източване
10	Източване
11	Поплавъчен превключвател (сензор за преливане при източване)
12	Кран за прехвърляне

№	Описание
13	Връзка към резервоарите за съхранение
14	Филтър за прехвърляне
15	Десен кран
16	Дясна водоструйна помпа
17	Горен кран
18	Ляв кран
19	Лява водоструйна помпа
20	Десен съединител за ECOCart с вграден сензор за налягане и RFID четяща/записваща глава
21	Ляв съединител за ECOCart с вграден магнитен сензор
22	Мост за промиване с вграден магнитен сензор
23	Долен DTF блок с вградени сензори за налягане и температура
24	Вентил на резервоара
25	Вентил на помпата
26	Възходяща DTF тръба с тензодатчик

2.3 Опционални компоненти

- ECOTanks за съхранение на произведените концентрати
- Главен модул за управление и наблюдение на до 4 ECOTanks
- ECOTankmodule Rev за управление и наблюдение на до 8 ECOTanks
- Канализационна помпа за разположени на по-високо ниво връзки за източване
- Пистолет за пълнене на туби



Без ECOTanks и главния модул/ECOTankmodule Rev не е възможно концентратите да се прехвърлят автоматично и безопасно.

3 Безопасност

3.1 Обща оценка на опасностите

Когато системата се използва по предназначение, не съществуват опасности.



ECOMix Revolution може да се стартира и спира автоматично без намеса на потребителя (напълно автоматично производство).

3.2 Използвани химикали

За производството на киселинен диализен концентрат се използват оцетна киселина и лимонена киселина.



Предупреждение Оцетната киселина може да отделя вредни пари. Контактът с кожата може да причини химически изгаряния с киселина. Не вдишвайте парите. Ако химикалът попадне в очите, незабавно изплакнете обилно с вода. В случай на злополука или ако почувствате неразположение, незабавно потърсете медицинска помощ.

Спецификации:

- Оцетна киселина 100 % с висока чистота, Ph Eur., USP
- Обща формула: $C_2H_4O_2$
- Структурна формула: CH_3COOH



Предупреждение При контакт с очите незабавно изплакнете обилно с вода. Свалете контактните лещи, ако има такива и ако това е възможно. Продължете изплакването. Ако дразненето на очите продължава, потърсете медицинска помощ.

Спецификации:

- Безводна лимонена киселина Ph.Eur., USP
- Обща формула: $C_6H_8O_7$
- Химична формула: $HOOC(COOH)(CH_2COOH)_2$

3.3 Общи инструкции за безопасност

- Електрическите предпазни устройства се намират в шкафа за управление.
- Никога не шунтирайте и не деактивирайте предпазните устройства.
- При необичайни шумове, миризми или течове незабавно проверете оборудването и установете причините.
- При необходимост изведете оборудването от експлоатация.

- Използваният софтуер е проверен за безопасност при експлоатация и не би трябвало да възникват неизправности, докато оборудването се експлоатира правилно и функционира изправно. Въпреки това операторите трябва редовно да проверяват дали програмата работи правилно и при евентуални неизправности да извеждат устройството от експлоатация. В този случай те трябва също да уведомят техническата поддръжка.



При явни технически дефекти или външни повреди уведомете техническата поддръжка и не пускайте изделието в експлоатация.



Обадете се на горещата сервизна линия: вж. глава 11

3.4 Защита срещу електрически опасности

Работата по електрическите компоненти трябва да се извършва само от специалисти.

Винаги дръжте шкафа затворен. Достъпът трябва да бъде разрешен само на упълномощен персонал.

За подробна информация относно електрическите предпазни устройства вж. раздел Технически данни.

3.5 Емисии/ЕМС

Системата не предизвиква вибрации или образуване на прах.

Електронните компоненти на системата са защитени срещу смущения като:

1. Импулсни преходни процеси по захранващите линии
2. Смущаващи импулси и високочестотни полета
3. Електростатични разряди



Производствената система ECOMix Revolution е проектирана в съответствие със стандартите за ЕМС. Въпреки това не може да се изключи въздействието на електромагнитно излъчване или на други устройства.

3.6 Техническо обслужване

Необходимите дейности по техническо обслужване и проверка трябва да се извършват своевременно.

Електрическите предпазни устройства трябва да се проверяват редовно.

За целите на техническото обслужване системата винаги трябва да се привежда в безопасно работно състояние.



Производствената система ECOMix Revolution има чувствителни компоненти за управление и наблюдение, които трябва да се изпитват или калибрират на редовни интервали.

3.7 Изменения на оборудването

Не могат да се извършват промени, разширения или изменения на системата без разрешението на производителя.

Отделните функционални модули не трябва да се променят.

Всички промени в системата изискват писменото съгласие на производителя.



Използвайте само оригинални резервни части и консумативи. Незабавно заменяйте всички компоненти или функционални модули на системата, които не са в безупречно състояние. При смяна на компоненти трябва да се извършват подходящи изпитвания – особено изпитвания за херметичност и проверки на калибрирането–.

3.8 Безопасна работа с ECOCarts

Когато са напълно заредени, ECOCarts тежат повече от 200 kg. Поради това трябва да се спазват следните инструкции:

- Не придвижвайте пълни ECOCarts по наклонени или неравни терени; ако това все пак е необходимо, бъдете особено внимателни.
- Бутайте пълните ECOCarts, не ги дърпайте
- Бъдете особено внимателни при повдигане на пълни ECOCarts с подежни системи
- Не премествайте ECOCarts през стъпала
- Винаги обезопасявайте пълните ECOCarts в неподвижно положение (напр. при съхранение, по време на процеса на смесване) чрез спирачката на количката
- ECOCarts съдържат киселина. Работете внимателно с повредени ECOCart (вж. раздел 3.2)



Не се опитвайте да хванете падащ ECOCart.



Паднал ECOCart или ECOCart, по който има следи от скорошно падане, може да е протекъл, без да има видими пукнатини. Такава касета може да бъде обработвана само под наблюдение.

3.9 Инструкции за употреба на ECOCart

Информация за употреба

Да се съхранява на място, защитено от замръзване. Избягвайте топлина и пряка слънчева светлина. Съхранявайте при температура между 4 °C и 35 °C.

Да се съхранява на място, недостъпно за деца. Използвайте само бистри, безцветни разтвори.

Само за употреба с производствената система ECOMix. Само за употреба от обучен дилижен персонал. Информацията, предупрежденията и инструкциите в ръководството за потребителя на ECOMix са част от настоящата информация и трябва да се спазват. Всички сериозни инциденти, свързани с продукта, трябва да бъдат докладвани на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която се намира потребителят и/или пациентът.

Използвайте само неотворени и неповредени контейнери. Да не се използва след изтичане на срока на годност.

Отваряйте контейнерите само в предвидените точки за свързване и ги свързвайте към производствената система. Водата за разтваряне на съдържанието на ESOCart трябва да отговаря на изискванията на ISO 23500-3.

Внимание! При отваряне на съединителите може да се отделят пари на оцетна киселина. От повредени ESOCards може да изтече киселина. Работете внимателно с повредени ESOCards.

Концентрацията на електролитите е посочена на етикета на продукта.

Предназначение

ESOCard е предназначена за разтваряне в ECOMix чрез напълно автоматизиран процес за получаване на киселинен диализен концентрат. Диализните концентрати, приготвени с ESOCard, са подходящи за хемодиализа и хемодиафилтрация. ESOCard не е предназначена за използване при домашна диализа.

Области на приложение

Диализният концентрат е предназначен за употреба с алкален бикарбонатен концентрат за хемодиализа (NaHCO_3) при определено разреждане. Инструкциите за разреждане са посочени на продуктовия етикет на ESOCard. Пригответият разтвор за хемодиализа трябва да бъде изпитан по подходящ метод преди употреба. За безопасна употреба направете справка с инструкциите за експлоатация, предоставени от производителя на машината за хемодиализа. Киселинният и алкалният бикарбонатен концентрат за хемодиализа трябва да се разреждат само непосредствено преди употреба.

Следните показания се отнасят само за готовия за употреба разтвор за хемодиализа, приготвен съгласно указанията върху ESOCard:

- Остра бъбречна недостатъчност
- Хронична бъбречна недостатъчност
- Хиперхидратация
- Отравяния
- Коригиране на киселинно-алкалното равновесие и електролитния статус
- Настройка на температурата на кръвта или плазмата и телесната температура

Противопоказания

- Хиперкалиемия при използване на концентрат за хемодиализа с прекомерно високо съдържание на калий
- Хипокалиемия при използване на концентрат за хемодиализа с прекалено ниско съдържание на калий
- Неконтролируеми нарушения на кръвосъсирването

Странични ефекти

- По време на хемодиализа са възможни странични ефекти като хипотония, гадене, повръщане и спазми.

Изборът на ESOCard, а следователно и изборът на подходящ киселинен концентрат за диализа, е отговорност на лекуващия лекар. Продължителността, честотата и дозировката на лечението трябва да бъдат определени от лекуващия лекар.

Срок на годност след разтваряне

Течният концентрат може да се използва в продължение на 2 години след разтварянето на съдържанието на ECOCart, при условие че се съхранява в резервоарите за съхранение на ECOMix.

Изхвърляне

ECOCartos и ECOCart Revolution са собственост на производителя и трябва да му бъдат върнати.

Ако ECOCart ToGo не бъдат върнати на производителя, те трябва да бъдат изхвърлени в съответствие с местните разпоредби и закони. Съставките на всеки ECOCart са посочени на етикета на продукта. Преди рециклирането на РЕ варела RFID тагът трябва да бъде отстранен чрез пробиване от съединителя на възходящата тръба и да бъде изхвърлен отделно като електронен отпадък. РЕ опаковката, дървеният палет и чембер лентата трябва да бъдат изхвърлени отделно.

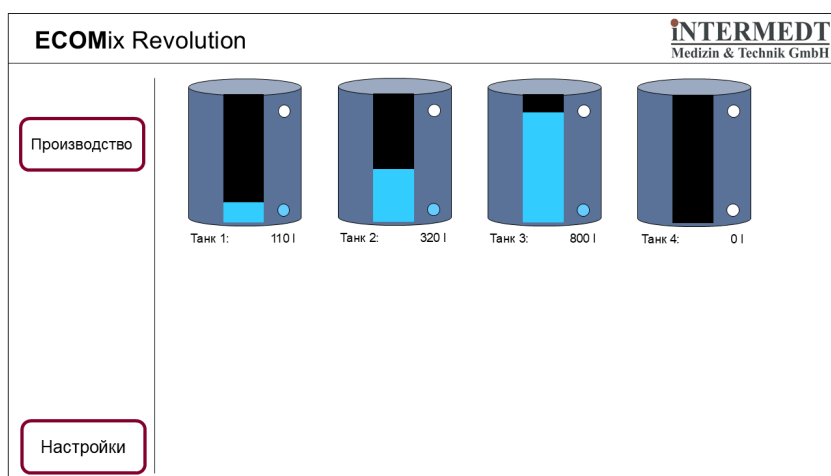
Принадлежности

Номер на артикула	Наименование	Съвместимост
IM2777	ECOMix Original	ECOCart Original
IM3284	ECOMix Revolution	ECOCart Revolution (DSK кодът завършва на "-Rev") ECOCart ToGo (DSK кодът завършва на "-ToGo")

4 Работа и функционалност на ECOMix Revolution

4.1 Главно меню

Производствената система ECOMix Revolution се управлява чрез сензорен дисплей. Показваното меню и следващите възможности за избор зависят от текущото състояние на машината.



Фигура 4.1: Главно меню на ECOMix Revolution

В главното меню потребителят може да види нивата на течността в свързаните ECOTanks.

4.2 Стартиране на производствения процес

Напълно автоматизираното производство може да бъде стартирано чрез преминаване от главното меню към менюто за производство и свързване на ECOCart към ECOMix. ECOMix Revolution автоматично разпознава кога към ECOMix е свързан ECOCart и прочита производствените данни. Ако не бъде открит ECOCart, това се указва.

Ако е необходима смяна на филтъра, това се показва първо. В този случай следвайте инструкциите в раздел 4.8.1.



Върху горната част на ECOCart има производствен протокол. Трябва да започнете да го попълвате в началото на производствения процес.

За повече информация относно производствения протокол вижте раздел 4.4.

Всеки ECOCart има два съединителя в горната си част. За да свържете ECOCart към ECOMix следвайте тези инструкции:

1. Поставете ECOCart пред ECOMix. Самозалепващият се етикет отстрани трябва да е обърнат надясно
2. Блокирайте спирачките на подвижната основа (ако варелът е поставен върху подвижната основа)

3. Свалете капачките на съединителите в горната част на ЕСОСart
4. Последователно с двата маркуча: Разединете маркуча от моста за промиване, издърпайте маркуча до ЕСОСart, отстранете запечатващия елемент и незабавно поставете маркуча на мястото му; заключете съединителя, като го завъртите по часовниковата стрелка на 1/8 оборот (без натиск отгоре).



Предупреждение Някои ЕСОСarts имат винтова капачка, която се използва за пълнене на ЕСОСart. Тази капачка не трябва да се отваря на непроизведен ЕСОСart, за да се избегне рискът от контаминиране или замърсяване на съдържанието на ЕСОСart.



Предупреждение При ЕСОСarts с ацетат при отваряне на ЕСОСart може да се отделят пари на оцетна киселина. Вижте указанията на страница 18.

Мерки за първа помощ

След вдишване: Изведете пострадалия на чист въздух, при необходимост се консултирайте с лекар

След контакт с кожата: Изплакнете обилно с вода. Попийте с полиетиленгликол 400

След контакт с очите: Промивайте очите обилно с вода при отворени клепачи в продължение на най-малко 10 минути



Двата бързосвързващи съединителя на ЕСОСart трябва да бъдат надеждно затворени преди стартирането на автоматичното производство.

След разпознаването на ЕСОСart съставът се показва в менюто (вж. фиг. 4.2). Операторът трябва да провери състава и при необходимост да отстрани ЕСОСart и да го замени с друг. Ако след производството няма наличен съответстващ резервоар за концентрата или ако няма резервоар, програмиран за концентрата, се появява предупредително съобщение. В този случай операторът може да спре производството.

Ако съдържанието на ЕСОСart трябва да бъде произведено, производството се стартира чрез натискане на бутона “Потвърждаване”.

В напълно автоматичен режим ECOMix автоматично стартира производството след 2 минути, при условие че не се появят съобщения за грешка. В горния десен ъгъл на дисплея се отброява съответен таймер от 120 секунди.



Внимание

Ако ЕСОСart бъде разединен, без съдържанието му да бъде произведено, той трябва да бъде обозначен с бележка кога и защо е бил отворен и защо съдържанието му не е било произведено. Съединителите трябва да бъдат свързани стабилно, за да се избегне контаминация, и съдържанието на ЕСОСart трябва да бъде произведено възможно най-скоро. Междувременно потребителят носи отговорност за безопасното съхранение на този ЕСОСart. Ако има съмнения, че целостта на ЕСОСart може да е нарушена, съдържанието му не трябва да се произвежда.

ECOMix Revolution						INTERMEDT Medizin & Technik GmbH	
Производство	Определям	Пълнене	Смесване	Преливане	Изплакване		
ECOCart идентифициран							
Натрий общо	138.00 ммол/л	Плътност	1.1572 кг/л				
Натрий ЕС	103.00 ммол/л	Цитрат	0.00 ммол/л				
Калий	3.00 ммол/л	Глюкоза	1.00 г/л				
Калций	1.75 ммол/л	Бикарбонат	32.00 ммол/л				
Магнезий	0.75 ммол/л	Хлорид	111.00 ммол/л				
Ацетат	3.00 ммол/л	Разреждане	1:35				
Партида	A56789ML-EC666	Вода	710 l	TK	0.00045		
Правилно зададено? Да произвеждам ли?							
Отмяна				Потвърди			

Фигура 4.2: Показване на приет ECOCart



Ако вместо ECOTanks се използват други резервоари за съхранение, ECOMix Revolution не може да следи нивата на течността. В този случай концентратът не може да бъде прехвърлен автоматично и операторът трябва да направи това ръчно чрез менюто за пълнене на туби.



Внимание

Концентрат от ECOCart с изтекъл срок на годност не трябва да се приготвя за лечение на пациенти. Потребителят носи отговорност да използва само ECOCarts с валиден срок на годност. ECOMix няма функция за наблюдение в това отношение.

4.3 Напълно автоматично производство

4.3.1 Пълнене на смесителния резервоар с пермеат

Преди същинския процес на пълнене се извършва кратка фаза на почистване, която не може да бъде пропусната. След това ECOMix се пълни с пермеат (Максимален дебит: 8 l/min). На дисплея се показват текущото количество, целевото количество и температурата на водата (вж. раздел 4.3.6).



Пермеатът не трябва да престоява в смесителния резервоар повече от 24 часа.



По време на производството ECOMix следи съответните системни параметри и изключва процеса в случай на грешка. След потвърждаване на съобщението за грешка процесът може да бъде стартиран отначало или възобновен. Чрез бутоните “Спиране” и “Прекратяване” процесите могат да бъдат спрени и прекратени ръчно.

Ако автоматичното калибриране е активирано, ECOMix стартира калибрирането 25 l преди приключването на процеса на пълнене. След това пълненето продължава.

Когато бъде достигнато целевото количество вода, входът за вода се затваря и процесът на смесване стартира автоматично.

4.3.2 Процес на смесване

По време на процеса на смесване плътността, отклонението на плътността и текущата температура се показват непрекъснато. Процесът на смесване продължава между 2,5 и 9 часа (вж. раздел 4.3.6).

В края на процеса на смесване ECOCart се изпразва автоматично.



Разтварянето на солите зависи от температурата. Поради това при студена околна среда може да е необходим по-продължителен процес на смесване.



Дори когато желаната плътност е достигната, процесът на смесване продължава известно време, за да се гарантира, че не е установена локална аномалия.



Предупреждение По време на смесването и изпразването ECOCart не трябва да се разединява от ECOMixix. ECOMix Revolution следи връзката, но по технически причини може да са необходими няколко секунди, преди помпата да спре и клапаните да се затворят, вследствие на което може да се разлеят по-големи количества концентрат.

4.3.3 Измерване на плътността на концентрата

След изпразването на ECOCart се извършва окончателно измерване за получаване на надежден резултат. Плътността се сравнява и с теоретичната стойност. Показват се отклонението на действителната плътност на концентрата от целевата плътност и измерената температура.

Ако отклонението на измерената плътност е по-малко от $\pm 0.30\%$, концентратът се освобождава автоматично. Производствената система автоматично прехвърля концентрата в подходящ ECOTank. Ако няма наличен подходящ резервоар, се показва менюто за избор на резервоар.

Автоматичното освобождаване се съхранява заедно с датата, часа, плътността и отклонението на плътността в хронологията на партидите на ECOMix Revolution и може да бъде прегледано там.



За да се произведе концентрат в границите, определени от стандарт ISO 23500-4, отклонението на плътността на произведения концентрат от теоретичната стойност не трябва да надвишава $\pm 0.30\%$. С производствената система ECOMix Revolution обикновено се постигат по-добри резултати. Във всички други случаи се изисква лабораторен анализ.



Внимание

Независимо от вида на освобождаването и прехвърлянето, всеки концентрат за диализа трябва да бъде проверен с подходящ метод за измерване, като измерване на плътността или лабораторно измерване на компонентите, преди прехвърляне и употреба.



Предупреждение Съставът на крайния диализен разтвор трябва винаги да бъде проверяван.

4.3.4 Ръчно освобождаване на концентрати

Ако е необходимо лабораторно потвърждение, концентратът не се освобождава от системата. В тези случаи на потребителя се препоръчва да вземе проба. След извършване на лабораторния анализ процесът на смесване може да бъде повторен или концентратът може да бъде изхвърлен.

Разлика в плътността от $\pm 0.30\%$ означава, че концентратът е годен за употреба съгласно приложимите стандарти. Обикновено ECOMix постига по-прецизни резултати.



Показаната разлика в плътността трябва да бъде документирана в предоставения производствен дневник. Лабораторната проба може да бъде пропусната само ако отклонението на плътността е в границите $\leq \pm 0,30\%$.

За вземане на проби припл. 200 ml трябва да бъдат източени през крана за вземане на проби (разположен от лявата или дясната страна на смесителния резервоар) и изхвърлени, за да се отстранят остатъците от предишни проби. След това пробата може да бъде напълнена в епруветка за проби.



Внимание

Преди вземане на проба източете припл. 200 ml от разтвора. За да се избегнат грешни измервания, анализът/измерването на пробата може да се извърши едва след 2 или повече часа.

За повече информация относно освобождаването и валидирането на концентратите и тълкуването на лабораторните резултати вижте глава 6.



Преди концентратът да бъде изхвърлен поради грешка в плътността или неправилна лабораторна проба, трябва винаги да се свържете с производителя чрез местната техническа служба. Ако концентратът бъде изхвърлен, без да има възможност за изследване, впоследствие може да не е възможно събитието да бъде проучено.



Разрешаване В този контекст “освобождаване на концентрата” означава потвърждение, че концентратът е освободен автоматично от ECOMix (без да е необходимо лабораторно изследване) или че съставът му е потвърден чрез лабораторно изследване (вж. също раздел 6).

4.3.5 Прехвърляне в резервоари за съхранение

След освобождаването производствената система автоматично определя кой от свързаните резервоари за съхранение е наличен за прехвърляне и стартира процеса (вж. раздел 4.3.6).

Ако обаче няма наличен подходящ ECOTank или е извършено ръчно освобождаване, изборът трябва да бъде потвърден от потребителя. След натискане на бутона “Прехвърляне” на сензорния дисплей се показват всички резервоари, програмирани за съответния концентрат (вж. също фиг. 4.3.6). Като алтернатива можете да оставите готовия концентрат в смесителния резервоар, докато бъде освободен подходящ резервоар за съхранение. Ръчното прехвърляне стартира веднага след избора на подходящ резервоар.

Ако по време на прехвърлянето бъде достигнато максималното ниво на течността в ECOTank, ECOMix Revolution спира прехвърлянето и препоръчва друг ECOTank или туби. След пълното прехвърляне на концентрата процесът спира и всички остатъци се източват. Прехвърлянето на 800 l концентрат отнема припл. 20-30 min.



При инсталирането ECOTanks се програмират за конкретни видове концентрат. Тъй като съставът на текущия концентрат е известен на ECOMix не е възможно концентратът да бъде прехвърлен в резервоар за друг концентрат.



Ако смесването на партии концентрат не е разрешено чрез настройките, ECOMix винаги изчаква резервоарът за концентрат да се изпразни, преди в него да може да бъде прехвърлена друга партида.

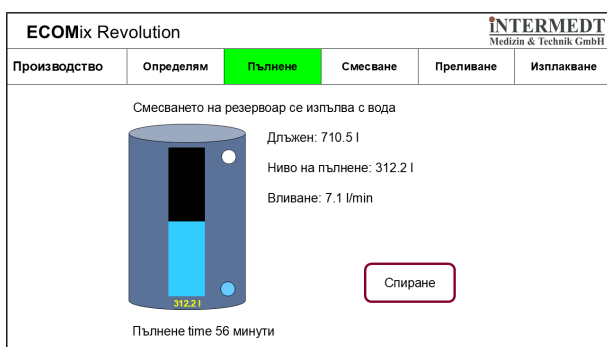
След процеса на прехвърляне автоматично стартира процес на промиване.

Течният концентрат се съхранява в свързаните ECOTanks. Върху ECOTank няма специфична за ECOSart маркировка на концентрата. Проследимостта на съхранявания концентрат се гарантира както чрез паметта за партидите, така и чрез архивирания производствен дневник. Видът на концентрата е указан чрез общи етикети на резервоарите.

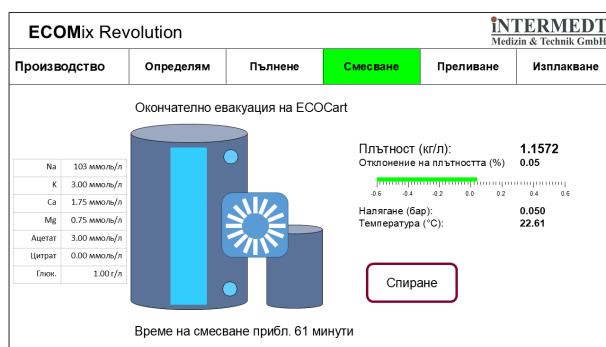


Течните концентрати имат срок на годност 24 месеца.

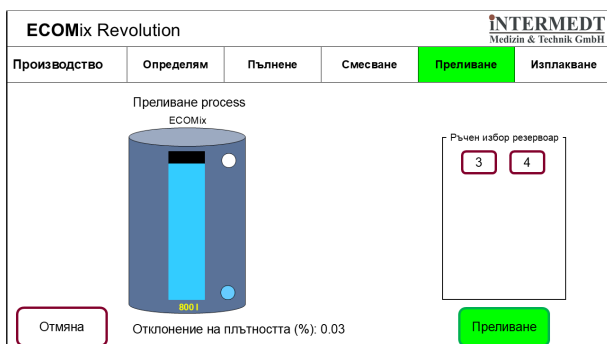
4.3.6 Екрани по време на производствения процес



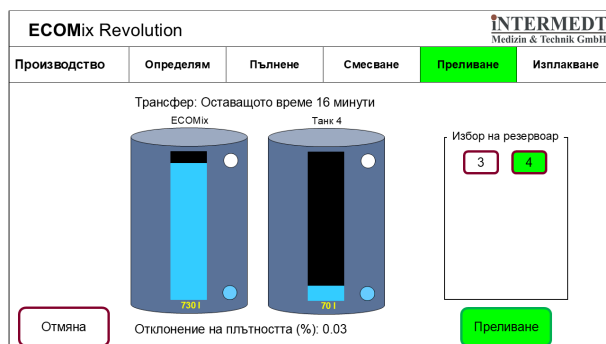
Екран по време на пълнене с пермеат



Екран по време на смесване



Ръчен избор на резервоар



Екран по време на прехвърляне

Фигура 4.3: Преглед на екраните по време на производството

4.4 Производствен протокол

DE Produktionsprotokoll – **FR** Protocole de production – **IT** Protocollo di produzione – **EN** Production protocol – **ES** Protocolo de producción – **PT** Protocolo de produção – **FI** Tuotantoprotokolla – **NL** Productieprotocol – **SV** Produktionsprotokoll – **DA** Produktionsprotokol – **HU** Gyártási protokoll – **CS** Výrobní protokol – **SK** Výrobný protokol – **SL** Protokol o proizvodnji – **RU** Протокол производства – **KK** Өндүрүштүк протокол – **UK** Виробничий протокол – **RO** Protocolul de producție – **PL** Protokół produkcyjny – **HR** Protokol proizvodnje – **ZH** 生产协议 – **VI** Giao thức sản xuất – **EL** Πρωτόκολλο παραγωγής – **NO** Produksjonsprotokoll – **BG** Производствен протокол – **ET** Tootmisprotokoll – **LV** Gamybos protokolas – **TR** Üretim protokolü – **TH** โปรโตคอลการผลิต – **LT** Gamybos protokolas

 _____ **LOT** _____

 _____  _____

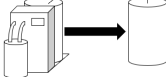
 _____

 _____ %

DE Erklärung der Symbole umseitig – **FR** Explication des symboles au verso – **IT** Spiegazione dei simboli sul retro – **EN** Explanation of symbols overleaf – **ES** Explicación de símbolos al dorso – **PT** Explicação dos símbolos no verso – **FI** Symboli selitetään kääntöpuolella – **NL** Verklaring van symbolen op de volgende pagina – **SV** Förklaring av symboler på nästa sida – **DA** Forklaring af symboler på bagsiden – **HU** A szimbólumok magyarázata a túldoldalon – **CS** Vysvětlení symbolů na druhé straně – **SK** Vysvetlenie symbolov na druhej strane – **SL** Pojasnilo simbolov na sliki – **RU** Объяснение символов на обороте – **KK** таңбалардың үстіңгі жағындағы түсіндірме – **UK** Пояснення символів на звороті – **RO** Explicația simbolurilor de pe verso – **PL** Objaśnienie symboli na odwrocie – **HR** Objašnjenje simbola na poledini – **ZH** 背面符号说明 – **VI** Giải thích các ký hiệu bên lè – **EL** Επεξήγηση των συμβόλων στην επόμενη σελίδα – **NO** Forklaring av symbolene på baksiden – **BG** Обяснение на символите на обратната страна – **ET** Sümbolite selgitus järgmisel leheküljel – **LV** simbolu paaškinimas kitoje pusėje – **TR** Arkada sembollerin açıklaması – **TH** คำอธิบายสัญลักษณ์ด้านหลัง – **LT** Simbolių paaiškinimas kitoje pusėje

Фигура 4.4: Производствен протокол ECOCart

Производственият протокол се използва за документиране на употребата на медицинското изделие и трябва да се архивира за най-малко 10 години. Той се намира в горната част на всеки ECOCart под горния капак. От дясната страна до протокола има стикер с най-важните производствени данни.

Трябва да започнете да попълвате протокола в началото на производствения процес и да завършите попълването му след разрешаването.



Течните концентрати имат срок на годност 24 месеца.

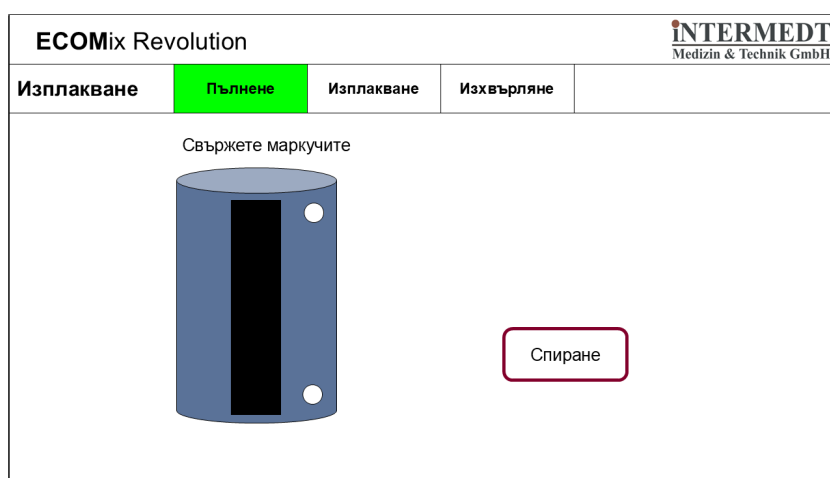
4.5 Процес на промиване

След прехвърлянето на концентрата системата автоматично преминава към програмата за промиване. Има две различни програми за промиване, които могат да бъдат конфигурирани чрез менюто за настройка:

- За обичайната програма за промиване ECOCart трябва да бъде отстранен.
- При процеса Smartclean ECOMix може да бъде промит и при наличието на ECOCart. В този случай обаче свързващите маркучи не се промиват.

4.5.1 Обичаен процес на промиване – Разединяване на ECOCart

За да стартирате този процес, ECOCart трябва да бъде разединен от системата. ECOMix показва подкана за свързване на маркучите.



Фигура 4.5: Екран “Промиване”

4.5.2 Подаване на вода

След свързване на маркучите към моста за промиване или след стартиране на процеса Smartclean изделието стартира програмата за промиване и започва приемането на припл. 60 l осмозна вода.

4.5.3 Промиване на ECOMixix

След достигане на определеното количество производствената система автоматично промива цялата система. Това отнема припл. 12 min. След промиването клапанът за източване се отваря и системата изхвърля промивната течност от смесителния резервоар.



ECOMixix се връща в главното меню след приключване на процеса на промиване. Автоматичната операция за промиване не може да бъде прекъсната.



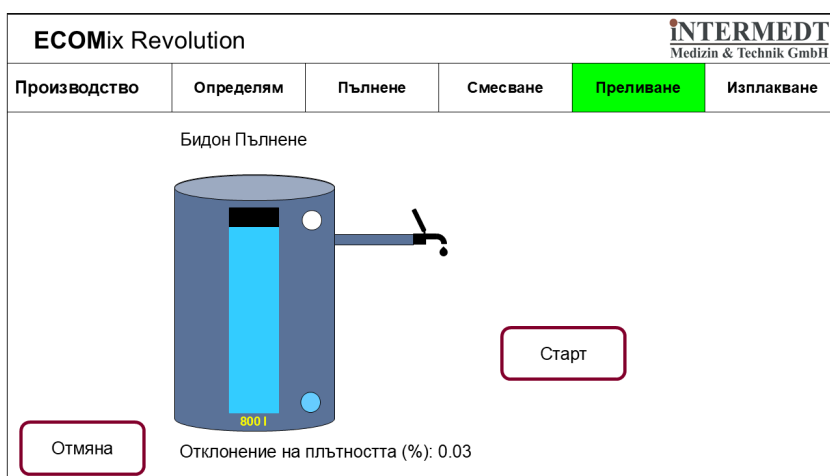
ECOMix трябва да се изплаква след всеки производствен процес.

4.6 Пълнене на туби

Ако трябва да се пълнят туби, основната препоръка е да се напълни резервоар за съхранение и тубите да се пълнят от него. За пълненето на тубите се прилагат съответните местни разпоредби (напр. относно хигиената и маркировката).

Ако въпреки това тубите трябва да се пълнят директно от ECOMix Revolution, има отделна програма за пълнене на туби:

- Накрайникът със съединение за маркуч трябва да бъде свързан след последния резервоар за съхранение.
- Прехвърлянето на концентрацията се стартира чрез натискане на бутона “Старт”.
- Чрез натискане на бутона “Старт” подаването се спира (Ако бутонът не бъде натиснат, прехвърлянето не спира, докато резервоарът не се изпразни.)



Фигура 4.6: Екран “Пълнене на туби”



Внимание: Съдържанието на първата туба (около 5 l) трябва да бъде изхвърлено, тъй като в линията за подаване на концентрат към ECOTanks може да има друг вид концентрат.

Лечебното заведение носи отговорност да гарантира, че тубите са подходящи за съхранение на концентрат за диализа по отношение на състоянието, хигиената, етикетирането и нормативните изисквания.

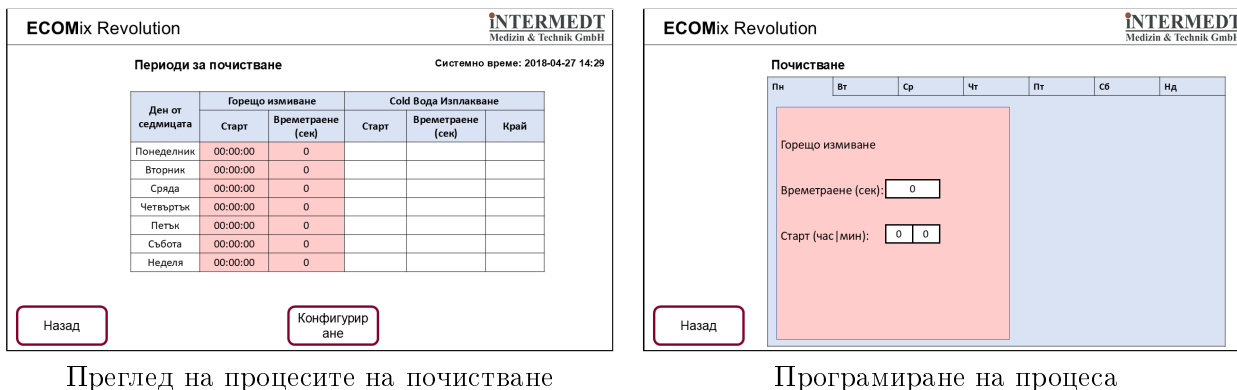
4.7 Рутинна обработка с гореща вода

ECOMix Revolution е проектирана за обработка с гореща вода. Налични са функции на таймера за промиване на ECOMix Revolution по време на обработката с гореща вода на осмозния контур. За да активирате или конфигурирате опцията за горещо почистване, трябва да изпълните следните стъпки:

- Активиране на опцията “Почистване” в “Общи настройки”
- Отворете процеса на почистване (чрез “Настройка”)
- Изберете “Конфигуриране”
- Изберете желания ден и програмирайте часа и продължителността

Опциите за рутинно студено почистване са създадени, но все още не са активни.

Ако в програмирания час машината е в главното меню, входният клапан за вода и кранът за източване се отварят. По този начин входът за вода може да бъде промит с гореща вода.



Фигура 4.7: Обработка с гореща вода

4.8 Смяна на филтъра

4.8.1 Смяна на филтъра

Филтърът в производствената система ECOMix Revolution е предназначен за филтриране на произведения концентрат по време на прехвърлянето му в ECOTanks. Преди стартиране на производствен процес производствената система ECOMix проверява дали капацитетът на филтъра е достатъчен за още един процес на прехвърляне. Това се определя чрез вътрешни измервания. ECOMix уведомява оператора кога трябва да се смени филтърът.

Крайният филтър е с дължина 20 инча. Той се използва за задържане на твърди частици по време на процеса на прехвърляне. За да смените филтъра, трябва да отворите крана в долната част на корпуса на филтъра. След източване на течността от филтъра корпусът може да бъде отстранен с ключа за корпуса и филтърът може да бъде сменен. Когато завинтвате корпуса отново, се уверете, че уплътнението е поставено правилно (уплътнението трябва да бъде отгоре). След като кранът в долната част на корпуса бъде затворен отново, производственият процес се стартира чрез натискане на 'Потвърждаване' в менюто.



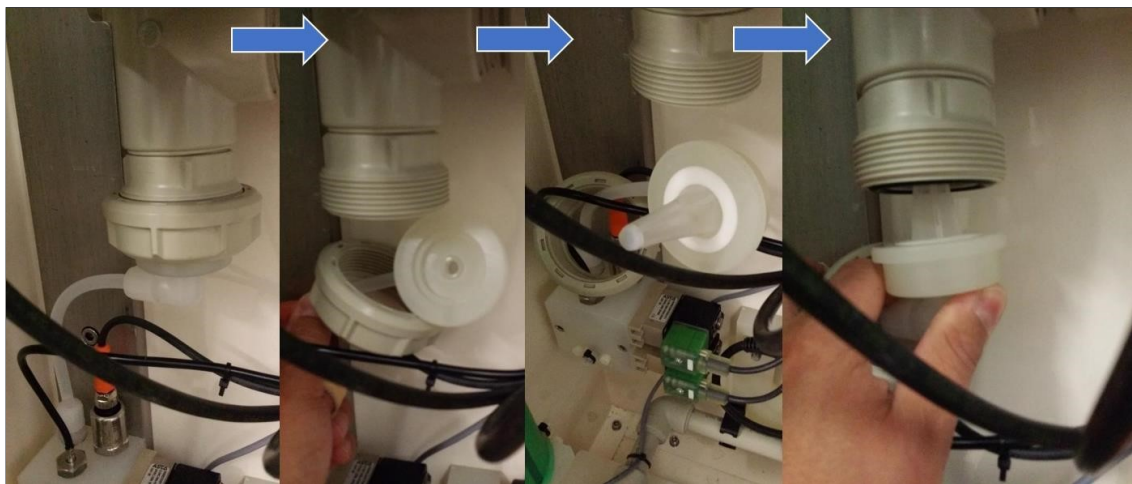
За да се избегне теч, всички остатъци от концентрат и/или соли трябва да бъдат отстранени от резбата на корпуса с чиста кърпа.

4.8.2 Смяна на вътрешния филтър

“Минифилтърът Intermedt” се намира във вътрешността на ECOMix Revolution. Филтърът се сменя по време на техническо обслужване. Смяната е възможна само ако в ECOMix няма течност. Двата типа са описани по-долу.

Replacing the internal filter – Version A

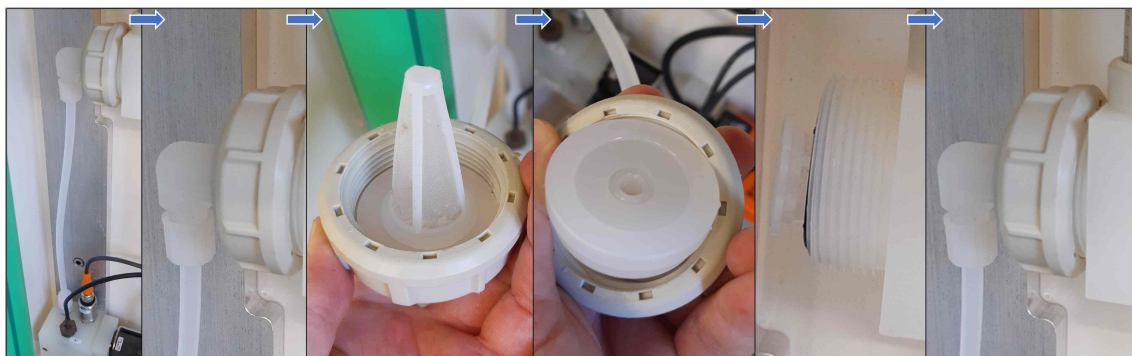
1. Свалете долния преден панел на ECOMix, като освободите заключващите механизми с ключ за електрическо табло
2. Развийте холендровата гайка (вижте фигурата)
3. Извадете стария филтър



Фигура 4.8: Смяна на вътрешния филтър (Версия А)

4. Поставете филтъра във вложката
5. Поставете адаптерния пръстен (на фигурата: бял) във вложката. За тази цел използвайте стария адаптерен пръстен. Не е необходимо той да се сменя.
6. Монтирайте отново изделието и затегнете холендровата гайка
7. Влезте в програмата за ръчно изплакване чрез “Настройка” > “Техн. програма” > “Изплакване”. Натиснете бутона “Изплакване”, за да стартирате процес на изплакване.
8. След процеса на промиване проверете дали няма теч
9. Поставете отново предния панел на ECOMix Revolution.

Смяна на вътрешния филтър – Версия В



Фигура 4.9: Смяна на вътрешния филтър (Версия В)

1. Свалете долния преден панел на ECOMix, като освободите заключващите механизми с ключ за електрическо табло
2. Развийте холендровата гайка (вижте фигурата)
3. Извадете стария филтър
4. Плъзнете новия филтър отстрани в пластмасовия блок
5. Поставете холендровата гайка и я затегнете
6. Отидете в програмата за ръчно изплакване чрез “Настройка” > “Техн. меню” > “Изплакване”. Натиснете бутона “Изплакване”, за да стартирате процес на изплакване.
7. След процеса на промиване проверете дали няма теч

8. Поставете обратно предния панел на ECOMix Revolution.

4.8.3 Отстраняване на филтрите в съединителя

До април 2020 г. ECOMix Revolution се доставяше с филтри и в двата съединителя. Поради техническа промяна те ще бъдат отстранени при следващата техническа поддръжка или ремонт. Ако е необходимо потребителят да отстрани филтъра, процедирайте, както е описано по-долу:

1. Отстранете съединителя от моста за изплакване.
2. С помощта на отвертка или клещи повдигнете със сила филтъра и го извадете от съединителя. Възможно е старият филтър да се повреди. Това не е проблем. Можете да го изхвърлите.
3. Свържете съединителя към моста за промиване

4.9 Използване на допълнителни функции

Допълнителните функции са налични от V1.7 нататък.

4.9.1 Разрешаване на допълнителни функции

От главното меню можете да отворите менюто за разрешаване на допълнителните функции чрез “Настройка” > “Опции”:

Функция	Номер	Статус
ЕС-Регион-1	1000	☐
ЕС-Регион-2	1001	☐
Специална продукция	1002	☐
ЕС-Контингент	1003	0
Спешен случай-ЕС	1004	☒

Фигура 4.10: Меню “Опции”

Опция	Номер	Описание
ЕС регион x	1000, 1001	Предварително определени региони за ECOCart от други производствени обекти
Специална продукция	1002	Разрешава производството, ако RFID скенерът може да разпознае касетата, но не може да прочете производствените данни от ECOCart.
ЕС-Контингент	1003	Показва колко ECOCart могат да бъдат смесени като специално производство

Опция	Номер	Описание
Спешен случай-ЕС	1004	Разрешава производството, когато левият съединител с магнита не бъде открит. Заедно с опцията “специално производство” може да се заобиколи отчитането на двата съединителя.
IMSERVICE	112	Ограничен във времето режим за администриране (не е включен в менюто)
Изключване на всички опции	1337	Нулира всички опции (не е включено в менюто)

За да се разреши използването на опция, посоченият номер се въвежда в горното поле и се изпраща заявка. След това показаните данни трябва да бъдат изпратени на Intermedt (info@intermedt.de). Докато не бъде получен и въведен отговор, менюто не трябва да се напуска и системата не трябва да се изключва.

ECOMix Revolution


Освобождаване на функцията
 Разрешение чрез intermedt, свържете се чрез телефон или имейл
 +49(0)4952826910 / info@intermedt.de
 Не излизайте от менюто по време на активиране!

Сериен номер

00953

Функционален код

1002

PIN

3472

Код за освобождаване (16)

Назад

Фигура 4.11: Меню “Разрешаване”



Ако менюто за заявяване на кода за активиране бъде затворено, преди да е въведен код, генерираният, но все още невъведен код вече не е валиден и трябва да бъде заявен отново.

4.9.2 ЕС регион

Опцията ЕС регион служи да гарантира, че ECOCart, произведени в производствени обекти, различни от основния завод, не могат да бъдат произвеждани в съоръжения, намиращи се в райони, за които тези касети не са регистрирани.

4.9.3 Специално производство

Опцията за специално производство позволява производството на ECOCart, ако ECOMix може да разпознае касетата, но производствените данни не могат да бъдат прочетени.

За да се осигури контролирано разтваряне, след активиране на специалното производство в конфигурацията на резервоара трябва да се въведат също необходимото количество вода и стойността TC за всеки концентрат. Важно е също да се гарантира, че са запаметени правилните стойности за плътност. Можете да получите достъп до стойностите при прочитане

на ECOCart в менюто за производство или да поискате тези данни от местната служба за поддръжка.

Настройки: Резервоари

Танк **1** 2 3 4

Натрий	0.00 ммоль/л
Калий	0.00 ммоль/л
Калций	0.00 ммоль/л
Магnezий	0.00 ммоль/л
Ацетат	0.00 ммоль/л
Цитрат	0.00 ммоль/л
Глюкоза	0.00 г/л
Разреждане	1:0
Общо количество	0.0 l
Зад. плътност (кг/л)	1.15000

Вода	532.7 l
ТК	0.00047

Назад

Фигура 4.12: Въвеждане на производствените данни в менюто на резервоара

Специалното производство може да бъде включено и отново изключено в менюто “Общи настройки” чрез поставяне на отметка в полето.

За да стартирате специално производство, изберете “Производство” от главното меню и след това изберете подходящ резервоар, програмиран за концентрата.

Специалното производство винаги трябва да се прехвърля ръчно. Във всички останали отношения процесът е същият като при редовно производство.

Партидата се идентифицира еднозначно в хронологията на партидите посредством датата на производство и поредния номер на партидата в ECOMix. Партидата е обозначена със SM в хронологията на партидите.



Тъй като ECOMix произвежда концентрата единствено въз основа на информацията за резервоара, при специално производство е изключително важно всички стойности да бъдат въведени правилно и съставът на ECOCart да бъде проверен преди стартиране на производството.

Избор

Изберете и потвърдете концентрирането на целевия резервоар Пореден №: 31

1 2 3 4

Отмяна Потвърди

Избор на вида концентрат чрез ECOTank

Избор

Изберете и потвърдете концентрирането на целевия резервоар Пореден №: 31

Натрий	103.00 ммоль/л	Глюкоза	1.00 г/л
Калий	2.00 ммоль/л	Разреждане	1:35
Калций	1.50 ммоль/л	Общо количество	800.0 l
Магnezий	0.50 ммоль/л	Зад. плътност (кг/л)	1.15852
Ацетат	3.00 ммоль/л	Вода	532.7 l
Цитрат	0.00 ммоль/л	ТК	0.00047

Отмяна Потвърди

Проверка на производствените данни преди стартиране

Фигура 4.13: Стартиране на процедурата за специално производство

4.9.4 ЕС контингент

За да може да се използва опцията за специално производство, е необходим ЕС контингент. Той се увеличава с 20 при всяка заявка и се намалява с 1 при всяко специално производство. Една партида се счита за използвана веднага щом помпата се стартира по време на смесването.



Докато опцията за специално производство е активна, менюто на техниците за смесване не е достъпно.

4.9.5 Аварийно ЕС

Ако левият или десният съединител не бъде разпознат от ECOCart, левият и десният съединител могат да бъдат игнорирани чрез опцията “Аварийно ЕС”.

За да се игнорира само левият съединител с магнитния датчик, се разрешава единствено опцията “Аварийно ЕС”.

За да може ECOMix да игнорира и двата съединителя, трябва допълнително да се активира опцията за специално производство. За да се извърши смесване с ECOCart при тези условия, съответната конфигурация на резервоарите трябва да бъде запаметена изцяло (вж. раздел 4.9.3).



Опцията “Emergency ЕС” ще бъде нулирана след следващото производство.

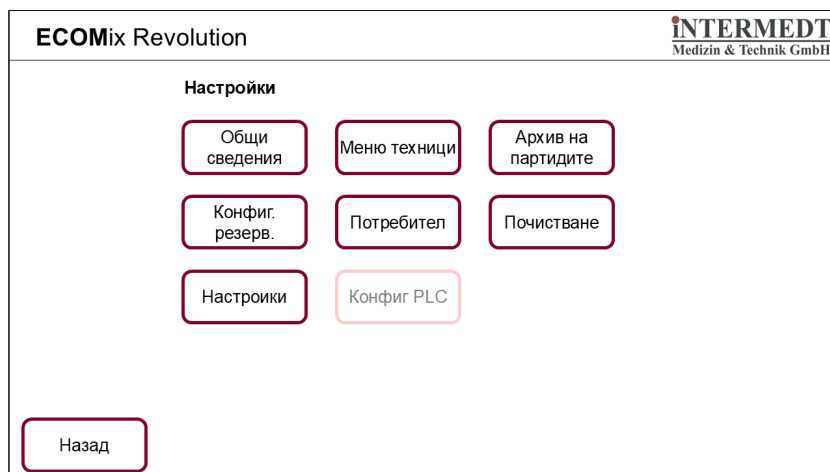


Ако ECOMix може да се управлява дистанционно, производството може да бъде стартирано чрез дистанционното управление от техник на Intermedt без тази опция.

4.10 Настройка

4.10.1 Меню “Настройка”

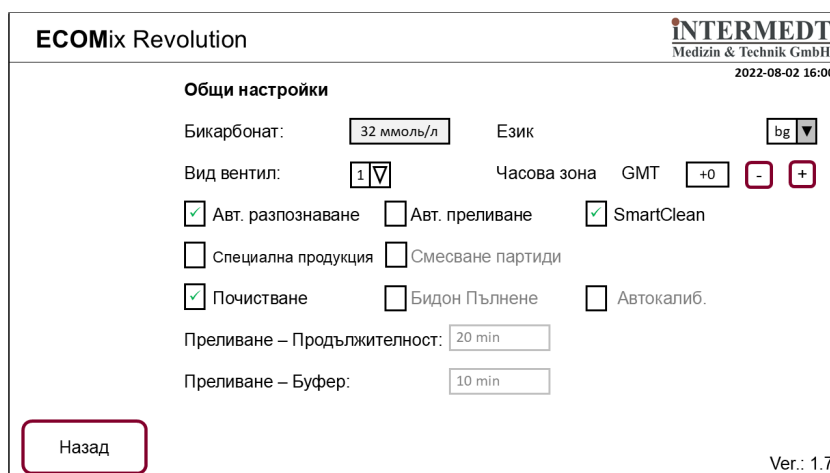
Менюто може да се отвори чрез натискане на бутона “Настройка” в главното меню. Системата осигурява достъп до няколко подменюта.



Фигура 4.14: Меню “Настройка”

4.10.2 Общи настройки

В това меню могат да се конфигурират концентрацията на бикарбонат, пълненето на туби и самокалибрирането. Опциите в сиво са достъпни само за техници, когато са влезли в системата.



Фигура 4.15: Меню “Общи настройки”

Обяснение на настройките

Опция	Обяснение
Бикарбонат	Регулиране на стойността на бикарбоната в диализната течност
Език	Избор на езика на графичния потребителски интерфейс
Часова зона	Настройка на местната часова зона
Вид вентил*	Превключвател за монтирания тип клапан
Авт. разпознаване	ECOMix започва производството 2 min след свързването на ECOCart.
Авт. преливане	ECOMix стартира автоматично процеса на прехвърляне
SmartClean	ECOMix ще стартира процеса Smartclean (изплакване със свързана ECOCart) след края на прехвърлянето
Специална продукция	Само когато е включено като опция: Превключване между режим на редовно и специално производство
Смесване партиди	Конфигурация на резервоара за насипен продукт: Партиди от различни ECOCart могат да се смесват.
Почистване	планираното почистване ще се активира
Бидон Пълнене	Пълненето на туби е активирано
Автокалиб.*	Автоматично самокалибриране на ECOMix преди всеки производствен процес
Преливане – Продължителност*	Планирано време за прехвърляне
Преливане – Буфер*	Допълнително време за прехвърляне за определяне на момента, когато филтърът трябва да бъде сменен

* Може да се конфигурира само от техници

4.10.3 Конфигурация на резервоара

Видовете концентрат трябва да бъдат програмирани за различните ECOTank. Можете да промените показваните резервоари, като щракнете върху номерираните бутони. За всеки резервоар попълнете състава. Можете да получите достъп до стойностите в менюто за идентификация или да ги поискате от службата за поддръжка.

ECOMix Revolution **INTERMEDT**
Medizin & Technik GmbH

Настройки: Резервоари

Танк 1 2 3 4

Натрий	0.00 ммоль/л
Калий	0.00 ммоль/л
Калций	0.00 ммоль/л
Магнезий	0.00 ммоль/л
Ацетат	0.00 ммоль/л
Цитрат	0.00 ммоль/л
Глюкоза	0.00 г/л
Разреждане	1:0
Общо количество	0.0 l
Зад. плътност (кг/л)	1.15000

Назад

Фигура 4.16: Меню “Конфигурация на резервоарите”

Считано от версия V1.7, при активиране на опцията “Специално производство” се изискват допълнителни данни (вж. раздел 4.9.3).

4.10.4 Хронология на партидите

Оттук може да се получи достъп до всички концентрати, произведени с ECOMix. Бутоните със стрелки позволяват да се преглеждат предходни или следващи партии.

ECOMix Revolution **INTERMEDT**
Medizin & Technik GmbH

Партида history

<< 5 / 12 >>

Време	DT#2018-05-02-15:02:02	
Пореден №	5	Na: 103.00 ммоль/л
Партида	1-56789	K: 3.00 ммоль/л
Вода	710.0 l	Ca: 1.25 ммоль/л
Зад. плътност	1.1572 кг/л	Mg: 0.50 ммоль/л
Откл. плътност	0.03 %	Ацетат: 3.00 ммоль/л
Смесен	TRUE	Цитрат: 0.00 ммоль/л
Прелято	TRUE	Глюк.: 1.00 г/л
Резервоар №	1	Разр.: 1 : 0
Бидон	FALSE	
Брояч на филтър	5	EM2

Назад

Фигура 4.17: Показване на хронологията на партидите

Лицето, отговорно за преливането, се въвежда долу вляво:

EM2: Автоматичен процес

ECOMix: Успешно измерено от ECOMix

Друга стойност: Въведено от потребителя

4.11 Програми за техници

Тези програми са предназначени за упълномощени техници. Те позволяват използването на отделни процеси (напр. източване на смесителния резервоар) и, след влизане в системата, конфигуриране на DTF сензора. Състоянието на сензорите и изпълнителните механизми може да се провери чрез менюто за входи/изходи.



Фигура 4.18: Меню “Техн.”

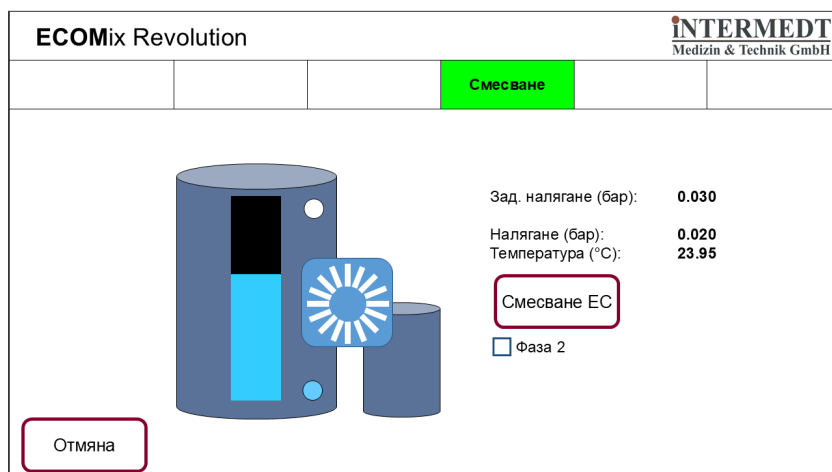


Програмите за техници се използват и за изпитване и за подпомагане при неизправни компоненти. Поради това функциите за безопасност са частично изключени. Поради това ECOMix трябва да се наблюдава по време на тяхното използване.

4.11.1 Ръчно смесване

Натиснете “Смесване ЕС”, за да стартирате или спрете процеса на смесване. Машината ще работи непрекъснато, докато функцията не бъде изключена отново.

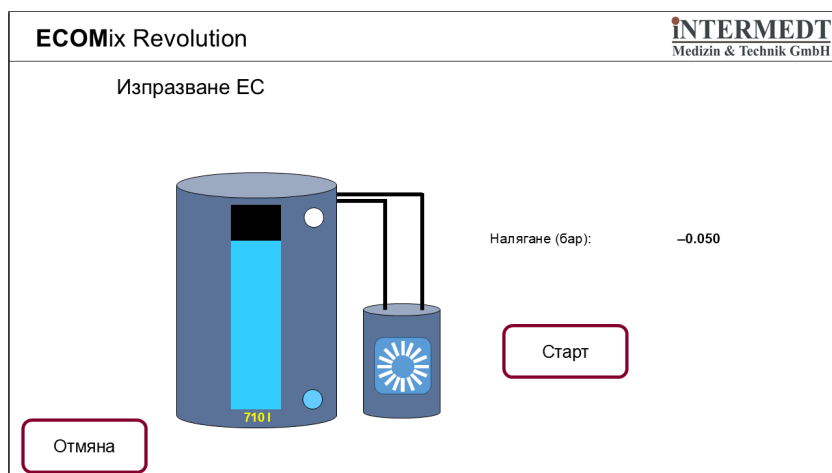
Опцията “Фаза 2” е налична само ако е влязъл техник, тъй като по време на този процес на смесване ECOCart също се изпразва.



Фигура 4.19: Меню: Ръчно смесване

4.11.2 Ръчно изпразване

Натиснете “Старт”, за да изпразните ECOCart.

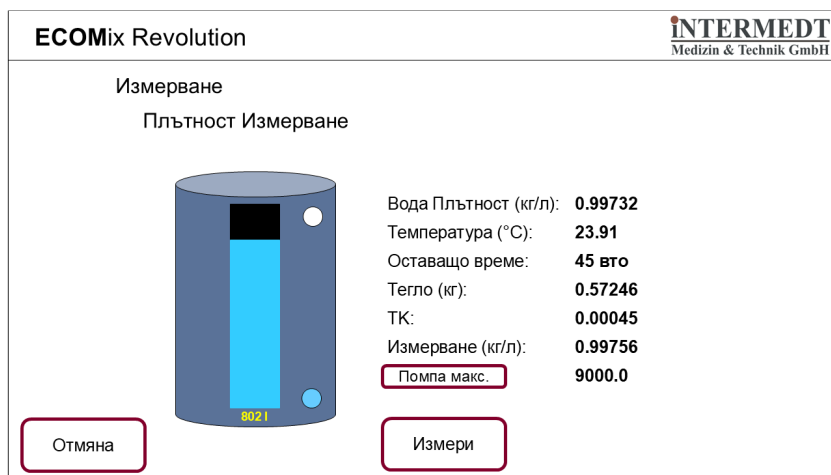


Фигура 4.20: Меню: Ръчно изпразване

4.11.3 Ръчно измерване

Натиснете бутона “Измерване”, за да измерите плътността на концентрата. Измерването отнема няколко минути. Показаната стойност на плътността е температурно компенсирана спрямо 20 °C. За да започне измерването, трябва да бъде свързана ECOCart или мостът за изплакване.

Опцията “Помпа макс.” е налична само за техници, които са влезли в системата.



Фигура 4.21: Меню: Ръчно измерване

4.11.4 Ръчно прехвърляне

За прехвърляне на концентратите ECOCart трябва все още да е свързан. Ако междувременно е бил отстранен, трябва да бъде прочетен еднократно чрез “Производство” от главното меню. Трябва да се запише и целевата плътност на дисплея. Тази плътност трябва да бъде въведена в първото поле на програмата “Прехвърляне”. Без нея окончателното валидиране не е възможно.



От V1.7 нататък след смесването целевата плътност вече не може да се извика чрез менюто “Производство”. Тя трябва да се потърси в хронологията на партидите.

От съображения за безопасност концентратът не може да бъде прехвърлен без извършване на проверки. За одобряване могат да се използват три опции:

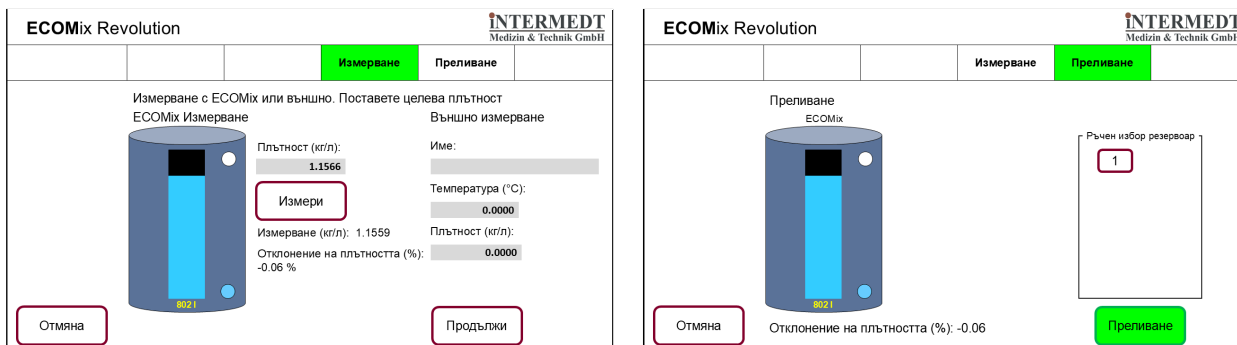
- Измерете плътността в това меню. Допустимото отклонение е $\leq 0,30\%$; отклонението на плътността се показва на дисплея.
- Въведете външно измерване на плътността (лабораторно или с ръчен уред). Въведете също име и температурата на измерване. Отклонението на плътността се изчислява от ECOMix и трябва да бъде $\leq 0,30\%$.
Като “име” въведете съкратено наименование на Вашата институция или фирма.
- Потвърдете, че лабораторната проверка на компонентите е извършена успешно. Въведете “Лабор” като име, 20.00 като температура и целевата плътност като измерена плътност.

Ако е изпълнено едно от тези условия, бутонът “Продължаване” позволява преминаване към следващото меню. За да прехвърлите концентрата, натиснете бутона “Прехвърляне” и

изберете резервоар. Предлагат се само резервоари, програмирани за концентрат, съответстващ на ECOCart.



Изплакнете ECOMix след ръчно прехвърляне.



Фигура 4.22: Меню: Ръчно прехвърляне

4.12 Защитни функции

ECOMix Revolution включва няколко защитни програми, които защитават ECOMix както и резервоарите за съхранение и диализното отделение.



За да могат да се използват механизмите за безопасност на ECOMix, изделието трябва да бъде включено.

4.12.1 Защита на ECOMix по време на обработка с гореща вода

На ECOMix Revolution може да се извърши обработка с гореща вода. Той не разполага със собствено нагревателно устройство, но може да бъде промит по време на обработката с гореща вода на циркулационния контур за пермеат.

Не се препоръчва извършване на производствения процес по време на обработка с гореща вода. Поради това подаването на пермеат по време на производствения процес се прекъсва, докато водата се охлади до 35 °C.



При установени технически неизправности или външни повреди уведомете техническия сервиз и не пускайте устройството в експлоатация.
Сервизна гореща линия: вижте глава 11

5 Съобщения за грешки

Следният списък на възможните грешки и съответните съобщения за грешки се използва за оценяване на грешките. Описаните сервизни дейности, като например смяна на компоненти, могат да се извършват само от упълномощени техници.

Възможно е да се появят следните съобщения за грешки. Повечето съобщения за грешки се показват на дисплея в оранжево поле.

ИД на грешката	Съобщение за грешка	Причина	Обяснение / Инструкция
273	Висока температура на течността	Температурата, измерена от DTF сензора, е над 40 °C	Най-вероятно е подадена вода по време на процедура за обработка с гореща вода. Изчакайте водата да се охлади.
274	Ниска температура на течността	Температурата, измерена от DTF сензора, е под 10 °C	Водата е твърде студена за стартиране на производството
289	Грешка при измерване на плътността	Измерена плътност ≤ 0	Уведомете сервиза
290	Грешка при измерване на нивото	Определено ниво на течността ≤ 0	Уведомете сервиза
1025	Грешка при прехвърляне	Не е намерен резервоар, който може да бъде напълнен, въпреки че по-рано е бил открит	Един резервоар е отстранен. Свържете отново резервоара или уведомете сервиза
1026 4097	Препълване на смесителния резервоар!	Сензорът за препълване на смесителния резервоар е задействан в продължение на 15 секунди	Смесителният резервоар е препълнен. Уведомете сервиза
4098	Помпата прегрява	Сензорът за прекомерна температура на помпата е задействан в продължение на 5 секунди	Уведомете сервиза
293	Плътността е извън диапазона (+/- 0.3 %) след окончателното измерване. Лабораторно изследване!	Вижте съобщението	Смесете отново или вземете и анализирайте лабораторна проба
292	Плътността е извън диапазона (+/- 4 %) след фаза 1 на смесването	Вижте съобщението	Смесете отново или уведомете сервиза
1028	Максималното време за прехвърляне е превишено!	Максималното време за прехвърляне от 60 минути е превишено	Филтърът за прехвърляне може да е запушен и трябва да бъде сменен. Ако не е прехвърлен концентрат: Уведомете сервиза

ИД на грешката	Съобщение за грешка	Причина	Обяснение / Инструкция
1029	Смесителният резервоар не е празен след повторното пълнене!	Сензорът за препълване на ECOTank е задействан, но смесителният резервоар не е празен	Изберете ръчно друг резервоар за съхранение
—	DTF сензорът не е празен!	Теглото в DTF сензора по време на откриването на ECOCart е над 60 g	Прекъснете, отстранете ECOCart от ECOMix и промийте чрез менюто за техники
—	Лявата връзка на ЕС не е свързана	Грешка на левия магнитен сензор	Свържете отново лявата връзка; производство чрез отдалечения дисплей или аварийен ЕС
—	Дясната връзка не е свързана	Сензорът в дясната връзка не разпознава валиден етикет	Свържете отново дясната връзка; производство чрез отдалечения дисплей или аварийен ЕС
257 515	ECOCart не е свързан	Връзките не са свързани към ECOCart	Свържете отново двете връзки; производство чрез отдалечения дисплей или аварийен ЕС
—	ECOCart вече е използван	Партидата на ECOCart вече е в хронологията на партидите	Този ECOCart вече е използван. Използвайте друг ECOCart.
—	Няма наличен съответстващ резервоар! Продължаване?	Няма наличен резервоар за съхранение, конфигуриран за подходящия тип	Коригирайте конфигурацията на резервоара (само ако трябва да се смени концентратът); в противен случай трябва да се напълнят туби или е доставен неправилен ECOCart (проверете състава)
—	Сменете филтъра. След това “Продължаване”	Максималното време за прехвърляне е превишено или броячът на филтъра е > 50	Сменете филтъра
—	Не са идентифицирани подходящи резервоари за съхранение	Няма наличен подходящ ECOTank, чийто сензор за препълване да не е задействан	Изчакайте нивата на течността да спаднат
—	Остатъчният капацитет на резервоара за съхранение е недостатъчен! Продължаване?	Обемът в смесителния резервоар не се побира изцяло в избрания резервоар за съхранение	Може да се наложи концентратът да бъде разпределен ръчно в няколко резервоара
—	Изчакване. Спиране на тока	Спиране на тока. ECOMix изчаква 1:40 min до възстановяване на комуникацията с модула на резервоара	Моля, изчакайте. Ако показването на дисплея не се промени: свържете се със сервиза

ИД на грешката	Съобщение за грешка	Причина	Обяснение / Инструкция
294	Грешка: автоматично калибриране	Грешка по време на автоматичното калибриране	Уведомете сервиза или разединете ECOCart, изпразнете и промийте ECOMix, след което свържете същия ECOCart.
516	Грешка: предварително почистване		
296	Грешка: корекция на измерването на теглото при автоматично калибриране		
297	Грешка: измерване на максималното ниво при автоматично калибриране		

5.1 Рекламации

При рекламации следните данни винаги трябва да се събират и предават заедно с рекламацията:

- Сериен номер на ECOMix (вижте табелката с технически данни)
- Партиден № на ECOCart
- Подробно описание на грешката, включително вече предприетите мерки
- При отклонение на плътността: Измерена плътност в kg/l (или g/cm³), или отклонение на плътността в %, и лабораторен резултат. Вземете предвид и раздел 6.4. Ако концентратът бъде изхвърлен без консултация с упълномощен техник, често последващото проучване вече не е възможно.

ECOCarts Revolution, които са предмет на рекламация, могат да бъдат върнати само след подаване на рекламацията; в противен случай при пристигането им във фабриката те не могат да бъдат отделени и изпитани за описаната грешка. ECOCart трябва да бъде обозначен по съответния начин.

ECOCarts ToGo, които са предмет на рекламация, трябва да бъдат задържани до приключване на рекламацията; в противен случай възникналите въпроси не могат да бъдат проучени.

6 Отклонение на плътността и лабораторен анализ

6.1 Тълкуване на отклоненията на плътността

Отклонението на плътността, показвано от ECOMix, винаги е отклонението от целевата стойност.

Абсолютната граница за допустимите отклонения на плътността е ± 0.30 %. Концентрати с по-голямо отклонение от целевата стойност никога не трябва да се използват без лабораторно изследване.

Преди концентратът да бъде изхвърлен поради грешка в плътността или неправилна лабораторна проба, винаги трябва да се свържете с техническия сервиз. Ако концентратът бъде изхвърлен без тази консултация, често причината за грешката вече не може да бъде установена.



Независимо от повторимостта на партидите, концентратът не трябва да се използва без лабораторно изследване при отклонения от ± 0.30 % от целевата стойност.

6.2 Валидиране на измерването на плътността по време на инсталирането

Системата е калибрирана за отклонение на плътността от ± 0.30 % от целевата стойност. Фазата на валидиране обхваща първите 5 партии след започване на инсталирането:

- Техниците, упълномощени от Intermedt, ще предоставят произведените по време на инсталирането концентрати на подходяща лаборатория за анализ. Въпреки това, въз основа на познанията си за системата и производствения процес, техникът може да разреши използването на тези концентрати преди получаване на резултатите, ако отклонението на плътността им е макс. ± 0.30 %. Техникът отговаря за изпращането на резултатите от тези проби до Intermedt.
- Като част от фазата на валидиране, от петте партии от началото на инсталирането партидите, които не са произведени и пробовзети от техника, трябва да бъдат пробовзети от лечебното заведение. Тези партии могат да бъдат освободени само след получаване и оценяване на лабораторните резултати. Спазването на допустимите отклонения за отделните компоненти, посочени в раздел 6.6, е определящо за разрешаването за употреба.
- За всички следващи партии лабораторен контрол е необходим само ако бъде изискан от ECOMix. Това вече не е част от валидирането.

6.2.1 Отклонение от схемата за валидиране

Ако диализното заведение желае да се отклони от тези спецификации за валидиране, това е разрешено само след консултация с Intermedt в качеството му на производител.

6.3 Извършване на лабораторния анализ

Вземането на проби е описано в раздел 4.3.4.

Анализът трябва да бъде извършен в подходяща лаборатория. Лабораторията трябва да бъде проверена преди първия анализ (напр. чрез изпращане на проба с течен концентрат преди инсталирането).



Лабораториите за анализ на околната среда рядко могат да измерват концентрации с такъв състав с достатъчна точност. Лабораториите, специализирани в кръвни проби, често могат да постигнат това с малка промяна в методиката си (напр. предварително разреждане).

6.3.1 Обхват на лабораторния анализ

Идеалният анализ включва определяне на концентрациите на всички компоненти, съдържащи се в концентрата, изразени в g/l (глюкоза) и mmol/l (всички останали йони). Не навсякъде обаче има подходящи лаборатории, които могат да извършат този анализ на концентрата с необходимата точност. Поради това като стандарт е определен анализът на концентрациите на Na, K, Ca, Mg и хлорид.

Ако няма подходяща лаборатория, която може да анализира всички тези йони, трябва да бъдат измерени възможно най-много йони, като освен натрий трябва да бъдат включени поне още два компонента. Ако това ограничение възникне по време на фазата на валидиране, проби по 50 ml от 2 от 5-те концентрата, произведени във фазата на валидиране, трябва да бъдат изпратени на Intermedt за изпитване със съответната бележка.

6.3.2 Идентификация на пробите за анализ

Пробите за лабораторен анализ винаги трябва да бъдат обозначени за идентификация с идентификатора на партидата на съответния ECOCart (напр. A98765ML-EC767). Ако пробата е обозначена по различен начин за анализа (напр. номер на партидата за диализата), идентификаторът на партидата трябва също да бъде посочен в кореспонденцията с Intermedt.

При изпращане на проби или резултати за оценка до Intermedt са необходими следните данни:

- ИД на партидата
- Диализно заведение с местоположение или серийни номера на ECOMix
- Дата на производство
- Плътност или отклонение на плътността според ECOMix
- При рекламации:
 - Копие от попълнения производствен протокол
 - Описание на рекламацията

6.3.3 Информация, изисквана от лабораторията

Преди вземане на проба уточнете с Вашата лаборатория какво количество проба ще е необходимо. Това зависи от използваните методи и обхвата на анализа.

Освен това лабораториите изискват най-малко следната информация за всяка проба:

- Видимо указание, че това е диализен концентрат

- Ясна идентификация на пробата (в идеалния случай идентификатор на партидата)
- Възложител с данни за контакт
- Обхват на анализа
- Очакван състав
- Разреждане, което трябва да бъде извършено от лабораторията (1:35 или 1:45)

6.4 Действия при отклонения на плътността

След фазата на валидиране ECOMix показва искане за лабораторен контрол само ако границите за отклонение на плътността са превишени (вижте по-горе).

6.4.1 Разреждане на концентрати без лабораторен анализ

Ако ECOMix изиска лабораторен контрол извън фазата на валидиране, той трябва да бъде извършен и резултатът да бъде оценен преди използване на концентрата.

Ако това не е възможно по логистични причини, операторът трябва да се свърже с упълномощен техник, който съвместно с производителя Intermedt ще уточни дали може да бъде дадено разрешение без лабораторен контрол. Освен текущия ИД на партидата и показаното отклонение на плътността е необходимо да се съобщят отклоненията на плътността на последните 5 партии.

Тази процедура може да се използва и ако лабораторният контрол съдържа неправдоподобни стойности.

6.4.2 Изхвърляне на концентрати

Ако концентратът не може да бъде произведен с необходимото качество, той не трябва да се изхвърля или прехвърля без консултация с упълномощен техник. В повечето случаи партидата все още може да бъде завършена успешно.

Ако обаче концентратът е бил изхвърлен или ECOCart е била върната без съответната консултация, често вече не е възможно да се определи обстоятелството, довело до неправилното протичане на процеса.

Това не се отнася за значителни течове от ECOCart или ECOMix.

6.5 Прехвърляне на концентрат след освобождаване въз основа на лабораторните стойности

Ако DTF сензорът е повреден или се нуждае от повторно калибриране и качеството на концентрата е установено чрез друг метод за измерване на плътността или чрез лабораторен анализ, концентратът трябва да бъде прехвърлен ръчно.

От съображения за безопасност този процес може да бъде изпълнен само чрез програмите за техники. Моля, уведомете местния сервиз, за да може впоследствие ECOMix да бъде проверена.

В този момент ECOCart трябва все още да е свързана към ECOMix Revolution.

За ръчно прехвърляне без автоматично освобождаване въз основа на плътността се изпълняват следните стъпки:

1. От съобщението за грешка относно плътността изберете бутона “Изхвърляне”
2. Потвърдете отново изхвърлянето

3. Не стартирайте изхвърлянето, а излезте чрез “Прекратяване”
4. ECOMix Revolution отново показва главното меню
5. Отидете в програмата за прехвърляне, като изберете “Предпочитания” > ”Техн. меню” > “Прехвърляне”
6. При ръчно прехвърляне следвайте инструкциите в раздел 4.11.4.
7. ECOMix се връща към главното меню
8. Отстранете ЕСОСart и отворете програмата за изплакване чрез “Настройка” > “Техн. Меню” > “Изплакване”.
9. Натиснете бутона “Промиване”, за да стартирате процес на промиване
10. След промиването ECOMix автоматично се връща към главната програма

6.6 Тълкуване на лабораторните резултати

За киселинен диализен концентрат ISO 23500-4 допуска следните отклонения от целевата стойност на всеки компонент. Те не трябва да се бъркат с описаните по-горе отклонения на плътността.

Натрий	+/- 2,5% от целевата стойност
Магнезий	+/- 0,05 mmol/l от целевата стойност
Всички останали компоненти	+/- 5,0% от целевата стойност

Ако всички измерени стойности са в рамките на тези допустими отклонения, концентратът може да се използва. Лабораторният резултат трябва да се съхранява заедно с производствения протокол.

Ако се измерва и хлорид, измерването има вътрешна контрола: Сборът от концентрациите (в mmol/l) на натрий, калий, калций и магнезий трябва да е равен на концентрацията на хлорид.

$$\text{Conc}(\text{Na}^+) + \text{Conc}(\text{K}^+) + 2 * \text{Conc}(\text{Ca}^{2+}) + 2 * \text{Conc}(\text{Mg}^{2+}) = \text{Conc}(\text{Cl}^-)$$

Значително отклонение при това изчисление е признак за неправилно измерване.

Критично отклонение в лабораторен резултат, което е над допустимия диапазон, винаги трябва да бъде обсъдено със сервиза, който от своя страна ще го обсъди с производителя. Във всички случаи това трябва да бъде направено преди изхвърлянето на концентрата, тъй като след това отстраняването на проблема може да се окаже невъзможно (вж. раздел 6.4.2).

6.7 Стойности върху етикета на ECOCart

ECOCart DSK-3462-GW-800-35-Rev

REF IM3451 **LOT** Z152805SS-EC30778

217.51kg DSK-3462-GW-800-35-Rev		+ x l H ₂ O (ISO 23500-31) ad 800 l	
	kg	g/l	mmol/l
NaCl	168,55	210,69	3605,00
KCl	4,18	5,22	70,00
CaCl ₂ * 2 H ₂ O	6,18	7,72	52,50
MgCl ₂ * 6 H ₂ O	2,85	3,56	17,50
Acetic acid CH ₃ COOH	5,04	6,30	105,00
Citric acid C ₆ H ₈ O ₇	0,00	0,00	0,00
Glucose C ₆ H ₁₂ O ₆ * H ₂ O	30,72	38,40	194,22

1 l DSK-3462-GW-800-35-Rev (1 : 35)

+ 32.775 l H₂O (ISO 23500-31) + 1.225 l NaHCO₃ 8.4%:

Na ⁺	138,00 mmol/l	Acetate CH ₃ COO ⁻	3,00 mmol/l
K ⁺	2,00 mmol/l	Citrate C ₆ H ₅ O ₇ ³⁻	0,00 mmol/l
Ca ²⁺	1,50 mmol/l	Glucose C ₆ H ₁₂ O ₆	1,00 g/l
Mg ²⁺	0,50 mmol/l	Bicarbonate HCO ₃ ⁻	32,00 mmol/l
		Cl ⁻	109,00 mmol/l

UDI

(01) 4260770821922

(10) B152805

(17) 270108

(240) 3451

2027-01-08

0044

MD

2026-01

ECOCart DE Salze für saures Dialysekonzentrat – FR Sels pour concentré acide d'hémodialyse – IT Sali per concentrato acido dialisi – EN Salts for acidic dialysis concentrate – ES Sales para concentrado ácido para diálisis – PT Sais para concentrado ácido de diálise – FI Suolat happamalle dialysikonstraattille – NL Zouten voor zuur dialyseconcentraat – SV Salter för surt dialyskonstrat – DA Salte til sur dialysekonstrat – HU Sók a savas dialízis koncentrátumhoz – CS Soli pro kyselý hemodialyzační koncentrát – SK Soli pre kyslý hemodialyzačný koncentrát – SL Soli za kislinški dializni koncentrat – RU Соли для кислого диализного концентрата – KK Кышкыл диализ концентратына арналган туздар – UK Солі для кислотного концентрату діалізу – RO Sare pentru concentrat de dializă acidă – PL Sole do kwaśnego koncentratu dializacyjnego – HR Soli za koncentraciju kiselog dijalize – ZH 酸性透析浓缩液的盐 – VI Muối cô đặc thẩm phân axit – EL Αλάρια για συμπυκνωσ όξινης διαλύσεως – NO Salter for sure dialysekonstrat – BG Соли за кисела диализа концентрат – ET Happelise dialüüsi kontsentradi soolad – LV Skābes dialīzes koncentrāta sāļi – TR Asidik diyaliz konsantresi tuzları – TH เกลือสำหรับสารละลายไดอะลิซิสที่เป็นกรดเข้มข้น – LT Druskos rūgštiniam hemodializės koncentratui

MADE IN GERMANY

Intermedt Medizin & Technik GmbH, Gewerbestraße-Süd 13, 26842 Ostrhauderfehn Germany

B. Braun Avitum AG, Schwarzenberger Weg 73-79, 34212 Melsungen, Germany

eIFU – IFU ECOCart:
www.intermedt.de/en/Downloads

2026-01

Фигура 6.1: Етикет на ECOCart

Съставът на концентрата е посочен в горната част на етикета, като винаги са дадени

целевите стойности. При посочване на концентрацията в g/l са взети предвид водните молекули, дадени в лявата колона. Поради това върху показания тук етикет стойността за глюкоза * 1 H₂O например е 38,4 g/l, а не 35 g/l.

Съставът на готовия диализен разтвор е посочен в долната част. Поради това стойността за натрий включва и натриевия бикарбонат, добавен в апарата за диализа. Когато потвърдите производството, ECOMix Revolution показва две стойности: по-ниска за концентрата и по-висока за диализния разтвор. На по-късен етап от процеса и в хронологията на партидата се показва само по-ниската стойност. Ако трябва да определите стойността за натрий от етикета на ECOCart, разделете посочената върху етикета стойност в mmol/l за натриев хлорид (NaCl) на коефициента на разреждане (35 или 45): напр. $3\ 605 / 35 = 103$.

7 Инструкции за потребителя

ЕСОМix може да се използва само от упълномощен персонал, който е преминал официален инструктаж.

7.1 Право за провеждане на инструктаж

Инструктажите трябва да се провеждат само от упълномощен персонал. Това включва:

- Сервизни техници на Intermedt
- Друг упълномощен персонал на Intermedt: напр. ръководител на сервиза, ръководител на развойната дейност, продуктов мениджър
- Сервизни техници на партньори, с които се осъществява сътрудничество и които са обучени за инсталирането и техническото обслужване на системата ЕСОМix
- Персонал по диализа, упълномощен да инструктира други лица

7.2 Провеждане на инструктаж

Инструктажите се провеждат в края на инсталирането и при необходимост. Идеалната група се състои от максимум 5 души. Инструктажите не трябва да се прекъсват от почивки или други задачи.

Системата трябва да е празна и да се намира в главното меню. Трябва да има налични ЕСОСart, тъй като по време на обучението всички бъдещи оператори трябва да свържат ЕСОСart към ЕСОМix. Всички теми във формулярите трябва да бъдат обсъдени, а на участниците трябва да бъде дадена възможност да задават въпроси.

Темите, които трябва да бъдат преподавани, са посочени във формуляра “Формуляр за обучение на потребители на ЕСОМix Revolution”.

7.3 Документация

Успешното завършване на този курс на обучение трябва да бъде документирано с подписите на участника и инструктора в определения за целта формуляр. Обсъдените теми във формуляра трябва да бъдат отбелязани с отметка. Формулярът остава в дневника на изделиято за системата.

Обучението се счита за “успешно”, ако участниците са участвали в цялото обучение и инструкторът няма основателни съмнения, че някои части не са били разбрани. В случай на съмнения инструкторът трябва да зададе въпроси или да обсъди тези части отново, за да отстрани всички съмнения.

7.4 Упълномощаване на бъдещи инструктори

Инструктажът може да се проведе по начин, който да позволи на участника да инструктира и други оператори. Разликите спрямо “основен курс на обучение” са:

- Инструктажът трябва да бъде по-задълбочен, а чрез често задаване на въпроси трябва да се установи, че темите са разбрани в дълбочина
- Бъдещият инструктор трябва да представи 6 теми от 3 блока. Темите “Отклонение на плътността” и “Производствен дневник” винаги трябва да бъдат разяснявани.

Упълномощаването на инструктор е валидно 4 години, след което трябва да бъде подновено. Инструктажът трябва да бъде документиран във формуляра “Формуляр за обучение на инструктори за ECOMix”. Копие от документа трябва да бъде изпратено на Intermedt.

Това специализирано обучение може да се проведе в рамките на “обикновено” обучение. Упълномощаването на инструктор може да бъде подновено, като лицето, чието упълномощаване трябва да бъде подновено, проведе инструктаж, а упълномощаващото лице коригира евентуални грешки, промени или пропуски.

7.5 Формуляри за обучение за провеждане на инструктаж

Формулярите за курса на обучение могат да бъдат получени при поискване на support@intermedt.de.

Подписаните формуляри трябва да бъдат архивирани в дневника на машината.

8 Технически данни/материали

8.1 Технически данни

Наименование	Стойност/наименование/мерна единица
Изделие	ECOMix Revolution
Размери на производствената система ВхШхД	прибл. 1950 mm x 880 mm x 1260 mm
Тегло (в празно състояние)	прибл. 180 kg
Температура на околната среда	Преместване, съхранение: 10 °C – 40 °C Операция: 10 °C – 40 °C
Влажност	макс. относителна влажност < 80 % при 20 °C, без кондензация

Електрическа безопасност

Клас на защита	Клас I
Категория на пренапрежение	Клас II
Замърсяване	3
Захранващо напрежение	400 VAC / 50Hz или 230 VAC / 50 Hz
Консумирана мощност	1,75 KW

Комуникация

Производителност	RJ45 Ethercat/Ethernet
Производителност	24-VDC-захранване ECOTank макс. 50 m 3 x 0,75 mm ² Стандарт: 10 m 2x 0,75 mm ²

Допълнителни данни

- Вместимост на смесителния резервоар: до 800 литра
- Дебит на помпата за прехвърляне прибл. 6 000 литра/h (свободен изход)
- Защита на помпата от работа на сухо
- Защитен прекъсвач на двигателя на помпата
- Термозащитен прекъсвач на помпата
- Допустим диапазон на работното налягане на RO водата от 2 до 5 bar
- Необходимо качество на RO водата/без суспендирани частици

8.2 Размери

ECOMix Revolution

- 1,25 x 0,88 x 2,3 (Д x Ш x В в m)
- Височина при преместване прибл. 1,9 m
- Прибл. 200 kg (празен), прибл. 1 150 kg (пълнен)

ECOTank 860 l

- Стандартна версия (IM3285): 2,25 × 0,88 (В × Д в m); дължина по диагонал (без филтъра): 2,30 m
- Ниска версия (IM5245): 2,10 × 0,88 (В × Д в m); дължина по диагонал (без филтъра): 2,16 m
- Прибл. 40 kg (празен), прибл. 1 100 kg (пълнен)

ECOTank 1 650 l

- Стандартна версия (IM3454): 2,60 × 1,12 (В × Д в m); дължина по диагонал (без филтъра): 2,72 m
- Ниска версия (IM5246): 2,45 × 1,12 (В × Д в m); дължина по диагонал (без филтъра): 2,58 m
- Прибл. 60 kg (празен), прибл. 2 200 kg (пълнен)

8.3 Материали, използвани за системата за течности

Следните материали, които влизат в контакт с вода и концентрати, са физиологично безвредни и не отделят вещества в диализния концентрат:

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| – Силиконов каучук (SI) | – Тефлон (PTFE) |
| – Керамика | – Полиетилен (PE) |
| – Полипропилен (PP) | – Полиетерсулфон (PES) |
| – Полиетеретеркетон (PEЕК) | – Неръждаема стомана |
| – Полихексаметиленадипамид | |

ECOMix Revolution не съдържа материали с фармацевтични свойства или с човешки или животински произход.

ECOCart не съдържа материали с човешки или животински произход. Съставките, посочени върху етикета на ECOCart, могат да имат фармакологично действие, ако попаднат в човешкото тяло.

8.4 Използвани директиви и стандарти

При сертифицирането на изделието са използвани следните директиви и стандарти:

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| – Директива 93/42/ЕИО на ЕС | – ISO 23500-1, -2, -3, -4, -5 |
| – Регламент (ЕС) 2017/745 | – DIN EN ISO 15223-1 |
| – Директива 2014/30/ЕС на ЕС | – EN 1041 |
| – Директива 2011/65/ЕС | – EN 62366 |
| – DIN EN 14971 | – EN ISO 10993 |
| – DIN EN 60601-1 | – EN ISO 14155-1, -2 |
| – DIN EN 60601-1-2 | – EN ISO 14971 |
| – DIN EN 60601-1-6 | |

8.5 Табелка с данни



Фигура 8.1: Табелка с данни на ECOMix Revolution

9 Приложение

9.1 Условия на околната среда, необходими за експлоатация

- Чисто работно място без прах.
- Равен под.
- Отклонение < 80 % без конденз
- Околна температура 10 – 40 °C.
- Електрическо свързване СЕЕ, 400 V, 50 Hz, 16 A
- Подов сифон.

9.2 Съхранение и преместване

- Съхранявайте на чисто и сухо място.
- Равен под
- Съхранявайте оборудването в изправено положение.
- Отклонение < 80 % без конденз
- Околна температура 10 – 40 °C.
- Обезопасете срещу падане или разместване по време на преместване.

9.3 Монтиране на системата

- Поставете компонентите върху равен под.
- Моля, проверете носимоспособността на пода
- Осигурете връзка за RO вода (термоустойчива, ако е необходимо) на входа на производствената система ECOMix Revolution.
- Използвайте текстилно армиран маркуч 19x25 mm (специфичен за клиента), за да свържете изходната връзка на филтрационния модул (странична винтова връзка) с резервоара за съхранение, който трябва да бъде напълнен.
- Свържете тръбопровод НТ 50 към подовия сифон.
- Извършете електрическото свързване. Захранващият кабел на ECOMix Revolution е с дължина 3 m.
- Установете мрежова връзка (вж. раздел 1.12).
- Поставете филтъра в корпуса на филтъра на производствената система.
- Максималната дължина на кабела от ECOMix до главния модул/ECOTankmodul Rev е 10 m.

9.4 Инструкции за безопасност

- Работете с максимална грижа и чистота.
- Никога не експлоатирайте производствената система без филтри.

- Не допускайте попадане на замърсявания или твърди вещества в смесителния резервоар.
- Използвайте само работни среди, одобрени от Intermedt
- Промивайте производствената система след приготвянето на всяка партида.
- След дезинфекция промийте цялата система с достатъчно количество RO вода и проверете за остатъци от дезинфекционен разтвор.
- Осигурявайте техническо обслужване от упълномощен техник най-малко веднъж годишно.



Това изделие е предназначено единствено за употреба от медицински специалисти. Изделието е предназначено изключително за експлоатация в професионални лечебни заведения. То може да причини радиосмущения или да наруши работата на намиращи се в близост изделия. Може да се наложи предприемането на подходящи коригиращи мерки, като промяна на ориентацията или разположението на ECOMixix или на екранировката.

9.5 Съхранение и срок на годност на изделията и химикалите/течностите

Престой	Пермеат в смесителния резервоар на ECOMixix: макс. 24 часа
Съхранение на концентрата в ECOTank	24 месеца след производството
Максимален срок на годност на ECOCartart	12 месеца

ECOMix Revolution е проектирана за минимален експлоатационен срок от 8 години. Не е определен максимален експлоатационен срок. Поради това изхвърляне трябва да се извършва само ако –по някаква причина– клиентът реши повече да не използва системата или ако местните разпоредби или законодателство се променят така, че да не позволяват използването на изделията.

Използваните ECOCarts Revolution и пълните ECOCarts Revolution с изтекъл срок на годност трябва да бъдат върнати на Intermedt. Ако ECOCarts Revolution не бъдат върнати, Intermedt ще начисли такса. Използваните ECOCarts ToGo и пълните ECOCarts ToGo с изтекъл срок на годност могат да бъдат върнати на Intermedt или изхвърлени на място.

При връщане на все още пълни ECOCarts Intermedt може да начисли такса за изхвърляне на химикалите. За да избегне тези и по-високите разходи за преместване, клиентът може да разтвори съдържанието на ECOCarts на място и да изхвърли получения концентрат отделно.

9.6 Изхвърляне

При изхвърляне на ECOMix или ECOCart спазвайте местните разпоредби и законодателство. Електронните компоненти на ECOMix трябва да се изхвърлят отделно от пластмасовите материали.

Ако трябва да бъде изхвърлена пълна ECOCart, спазвайте местните разпоредби и законодателство относно изхвърлянето на химикали.

С изключение на киселината ECOMix и ECOCart не съдържат опасни вещества. Тъй като при употреба по предназначение и двете медицински изделия не влизат в контакт с пациенти, не е необходимо да се спазват специални протоколи за изхвърляне на замърсени материали.



Изхвърляйте ECOMix и ECOCarts за еднократна употреба в съответствие с местните разпоредби и законодателство.

9.7 Редовно почистване

- Почиствайте производствената система най-малко веднъж месечно с влажна кърпа без власинки
- Смяна на филтърния материал при необходимост (вж. раздел 4.8.1)

Не се изисква редовна дезинфекция на ECOMix Revolution. Когато е необходима, тя трябва да се извърши от упълномощен техник. Процесът е описан в ръководството за техническо обслужване. За техническото обслужване има отделно ръководство, което се предоставя изключително на упълномощени техници.

9.8 Отпадъци

ECOCarts

Актуалният списък с наличните ECOCarts за Вашите държави може да бъде получен от Intermedt.

Филтър

Тип	Наименование	Номер на артикула
Филтър за среди	тип INTERMEDT Fine 0.5 µm	—
	Филтърен пакет 1 за ECOMix Revolution (3 филтъра)	IM3601
	Филтърен комплект 2 за ECOMix Revolution (6 филтъра)	IM3602
	Филтърен комплект 3 за ECOMix Revolution (10 филтъра)	IM3603
Филтър за среди	междинен минифилтър	IM3429
Въздушен филтър	въздушен филтър за ECOMix 10" 0.05 µm M30	IM3855

Всички останали сменяеми компоненти ще бъдат заменяни при необходимост от упълномощени техници в рамките на техническото обслужване.

9.9 Принадлежности

Изброените по-долу продукти не са медицински изделия:

- Резервоари за съхранение (стандартни): 860 l (IM3285), 1650 l (IM3454), специални размери се предлагат при запитване
- Резервоари за съхранение (странично монтирани): 860 l (IM5245), 1650 l (IM5246)
- Главен модул за управление на 4 резервоара за съхранение (IM3448)
- ECOTankmodule Rev за управление на 8 резервоара за съхранение (IM5119)

- Подемна помпа за високо разположени тръби за източване (IM4255)
- Пистолет за пълнене на туби (IM1784)

10 Декларация за съответствие

10.1 Превод на местния език

ЕС декларация за съответствие
Медицинско изделие от клас IIb

валиден до: 31.12.2028

Intermedt Medizin & Technik GmbH
Gewerbestraße-Süd 13
26842 Ostrhauderfehn
Германия
SRN (EUDAMED): DE-MF-000006369

С настоящото декларираме на своя собствена отговорност, че
системата за производство на диализен концентрат, състояща се от:
ECOMix Revolution (№ на арт. IM3284,
базов UDI-DI 426077082ECOMixD7, UDI-DI 4260770820024),
ECOCart (базов UDI-DI 426077082ECOCartMB))
отговаря на всички приложими изисквания на Регламент (ЕС) 2017/745, член 120(3).

Съответствието на посочените продукти със съществените изисквания на директивата се доказва чрез техническата документация и пълното им съответствие с посочените стандарти. Съответствието с изискванията на приложение II към Директива 93/42/ЕИО се доказва със следните сертификати:

Сертификат от 15.02.2019 г., рег. № 44 232 130544, удостоверяващ съответствието с приложение II към Директива 93/42/ЕИО относно медицинските изделия от 05.09.2007 г.; валиден до: 20.02.2024 г. (№ на доклада: 3523 4287; нотифициран орган: TÜV NORD CERT GmbH, Am TÜV 1, 45307 Essen, Германия, идентификационен номер: 0044)

Код DMIDS: DE/0000043487, номер на формуляра: 00415632

Сертификат за системата за управление на качеството съгласно DIN EN ISO 13485:2021 от 12.01.2025 г., валиден до: 20.02.2028 г. (рег. №: 44 221 130544; № на доклада: 3538 3485)

Декларираме също така, че тези продукти отговарят на всички приложими изисквания на Директива 2011/65/ЕС, както и на Директива (ЕС) 2015/863 за изменение на приложение II към Директива 2011/65/ЕС (RoHS 3).

Мелзунген, 14.04.2026 г.

Място, дата

Подпис: M. Bubenik

Melanie Bubenik, управител

Остраудерфен, 14.04.2026 г.

Място, дата

Подпис: по пълномощие M. Lorek

Markus Lorek, лице, отговорно за спазването
на нормативните изисквания

Списък на ECOCart (с № на арт. & UDI-DI):

ECOCart DSK-0252-GW-585-45 (IM3773, 4260770820000), ECOCart DSK-0252-GW-622-45-Rev (IM3724, 4260770820031), ECOCart DSK-0252-GW-622-45-ToGo (IM3725, 4260770820048), ECOCart DSK-0252-GW-750-35 (IM3774, 4260770820055), ECOCart DSK-0252-GW-800-35-Rev (IM3681, 4260770820062), ECOCart DSK-0252-GW-800-35-ToGo (IM3682, 4260770820079), ECOCart DSK-0262-GW-585-45 (IM3776, 4260770820086), ECOCart DSK-0262-GW-622-45-Rev (IM3728, 4260770820093), ECOCart DSK-0262-GW-622-45-ToGo (IM3729, 4260770820109), ECOCart DSK-0262-GW-750-35 (IM3775, 4260770820116), ECOCart DSK-0262-GW-800-35-Rev (IM3685, 4260770820123), ECOCart DSK-0262-GW-800-35-ToGo (IM3686, 4260770820130), ECOCart DSK-0442-GW-B8-585-45 (IM3949, 4260770820147), ECOCart DSK-0452-GW-622-45-Rev (IM3461, 4260770820154), ECOCart DSK-0452-GW-B9-585-45 (IM3803, 4260770820161), ECOCart DSK-0452-GW-B9-622-45-Rev (IM3734, 4260770820178), ECOCart DSK-0452-GW-B9-622-45-ToGo (IM3733, 4260770820185), ECOCart DSK-0452-GW-B9-750-35 (IM3802, 4260770820192), ECOCart DSK-0452-GW-B9-800-35-Rev (IM3690, 4260770820208), ECOCart DSK-0452-GW-B9-800-35-ToGo (IM3691, 4260770820215), ECOCart DSK-0453-GW-585-45 (IM1966, 4260770820222), ECOCart DSK-0453-GW-622-45-Rev (IM3735, 4260770820239), ECOCart DSK-0453-GW-622-45-ToGo (IM3736, 4260770820246), ECOCart DSK-0453-GW-750-35 (IM2211, 4260770820253), ECOCart DSK-0453-GW-800-35-Rev (IM3598, 4260770820260), ECOCart DSK-0453-GW-800-35-ToGo (IM3693, 4260770820277), ECOCart DSK-0453-GW-Cit-B9-622-45-Rev (IM3898, 4260770820284), ECOCart DSK-0462-GW-585-45 (IM3287, 4260770820291), ECOCart DSK-0462-GW-622-45-Rev (IM3738, 4260770820307), ECOCart DSK-0462-GW-622-45-ToGo (IM3739, 4260770820314), ECOCart DSK-0462-GW-750-35 (IM3777, 4260770820321), ECOCart DSK-0462-GW-800-35-Rev (IM3695, 4260770820338), ECOCart DSK-0462-GW-800-35-ToGo (IM3696, 4260770820345), ECOCart DSK-0463-GW-585-45 (IM3781, 4260770820352), ECOCart DSK-0463-GW-622-45-Rev (IM3740, 4260770820369), ECOCart DSK-0463-GW-622-45-ToGo (IM3741, 4260770820376), ECOCart DSK-0463-GW-750-35 (IM3778, 4260770820383), ECOCart DSK-0463-GW-800-35-Rev (IM3692, 4260770820390), ECOCart DSK-0463-GW-800-35-ToGo (IM3694, 4260770820406), ECOCart DSK-0472-GW-585-45 (IM3782, 4260770820413), ECOCart DSK-0472-GW-622-45-Rev (IM3742, 4260770820420), ECOCart DSK-0472-GW-622-45-ToGo (IM3743, 4260770820437), ECOCart DSK-0472-GW-750-35 (IM3779, 4260770820444), ECOCart DSK-0472-GW-800-35-Rev (IM3442, 4260770820451), ECOCart DSK-0472-GW-800-35-ToGo (IM3699, 4260770820468), ECOCart DSK-0473-GW-585-45 (IM3783, 4260770820475), ECOCart DSK-0473-GW-622-45-Rev (IM3744, 4260770820482), ECOCart DSK-0473-GW-622-45-ToGo (IM3745, 4260770820499), ECOCart DSK-0473-GW-750-35 (IM3780, 4260770820505), ECOCart DSK-0473-GW-800-35-Rev (IM3700, 4260770820512), ECOCart DSK-0473-GW-800-35-ToGo (IM3701, 4260770820529), ECOCart DSK-0652-GW-622-45-Rev (IM3460, 4260770820536), ECOCart DSK-0652-GW-B9-585-45 (IM3792, 4260770820543), ECOCart DSK-0652-GW-B9-622-45-Rev (IM3867, 4260770820550), ECOCart DSK-0652-GW-B9-622-45-ToGo (IM3747, 4260770820567), ECOCart DSK-0652-GW-B9-750-35 (IM3791, 4260770820574), ECOCart DSK-0652-GW-B9-800-35-Rev (IM3703, 4260770820581), ECOCart DSK-0652-GW-B9-800-35-ToGo (IM3704, 4260770820598), ECOCart DSK-0653-GW-585-45 (IM1970, 4260770820604), ECOCart DSK-0653-GW-622-45-Rev (IM3938, 4260770820611), ECOCart DSK-0653-GW-750-35 (IM2213, 4260770820628), ECOCart DSK-0653-GW-800-35-Rev (IM3597, 4260770820635), ECOCart DSK-0653-GW-Cit-B9-622-45-Rev (IM3899, 4260770820659), ECOCart DSK-0653-GW-Cit-B9-622-45-Rev (IM5007, 4260770820642), ECOCart DSK-0662-GW-585-45 (IM3288, 4260770820666), ECOCart DSK-0662-GW-622-45-Rev (IM3752, 4260770820673), ECOCart DSK-0662-GW-622-45-ToGo (IM3753, 4260770820680), ECOCart DSK-0662-GW-750-35 (IM3790, 4260770820697), ECOCart DSK-0662-GW-800-35-Rev (IM3709, 4260770820703), ECOCart DSK-0662-GW-800-35-ToGo (IM3710, 4260770820710), ECOCart DSK-0663-G15W-500-45 (IM3105, 4260770820727), ECOCart DSK-0672-GW-585-45 (IM3784, 4260770820734), ECOCart DSK-0672-GW-622-45-Rev (IM3754, 4260770820741), ECOCart DSK-0672-GW-622-45-ToGo (IM3755, 4260770820758), ECOCart DSK-0672-GW-750-35 (IM3787, 4260770820765), ECOCart DSK-0672-GW-800-35-

Rev (IM3711, 4260770820772), ECOCart DSK-0672-GW-800-35-ToGo (IM3712, 4260770820789), ECOCart DSK-0673-GW-585-45 (IM3785, 4260770820796), ECOCart DSK-0673-GW-622-45-Rev (IM3756, 4260770820802), ECOCart DSK-0673-GW-622-45-ToGo (IM3757, 4260770820819), ECOCart DSK-0673-GW-750-35 (IM3788, 4260770820826), ECOCart DSK-0673-GW-800-35-Rev (IM3713, 4260770820833), ECOCart DSK-0673-GW-800-35-ToGo (IM3714, 4260770820840), ECOCart DSK-0852-GW-585-45 (IM3793, 4260770820857), ECOCart DSK-0852-GW-622-45-Rev (IM3758, 4260770820864), ECOCart DSK-0852-GW-622-45-ToGo (IM3759, 4260770820871), ECOCart DSK-0852-GW-750-35 (IM3795, 4260770820888), ECOCart DSK-0852-GW-800-35-Rev (IM3715, 4260770820895), ECOCart DSK-0852-GW-800-35-ToGo (IM3716, 4260770820901), ECOCart DSK-0853-GW-585-45 (IM2215, 4260770820918), ECOCart DSK-0853-GW-622-45-Rev (IM3939, 4260770820925), ECOCart DSK-0862-GW-585-45 (IM3794, 4260770820932), ECOCart DSK-0862-GW-622-45-Rev (IM3760, 4260770820949), ECOCart DSK-0862-GW-622-45-ToGo (IM3761, 4260770820956), ECOCart DSK-0862-GW-750-35 (IM3796, 4260770820963), ECOCart DSK-0862-GW-800-35-Rev (IM3717, 4260770820970), ECOCart DSK-0862-GW-800-35-ToGo (IM3718, 4260770820987), ECOCart DSK-0863-GW-585-45 (IM3106, 4260770820994), ECOCart DSK-0863-GW-622-45-Rev (IM3762, 4260770821007), ECOCart DSK-0863-GW-622-45-ToGo (IM3763, 4260770821014), ECOCart DSK-0863-GW-750-35 (IM3797, 4260770821021), ECOCart DSK-0863-GW-800-35-Rev (IM3719, 4260770821038), ECOCart DSK-0863-GW-800-35-ToGo (IM3720, 4260770821045), ECOCart DSK-0872-GW-585-45 (IM3786, 4260770821052), ECOCart DSK-0872-GW-622-45-Rev (IM3764, 4260770821069), ECOCart DSK-0872-GW-622-45-ToGo (IM3765, 4260770821076), ECOCart DSK-0872-GW-750-35 (IM3789, 4260770821083), ECOCart DSK-0872-GW-800-35-Rev (IM3721, 4260770821090), ECOCart DSK-0872-GW-800-35-ToGo (IM3722, 4260770821106), ECOCart DSK-2052-GW-622-45-Rev (IM3991, 4260770821113), ECOCart DSK-2052-GW-622-45-ToGo (IM3985, 4260770821120), ECOCart DSK-2052-GW-Cit-622-45-ToGo (IM4094, 4260770821137), ECOCart DSK-2062-GW-622-45-Rev (IM3993, 4260770821144), ECOCart DSK-2062-GW-622-45-ToGo (IM3987, 4260770821151), ECOCart DSK-2062-GW-Cit-622-45-ToGo (IM4096, 4260770821168), ECOCart DSK-2452-GW-622-45-Rev (IM3992, 4260770821175), ECOCart DSK-2452-GW-622-45-ToGo (IM3986, 4260770821182), ECOCart DSK-2452-GW-Cit-622-45-ToGo (IM4095, 4260770821199), ECOCart DSK-2462-GW-622-45-Rev (IM3994, 4260770821205), ECOCart DSK-2462-GW-622-45-ToGo (IM3988, 4260770821212), ECOCart DSK-2462-GW-Cit-622-45-ToGo (IM4097, 4260770821229), ECOCart DSK-3252-GW-585-45 (IM3772, 4260770821236), ECOCart DSK-3252-GW-622-45-Rev (IM3655, 4260770821243), ECOCart DSK-3252-GW-622-45-ToGo (IM3723, 4260770821250), ECOCart DSK-3252-GW-750-35 (IM2218, 4260770821267), ECOCart DSK-3252-GW-800-35-Rev (IM3679, 4260770821274), ECOCart DSK-3252-GW-800-35-ToGo (IM3680, 4260770821281), ECOCart DSK-3253-GW-585-45 (IM4046, 4260770821298), ECOCart DSK-3253-GW-622-45-Rev (IM4005, 4260770821304), ECOCart DSK-3253-GW-622-45-ToGo (IM4006, 4260770821311), ECOCart DSK-3253-GW-750-35 (IM4047, 4260770821328), ECOCart DSK-3253-GW-800-35-Rev (IM4007, 4260770821335), ECOCart DSK-3253-GW-800-35-ToGo (IM4008, 4260770821342), ECOCart DSK-3254-GW-585-45 (IM5452, 4260770824992), ECOCart DSK-3254-GW-622-45-Rev (IM5453, 4260770825005), ECOCart DSK-3254-GW-622-45-ToGo (IM5454, 4260770825012), ECOCart DSK-3254-GW-750-35 (IM5455, 4260770825029), ECOCart DSK-3254-GW-800-35-Rev (IM5456, 4260770825036), ECOCart DSK-3254-GW-800-35-ToGo (IM5457, 4260770825043), ECOCart DSK-325V-GW-750-35 (IM2291, 4260770821359), ECOCart DSK-3262-GW-585-45 (IM2464, 4260770821366), ECOCart DSK-3262-GW-622-45-Rev (IM3726, 4260770821373), ECOCart DSK-3262-GW-622-45-ToGo (IM3727, 4260770821380), ECOCart DSK-3262-GW-750-35 (IM1802, 4260770821397), ECOCart DSK-3262-GW-800-35-Rev (IM3683, 4260770821403), ECOCart DSK-3262-GW-800-35-ToGo (IM3684, 4260770821410), ECOCart DSK-3262-GW-Cit-585-45 (IM5061, 4260770821427), ECOCart DSK-3263-GW-585-45 (IM4048, 4260770821434), ECOCart DSK-3263-GW-622-45-Rev (IM4009, 4260770821441), ECOCart DSK-3263-GW-622-45-ToGo (IM4010, 4260770821458), ECOCart DSK-3263-GW-750-35 (IM1694, 4260770821465), ECOCart DSK-3263-GW-800-35-Rev (IM4011, 4260770821472), ECOCart DSK-3263-GW-800-35-ToGo (IM4012, 4260770821489), ECOCart DSK-

3264-GW-585-45 (IM5458, 4260770825050), ECOCart DSK-3264-GW-622-45-Rev (IM5459, 4260770825067), ECOCart DSK-3264-GW-622-45-ToGo (IM5460, 4260770825074), ECOCart DSK-3264-GW-750-35 (IM5461, 4260770825081), ECOCart DSK-3264-GW-800-35-Rev (IM5462, 4260770825098), ECOCart DSK-3264-GW-800-35-ToGo (IM5463, 4260770825104), ECOCart DSK-3272-GW-585-45 (IM3801, 4260770821496), ECOCart DSK-3272-GW-622-45-Rev (IM3730, 4260770821502), ECOCart DSK-3272-GW-622-45-ToGo (IM3731, 4260770821519), ECOCart DSK-3272-GW-750-35 (IM3800, 4260770821526), ECOCart DSK-3272-GW-800-35-Rev (IM3687, 4260770821533), ECOCart DSK-3272-GW-800-35-ToGo (IM3688, 4260770821540), ECOCart DSK-3273-GW-585-45 (IM4049, 4260770821557), ECOCart DSK-3273-GW-622-45-Rev (IM4013, 4260770821564), ECOCart DSK-3273-GW-622-45-ToGo (IM4014, 4260770821571), ECOCart DSK-3273-GW-750-35 (IM4050, 4260770821588), ECOCart DSK-3273-GW-800-35-Rev (IM4015, 4260770821595), ECOCart DSK-3273-GW-800-35-ToGo (IM4016, 4260770821601), ECOCart DSK-3274-GW-585-45 (IM5464, 4260770825111), ECOCart DSK-3274-GW-622-45-Rev (IM5465, 4260770825128), ECOCart DSK-3274-GW-622-45-ToGo (IM5466, 4260770825135), ECOCart DSK-3274-GW-750-35 (IM5467, 4260770825142), ECOCart DSK-3274-GW-800-35-Rev (IM5468, 4260770825159), ECOCart DSK-3274-GW-800-35-ToGo (IM5469, 4260770825166), ECOCart DSK-3352-GW-800-35-Rev (IM3439, 4260770821618), ECOCart DSK-3352-GW-B29-800-35-ToGo (IM4062, 4260770821625), ECOCart DSK-3353-GW-750-35 (IM2875, 4260770821632), ECOCart DSK-33A4-GW-750-35 (IM2828, 4260770821649), ECOCart DSK-33S4-GW-750-35 (IM1544, 4260770821656), ECOCart DSK-3442-GW-750-35 (IM3877, 4260770821663), ECOCart DSK-3452-G15W-2-650-35 (IM2600, 4260770821670), ECOCart DSK-3452-G2W-600-35-Rev (IM3640, 4260770821687), ECOCart DSK-3452-GW-585-45 (IM3799, 4260770821694), ECOCart DSK-3452-GW-622-45-Rev (IM3452, 4260770821700), ECOCart DSK-3452-GW-622-45-ToGo (IM3732, 4260770821717), ECOCart DSK-3452-GW-750-35 (IM1912, 4260770821724), ECOCart DSK-3452-GW-800-35-Rev (IM3450, 4260770821731), ECOCart DSK-3452-GW-800-35-ToGo (IM3689, 4260770821748), ECOCart DSK-3452-GW-B6-622-45-Rev (IM3671, 4260770821755), ECOCart DSK-3452-GW-Cit-585-45 (IM5206, 4260770824015), ECOCart DSK-3452-GW-Cit-622-45-Rev (IM5207, 4260770824022), ECOCart DSK-3452-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5208, 4260770824039), ECOCart DSK-3452-GW-Cit-750-35 (IM5209, 4260770824046), ECOCart DSK-3452-GW-Cit-800-35-Rev (IM5210, 4260770824053), ECOCart DSK-3452-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5211, 4260770824060), ECOCart DSK-3453-G2W-600-35-Rev (IM3848, 4260770821762), ECOCart DSK-3453-GW-585-45 (IM2347, 4260770821779), ECOCart DSK-3453-GW-622-45-Rev (IM4017, 4260770821786), ECOCart DSK-3453-GW-622-45-ToGo (IM4018, 4260770821793), ECOCart DSK-3453-GW-750-35 (IM1690, 4260770821809), ECOCart DSK-3453-GW-800-35-Rev (IM3864, 4260770821816), ECOCart DSK-3453-GW-800-35-ToGo (IM4019, 4260770821823), ECOCart DSK-3453-GW-Cit-585-45 (IM5212, 4260770824077), ECOCart DSK-3453-GW-Cit-622-45-Rev (IM5213, 4260770824084), ECOCart DSK-3453-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5214, 4260770824091), ECOCart DSK-3453-GW-Cit-750-35 (IM5215, 4260770824107), ECOCart DSK-3453-GW-Cit-800-35-Rev (IM5216, 4260770824114), ECOCart DSK-3453-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5217, 4260770824121), ECOCart DSK-3454-GW-585-45 (IM2369, 4260770825173), ECOCart DSK-3454-GW-622-45-Rev (IM5471, 4260770825180), ECOCart DSK-3454-GW-622-45-ToGo (IM5472, 4260770825197), ECOCart DSK-3454-GW-750-35 (IM2035, 4260770821830), ECOCart DSK-3454-GW-800-35-Rev (IM5474, 4260770825203), ECOCart DSK-3454-GW-800-35-ToGo (IM5475, 4260770825210), ECOCart DSK-3454-GW-Cit-585-45 (IM5476, 4260770825227), ECOCart DSK-3454-GW-Cit-622-45-Rev (IM5477, 4260770825234), ECOCart DSK-3454-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5478, 4260770825241), ECOCart DSK-3454-GW-Cit-750-35 (IM5479, 4260770825258), ECOCart DSK-3454-GW-Cit-800-35-Rev (IM5480, 4260770825265), ECOCart DSK-3454-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5481, 4260770825272), ECOCart DSK-3456-GW-750-35 (IM4063, 4260770821847), ECOCart DSK-345V-GW-750-35 (IM2292, 4260770821854), ECOCart DSK-3462-800-35-Rev (IM3619, 4260770821861), ECOCart DSK-3462-800-35-ToGo (IM4084, 4260770821878), ECOCart DSK-3462-GW-585-45 (IM1843, 4260770821885), ECOCart DSK-3462-GW-622-45-Rev (IM3453, 4260770821892), ECOCart DSK-3462-GW-622-45-ToGo (IM3737, 4260770821908), ECOCart DSK-3462-GW-750-35 (IM1561, 4260770821915), ECOCart DSK-3462-

GW-800-35-Rev (IM3451, 4260770821922), ECOCart DSK-3462-GW-800-35-ToGo (IM3697, 4260770821939), ECOCart DSK-3462-GW-Cit-585-45 (IM3771, 4260770821946), ECOCart DSK-3462-GW-Cit-622-45-Rev (IM3768, 4260770821953), ECOCart DSK-3462-GW-Cit-622-45-ToGo (IM3769, 4260770821960), ECOCart DSK-3462-GW-Cit-750-35 (IM3770, 4260770821977), ECOCart DSK-3462-GW-Cit-800-35-Rev (IM3766, 4260770821984), ECOCart DSK-3462-GW-Cit-800-35-ToGo (IM3767, 4260770821991), ECOCart DSK-3463-GW-585-45 (IM2348, 4260770822004), ECOCart DSK-3463-GW-622-45-Rev (IM4020, 4260770822011), ECOCart DSK-3463-GW-622-45-ToGo (IM4021, 4260770822028), ECOCart DSK-3463-GW-750-35 (IM1691, 4260770822035), ECOCart DSK-3463-GW-800-35-Rev (IM4022, 4260770822042), ECOCart DSK-3463-GW-800-35-ToGo (IM4023, 4260770822059), ECOCart DSK-3463-GW-Cit-585-45 (IM5218, 4260770824138), ECOCart DSK-3463-GW-Cit-622-45-Rev (IM5219, 4260770824145), ECOCart DSK-3463-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5220, 4260770824152), ECOCart DSK-3463-GW-Cit-750-35 (IM3872, 4260770822066), ECOCart DSK-3463-GW-Cit-800-35-Rev (IM5221, 4260770824169), ECOCart DSK-3463-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5222, 4260770824176), ECOCart DSK-3464-GW-585-45 (IM2370, 4260770822073), ECOCart DSK-3464-GW-622-45-Rev (IM5482, 4260770825289), ECOCart DSK-3464-GW-622-45-ToGo (IM5483, 4260770825296), ECOCart DSK-3464-GW-750-35 (IM1568, 4260770822080), ECOCart DSK-3464-GW-800-35-Rev (IM5484, 4260770825302), ECOCart DSK-3464-GW-800-35-ToGo (IM5485, 4260770825319), ECOCart DSK-3464-GW-Cit-585-45 (IM5486, 4260770825326), ECOCart DSK-3464-GW-Cit-622-45-Rev (IM5487, 4260770825333), ECOCart DSK-3464-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5488, 4260770825340), ECOCart DSK-3464-GW-Cit-750-35 (IM5489, 4260770825357), ECOCart DSK-3464-GW-Cit-800-35-Rev (IM5490, 4260770825364), ECOCart DSK-3464-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5491, 4260770825371), ECOCart DSK-3472-G09W-800-35-Rev (IM5380, 4260770824916), ECOCart DSK-3472-G09W-800-35-ToGo (IM5381, 4260770824923), ECOCart DSK-3472-GW-585-45 (IM3275, 4260770822097), ECOCart DSK-3472-GW-622-45-Rev (IM3952, 4260770822103), ECOCart DSK-3472-GW-622-45-ToGo (IM3954, 4260770822110), ECOCart DSK-3472-GW-750-35 (IM1569, 4260770822127), ECOCart DSK-3472-GW-800-35-Rev (IM3953, 4260770822134), ECOCart DSK-3472-GW-800-35-ToGo (IM3955, 4260770822141), ECOCart DSK-3472-GW-Cit-585-45 (IM3808, 4260770822158), ECOCart DSK-3472-GW-Cit-622-45-Rev (IM3820, 4260770822165), ECOCart DSK-3472-GW-Cit-622-45-ToGo (IM3821, 4260770822172), ECOCart DSK-3472-GW-Cit-750-35 (IM3804, 4260770822189), ECOCart DSK-3472-GW-Cit-800-35-Rev (IM3812, 4260770822196), ECOCart DSK-3472-GW-Cit-800-35-ToGo (IM3813, 4260770822202), ECOCart DSK-3473-GW-585-45 (IM3017, 4260770822219), ECOCart DSK-3473-GW-622-45-Rev (IM4024, 4260770822226), ECOCart DSK-3473-GW-622-45-ToGo (IM4025, 4260770822233), ECOCart DSK-3473-GW-750-35 (IM2022, 4260770822240), ECOCart DSK-3473-GW-800-35-Rev (IM4026, 4260770822257), ECOCart DSK-3473-GW-800-35-ToGo (IM4027, 4260770822264), ECOCart DSK-3473-GW-Cit-585-45 (IM5492, 4260770825388), ECOCart DSK-3473-GW-Cit-622-45-Rev (IM5493, 4260770825395), ECOCart DSK-3473-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5494, 4260770825401), ECOCart DSK-3473-GW-Cit-750-35 (IM5495, 4260770825418), ECOCart DSK-3473-GW-Cit-800-35-Rev (IM5496, 4260770825425), ECOCart DSK-3473-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5497, 4260770825432), ECOCart DSK-3474-GW-585-45 (IM5498, 4260770825449), ECOCart DSK-3474-GW-622-45-Rev (IM5499, 4260770825456), ECOCart DSK-3474-GW-622-45-ToGo (IM5500, 4260770825463), ECOCart DSK-3474-GW-750-35 (IM5501, 4260770825470), ECOCart DSK-3474-GW-800-35-Rev (IM5502, 4260770825487), ECOCart DSK-3474-GW-800-35-ToGo (IM5503, 4260770825494), ECOCart DSK-3474-GW-Cit-585-45 (IM5504, 4260770825500), ECOCart DSK-3474-GW-Cit-622-45-Rev (IM5505, 4260770825517), ECOCart DSK-3474-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5506, 4260770825524), ECOCart DSK-3474-GW-Cit-750-35 (IM5507, 4260770825531), ECOCart DSK-3474-GW-Cit-800-35-Rev (IM5508, 4260770825548), ECOCart DSK-3474-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5509, 4260770825555), ECOCart DSK-34A4-GW-750-35 (IM3107, 4260770822271), ECOCart DSK-34C2-GW-750-35 (IM3875, 4260770822288), ECOCart DSK-34C2-GW-Cit-585-45 (IM3260, 4260770822295), ECOCart DSK-34C2-GW-Cit-622-45-Rev (IM5298, 4260770824404), ECOCart DSK-34C2-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5299, 4260770824411), ECOCart DSK-34C2-GW-Cit-750-35 (IM5300, 4260770824428), ECOCart DSK-34C2-GW-Cit-800-35-Rev

(IM5301, 4260770824435), ECOCart DSK-34C2-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5302, 4260770824442), ECOCart DSK-34C3-GW-Cit-585-45 (IM5314, 4260770824565), ECOCart DSK-34C3-GW-Cit-622-45-Rev (IM5315, 4260770824572), ECOCart DSK-34C3-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5316, 4260770824589), ECOCart DSK-34C3-GW-Cit-750-35 (IM5317, 4260770824596), ECOCart DSK-34C3-GW-Cit-800-35-Rev (IM5318, 4260770824602), ECOCart DSK-34C3-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5319, 4260770824619), ECOCart DSK-34M2-GW-622-45-Rev (IM4057, 4260770822301), ECOCart DSK-3552-GW-585-45 (IM3241, 4260770822318), ECOCart DSK-3552-GW-750-35 (IM2353, 4260770822325), ECOCart DSK-3553-GW-750-35 (IM1497, 4260770822332), ECOCart DSK-3554-GW-750-35 (IM1540, 4260770822349), ECOCart DSK-3562-GW-750-35 (IM2216, 4260770822356), ECOCart DSK-3564-GW-800-35-Rev (IM5433, 4260770824930), ECOCart DSK-3564-GW-800-35-ToGo (IM5434, 4260770824947), ECOCart DSK-3572-GW-750-35 (IM1632, 4260770822363), ECOCart DSK-35A4-GW-750-35 (IM2829, 4260770822370), ECOCart DSK-3652-G15W-650-35 (IM3291, 4260770822387), ECOCart DSK-3652-G2W-600-35-Rev (IM3641, 4260770822394), ECOCart DSK-3652-GW-585-45 (IM2867, 4260770822400), ECOCart DSK-3652-GW-622-45-Rev (IM3635, 4260770822417), ECOCart DSK-3652-GW-622-45-ToGo (IM3746, 4260770822424), ECOCart DSK-3652-GW-750-35 (IM1573, 4260770822431), ECOCart DSK-3652-GW-800-35-Rev (IM3595, 4260770822448), ECOCart DSK-3652-GW-800-35-ToGo (IM3702, 4260770822455), ECOCart DSK-3652-GW-B6-622-45-Rev (IM3672, 4260770822462), ECOCart DSK-3652-GW-Cit-585-45 (IM5193, 4260770823896), ECOCart DSK-3652-GW-Cit-622-45-Rev (IM5194, 4260770823902), ECOCart DSK-3652-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5195, 4260770823919), ECOCart DSK-3652-GW-Cit-750-35 (IM5196, 4260770823926), ECOCart DSK-3652-GW-Cit-800-35-Rev (IM5197, 4260770823933), ECOCart DSK-3652-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5198, 4260770823940), ECOCart DSK-3653-G2W-600-35-Rev (IM3849, 4260770822479), ECOCart DSK-3653-GW-2-750-35 (IM1995, 4260770822486), ECOCart DSK-3653-GW-585-45 (IM3798, 4260770822493), ECOCart DSK-3653-GW-622-45-Rev (IM3748, 4260770822509), ECOCart DSK-3653-GW-622-45-ToGo (IM3749, 4260770822516), ECOCart DSK-3653-GW-750-35 (IM2036, 4260770822523), ECOCart DSK-3653-GW-800-35-Rev (IM3705, 4260770822530), ECOCart DSK-3653-GW-800-35-ToGo (IM3706, 4260770822547), ECOCart DSK-3653-GW-Cit-585-45 (IM5223, 4260770824183), ECOCart DSK-3653-GW-Cit-622-45-Rev (IM5224, 4260770824190), ECOCart DSK-3653-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5225, 4260770824206), ECOCart DSK-3653-GW-Cit-750-35 (IM5226, 4260770824213), ECOCart DSK-3653-GW-Cit-800-35-Rev (IM5227, 4260770824220), ECOCart DSK-3653-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5228, 4260770824237), ECOCart DSK-3654-GW-585-45 (IM2371, 4260770822554), ECOCart DSK-3654-GW-622-45-Rev (IM5510, 4260770825562), ECOCart DSK-3654-GW-622-45-ToGo (IM5511, 4260770825579), ECOCart DSK-3654-GW-750-35 (IM2652, 4260770822561), ECOCart DSK-3654-GW-800-35-Rev (IM5512, 4260770825586), ECOCart DSK-3654-GW-800-35-ToGo (IM5513, 4260770825593), ECOCart DSK-3654-GW-Cit-585-45 (IM5514, 4260770825609), ECOCart DSK-3654-GW-Cit-622-45-Rev (IM5515, 4260770825616), ECOCart DSK-3654-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5516, 4260770825623), ECOCart DSK-3654-GW-Cit-750-35 (IM5517, 4260770825630), ECOCart DSK-3654-GW-Cit-800-35-Rev (IM5518, 4260770825647), ECOCart DSK-3654-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5519, 4260770825654), ECOCart DSK-365V-GW-750-35 (IM2293, 4260770822578), ECOCart DSK-3662-GW-3,5-750-35 (IM1571, 4260770822585), ECOCart DSK-3662-GW-585-45 (IM1850, 4260770822592), ECOCart DSK-3662-GW-622-45-Rev (IM3750, 4260770822608), ECOCart DSK-3662-GW-622-45-ToGo (IM3751, 4260770822615), ECOCart DSK-3662-GW-750-35 (IM1560, 4260770822622), ECOCart DSK-3662-GW-800-35-Rev (IM3707, 4260770822639), ECOCart DSK-3662-GW-800-35-ToGo (IM3708, 4260770822646), ECOCart DSK-3662-GW-Cit-585-45 (IM3809, 4260770822653), ECOCart DSK-3662-GW-Cit-622-45-Rev (IM3827, 4260770822660), ECOCart DSK-3662-GW-Cit-622-45-ToGo (IM3824, 4260770822677), ECOCart DSK-3662-GW-Cit-750-35 (IM3805, 4260770822684), ECOCart DSK-3662-GW-Cit-800-35-Rev (IM3814, 4260770822691), ECOCart DSK-3662-GW-Cit-800-35-ToGo (IM3815, 4260770822707), ECOCart DSK-3663-GW-585-45 (IM2349, 4260770822714), ECOCart DSK-3663-GW-622-45-Rev (IM4028, 4260770822721), ECOCart DSK-3663-GW-622-45-ToGo (IM4029, 4260770822738), ECOCart DSK-3663-GW-750-35 (IM1366, 4260770822745), ECOCart DSK-3663-GW-800-35-Rev (IM4030,

4260770822752), ECOCart DSK-3663-GW-800-35-ToGo (IM4031, 4260770822769), ECOCart DSK-3663-GW-Cit-585-45 (IM5229, 4260770824244), ECOCart DSK-3663-GW-Cit-622-45-Rev (IM5230, 4260770824251), ECOCart DSK-3663-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5231, 4260770824268), ECOCart DSK-3663-GW-Cit-750-35 (IM3873, 4260770822776), ECOCart DSK-3663-GW-Cit-800-35-Rev (IM5232, 4260770824275), ECOCart DSK-3663-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5233, 4260770824282), ECOCart DSK-3664-G15W-500-45 (IM2374, 4260770822783), ECOCart DSK-3664-GW-585-45 (IM2426, 4260770822790), ECOCart DSK-3664-GW-622-45-Rev (IM5521, 4260770825661), ECOCart DSK-3664-GW-622-45-ToGo (IM5522, 4260770825678), ECOCart DSK-3664-GW-750-35 (IM1839, 4260770822806), ECOCart DSK-3664-GW-800-35-Rev (IM5435, 4260770824954), ECOCart DSK-3664-GW-800-35-ToGo (IM5436, 4260770824961), ECOCart DSK-3664-GW-Cit-585-45 (IM5523, 4260770825685), ECOCart DSK-3664-GW-Cit-622-45-Rev (IM5524, 4260770825692), ECOCart DSK-3664-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5525, 4260770825708), ECOCart DSK-3664-GW-Cit-750-35 (IM5526, 4260770825715), ECOCart DSK-3664-GW-Cit-800-35-Rev (IM5527, 4260770825722), ECOCart DSK-3664-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5528, 4260770825739), ECOCart DSK-3672-GW-585-45 (IM3956, 4260770822813), ECOCart DSK-3672-GW-622-45-Rev (IM3957, 4260770822820), ECOCart DSK-3672-GW-622-45-ToGo (IM3959, 4260770822837), ECOCart DSK-3672-GW-750-35 (IM1575, 4260770822844), ECOCart DSK-3672-GW-800-35-Rev (IM3958, 4260770822851), ECOCart DSK-3672-GW-800-35-ToGo (IM3960, 4260770822868), ECOCart DSK-3672-GW-Cit-585-45 (IM3810, 4260770822875), ECOCart DSK-3672-GW-Cit-622-45-Rev (IM3822, 4260770822882), ECOCart DSK-3672-GW-Cit-622-45-ToGo (IM3823, 4260770822899), ECOCart DSK-3672-GW-Cit-750-35 (IM3806, 4260770822905), ECOCart DSK-3672-GW-Cit-800-35-Rev (IM3816, 4260770822912), ECOCart DSK-3672-GW-Cit-800-35-ToGo (IM3817, 4260770822929), ECOCart DSK-3673-GW-585-45 (IM4051, 4260770822936), ECOCart DSK-3673-GW-622-45-Rev (IM4032, 4260770822943), ECOCart DSK-3673-GW-622-45-ToGo (IM4033, 4260770822950), ECOCart DSK-3673-GW-750-35 (IM2001, 4260770822967), ECOCart DSK-3673-GW-800-35-Rev (IM4034, 4260770822974), ECOCart DSK-3673-GW-800-35-ToGo (IM4035, 4260770822981), ECOCart DSK-3673-GW-Cit-585-45 (IM5529, 4260770825746), ECOCart DSK-3673-GW-Cit-622-45-Rev (IM5530, 4260770825753), ECOCart DSK-3673-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5531, 4260770825760), ECOCart DSK-3673-GW-Cit-750-35 (IM5532, 4260770825777), ECOCart DSK-3673-GW-Cit-800-35-Rev (IM5533, 4260770825784), ECOCart DSK-3673-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5534, 4260770825791), ECOCart DSK-3674-GW-585-45 (IM5535, 4260770825807), ECOCart DSK-3674-GW-622-45-Rev (IM5536, 4260770825814), ECOCart DSK-3674-GW-622-45-ToGo (IM5537, 4260770825821), ECOCart DSK-3674-GW-750-35 (IM5538, 4260770825838), ECOCart DSK-3674-GW-800-35-Rev (IM5539, 4260770825845), ECOCart DSK-3674-GW-800-35-ToGo (IM5540, 4260770825852), ECOCart DSK-3674-GW-Cit-585-45 (IM5541, 4260770825869), ECOCart DSK-3674-GW-Cit-622-45-Rev (IM5542, 4260770825876), ECOCart DSK-3674-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5543, 4260770825883), ECOCart DSK-3674-GW-Cit-750-35 (IM5544, 4260770825890), ECOCart DSK-3674-GW-Cit-800-35-Rev (IM5545, 4260770825906), ECOCart DSK-3674-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5546, 4260770825913), ECOCart DSK-36A3-GW-750-35 (IM2276, 4260770822998), ECOCart DSK-36C2-GW-750-35 (IM2838, 4260770823001), ECOCart DSK-36C2-GW-Cit-585-45 (IM3261, 4260770823018), ECOCart DSK-36C2-GW-Cit-622-45-Rev (IM5303, 4260770824459), ECOCart DSK-36C2-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5304, 4260770824466), ECOCart DSK-36C2-GW-Cit-750-35 (IM5004, 4260770823025), ECOCart DSK-36C2-GW-Cit-800-35-Rev (IM5306, 4260770824480), ECOCart DSK-36C2-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5307, 4260770824497), ECOCart DSK-36C3-GW-Cit-585-45 (IM5320, 4260770824626), ECOCart DSK-36C3-GW-Cit-622-45-Rev (IM5321, 4260770824633), ECOCart DSK-36C3-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5322, 4260770824640), ECOCart DSK-36C3-GW-Cit-750-35 (IM5323, 4260770824657), ECOCart DSK-36C3-GW-Cit-800-35-Rev (IM5324, 4260770824664), ECOCart DSK-36C3-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5325, 4260770824671), ECOCart DSK-36K3-GW-750-35 (IM2355, 4260770823032), ECOCart DSK-36K4-GW-750-35 (IM2985, 4260770823049), ECOCart DSK-36L2-GW-750-35 (IM1799, 4260770823056), ECOCart DSK-36M2-GW-622-45-Rev (IM4058, 4260770823063), ECOCart DSK-3752-GW-585-45 (IM3242, 4260770823070), ECOCart DSK-3752-GW-750-35 (IM2354, 4260770823087),

ECOCart DSK-3754-GW-750-35 (IM5470, 4260770825920), ECOCart DSK-37A4-GW-750-35 (IM2830, 4260770823094), ECOCart DSK-37S3-GW-750-35 (IM1496, 4260770823100), ECOCart DSK-37S4-GW-750-35 (IM1542, 4260770823117), ECOCart DSK-3852-G15W-650-35 (IM3292, 4260770823124), ECOCart DSK-3852-G2W-600-35-Rev (IM3642, 4260770823131), ECOCart DSK-3852-GW-585-45 (IM2868, 4260770823148), ECOCart DSK-3852-GW-622-45-Rev (IM3962, 4260770823155), ECOCart DSK-3852-GW-622-45-ToGo (IM3963, 4260770823162), ECOCart DSK-3852-GW-750-35 (IM2168, 4260770823179), ECOCart DSK-3852-GW-800-35-Rev (IM3596, 4260770823186), ECOCart DSK-3852-GW-800-35-ToGo (IM3961, 4260770823193), ECOCart DSK-3852-GW-Cit-585-45 (IM5199, 4260770823957), ECOCart DSK-3852-GW-Cit-622-45-Rev (IM5200, 4260770823964), ECOCart DSK-3852-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5201, 4260770823971), ECOCart DSK-3852-GW-Cit-750-35 (IM5202, 4260770823988), ECOCart DSK-3852-GW-Cit-800-35-Rev (IM5203, 4260770823995), ECOCart DSK-3852-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5204, 4260770824008), ECOCart DSK-3853-G2W-600-35-Rev (IM3850, 4260770823209), ECOCart DSK-3853-GW-2-750-35 (IM1996, 4260770823216), ECOCart DSK-3853-GW-585-45 (IM2378, 4260770823223), ECOCart DSK-3853-GW-622-45-Rev (IM3995, 4260770823230), ECOCart DSK-3853-GW-622-45-ToGo (IM4036, 4260770823247), ECOCart DSK-3853-GW-750-35 (IM2037, 4260770823254), ECOCart DSK-3853-GW-800-35-Rev (IM3865, 4260770823261), ECOCart DSK-3853-GW-800-35-ToGo (IM4037, 4260770823278), ECOCart DSK-3853-GW-Cit-585-45 (IM5234, 4260770824299), ECOCart DSK-3853-GW-Cit-622-45-Rev (IM5235, 4260770824305), ECOCart DSK-3853-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5236, 4260770824312), ECOCart DSK-3853-GW-Cit-750-35 (IM5237, 4260770824329), ECOCart DSK-3853-GW-Cit-800-35-Rev (IM5238, 4260770824336), ECOCart DSK-3853-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5239, 4260770824343), ECOCart DSK-3854-GW-575-45 (IM2372, 4260770823285), ECOCart DSK-3854-GW-585-45 (IM5547, 4260770825937), ECOCart DSK-3854-GW-622-45-Rev (IM5548, 4260770825944), ECOCart DSK-3854-GW-622-45-ToGo (IM5549, 4260770825951), ECOCart DSK-3854-GW-750-35 (IM2719, 4260770823292), ECOCart DSK-3854-GW-800-35-Rev (IM5550, 4260770825968), ECOCart DSK-3854-GW-800-35-ToGo (IM5551, 4260770825975), ECOCart DSK-3854-GW-Cit-585-45 (IM5552, 4260770825982), ECOCart DSK-3854-GW-Cit-622-45-Rev (IM5553, 4260770825999), ECOCart DSK-3854-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5554, 4260770826002), ECOCart DSK-3854-GW-Cit-750-35 (IM5555, 4260770826019), ECOCart DSK-3854-GW-Cit-800-35-Rev (IM5556, 4260770826026), ECOCart DSK-3854-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5557, 4260770826033), ECOCart DSK-3856-GW-750-35 (IM4064, 4260770823308), ECOCart DSK-385V-GW-750-35 (IM2294, 4260770823315), ECOCart DSK-3862-GW-3,5-750-35 (IM1577, 4260770823322), ECOCart DSK-3862-GW-585-45 (IM2351, 4260770823339), ECOCart DSK-3862-GW-622-45-Rev (IM3937, 4260770823346), ECOCart DSK-3862-GW-622-45-ToGo (IM3964, 4260770823353), ECOCart DSK-3862-GW-750-35 (IM1562, 4260770823360), ECOCart DSK-3862-GW-800-35-Rev (IM3965, 4260770823377), ECOCart DSK-3862-GW-800-35-ToGo (IM3966, 4260770823384), ECOCart DSK-3862-GW-Cit-585-45 (IM3811, 4260770823391), ECOCart DSK-3862-GW-Cit-622-45-Rev (IM3826, 4260770823407), ECOCart DSK-3862-GW-Cit-622-45-ToGo (IM3825, 4260770823414), ECOCart DSK-3862-GW-Cit-750-35 (IM3807, 4260770823421), ECOCart DSK-3862-GW-Cit-800-35-Rev (IM3818, 4260770823438), ECOCart DSK-3862-GW-Cit-800-35-ToGo (IM3819, 4260770823445), ECOCart DSK-3863-GW-585-45 (IM4052, 4260770823452), ECOCart DSK-3863-GW-622-45-Rev (IM4038, 4260770823469), ECOCart DSK-3863-GW-622-45-ToGo (IM4039, 4260770823476), ECOCart DSK-3863-GW-750-35 (IM1792, 4260770823483), ECOCart DSK-3863-GW-800-35-Rev (IM4040, 4260770823490), ECOCart DSK-3863-GW-800-35-ToGo (IM4041, 4260770823506), ECOCart DSK-3863-GW-Cit-585-45 (IM5240, 4260770824350), ECOCart DSK-3863-GW-Cit-622-45-Rev (IM5241, 4260770824367), ECOCart DSK-3863-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5242, 4260770824374), ECOCart DSK-3863-GW-Cit-750-35 (IM3874, 4260770823513), ECOCart DSK-3863-GW-Cit-800-35-Rev (IM5243, 4260770824381), ECOCart DSK-3863-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5244, 4260770824398), ECOCart DSK-3864-GW-575-45 (IM2373, 4260770823520), ECOCart DSK-3864-GW-585-45 (IM5558, 4260770826040), ECOCart DSK-3864-GW-622-45-Rev (IM5559, 4260770826057), ECOCart DSK-3864-GW-622-45-ToGo (IM5560, 4260770826064), ECOCart DSK-3864-GW-750-35 (IM3386, 4260770823537),

ECOCart DSK-3864-GW-800-35-Rev (IM5437, 4260770824978), ECOCart DSK-3864-GW-800-35-ToGo (IM5438, 4260770824985), ECOCart DSK-3864-GW-Cit-585-45 (IM5561, 4260770826071), ECOCart DSK-3864-GW-Cit-622-45-Rev (IM5562, 4260770826088), ECOCart DSK-3864-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5563, 4260770826095), ECOCart DSK-3864-GW-Cit-750-35 (IM5564, 4260770826101), ECOCart DSK-3864-GW-Cit-800-35-Rev (IM5565, 4260770826118), ECOCart DSK-3864-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5566, 4260770826125), ECOCart DSK-3872-GW-3,5-750-35 (IM1576, 4260770823544), ECOCart DSK-3872-GW-585-45 (IM3967, 4260770823551), ECOCart DSK-3872-GW-622-45-Rev (IM3968, 4260770823568), ECOCart DSK-3872-GW-622-45-ToGo (IM3969, 4260770823575), ECOCart DSK-3872-GW-750-35 (IM1633, 4260770823582), ECOCart DSK-3872-GW-800-35-Rev (IM3970, 4260770823599), ECOCart DSK-3872-GW-800-35-ToGo (IM3971, 4260770823605), ECOCart DSK-3872-GW-Cit-585-45 (IM5567, 4260770826132), ECOCart DSK-3872-GW-Cit-622-45-Rev (IM5568, 4260770826149), ECOCart DSK-3872-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5569, 4260770826156), ECOCart DSK-3872-GW-Cit-750-35 (IM5570, 4260770826163), ECOCart DSK-3872-GW-Cit-800-35-Rev (IM5571, 4260770826170), ECOCart DSK-3872-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5572, 4260770826187), ECOCart DSK-3873-GW-585-45 (IM4053, 4260770823612), ECOCart DSK-3873-GW-622-45-Rev (IM4042, 4260770823629), ECOCart DSK-3873-GW-622-45-ToGo (IM4043, 4260770823636), ECOCart DSK-3873-GW-750-35 (IM2170, 4260770823643), ECOCart DSK-3873-GW-800-35-Rev (IM4044, 4260770823650), ECOCart DSK-3873-GW-800-35-ToGo (IM4045, 4260770823667), ECOCart DSK-3873-GW-Cit-585-45 (IM5573, 4260770826194), ECOCart DSK-3873-GW-Cit-622-45-Rev (IM5574, 4260770826200), ECOCart DSK-3873-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5575, 4260770826217), ECOCart DSK-3873-GW-Cit-750-35 (IM5576, 4260770826224), ECOCart DSK-3873-GW-Cit-800-35-Rev (IM5577, 4260770826231), ECOCart DSK-3873-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5578, 4260770826248), ECOCart DSK-3874-GW-585-45 (IM5579, 4260770826255), ECOCart DSK-3874-GW-622-45-Rev (IM5580, 4260770826262), ECOCart DSK-3874-GW-622-45-ToGo (IM5581, 4260770826279), ECOCart DSK-3874-GW-750-35 (IM5582, 4260770826286), ECOCart DSK-3874-GW-800-35-Rev (IM5583, 4260770826293), ECOCart DSK-3874-GW-800-35-ToGo (IM5584, 4260770826309), ECOCart DSK-3874-GW-Cit-585-45 (IM5585, 4260770826316), ECOCart DSK-3874-GW-Cit-622-45-Rev (IM5586, 4260770826323), ECOCart DSK-3874-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5587, 4260770826330), ECOCart DSK-3874-GW-Cit-750-35 (IM5588, 4260770826347), ECOCart DSK-3874-GW-Cit-800-35-Rev (IM5589, 4260770826354), ECOCart DSK-3874-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5590, 4260770826361), ECOCart DSK-38A4-GW-750-35 (IM3108, 4260770823674), ECOCart DSK-38C2-GW-750-35 (IM3876, 4260770823681), ECOCart DSK-38C2-GW-Cit-585-45 (IM5308, 4260770824503), ECOCart DSK-38C2-GW-Cit-622-45-Rev (IM5309, 4260770824510), ECOCart DSK-38C2-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5310, 4260770824527), ECOCart DSK-38C2-GW-Cit-750-35 (IM5311, 4260770824534), ECOCart DSK-38C2-GW-Cit-800-35-Rev (IM5312, 4260770824541), ECOCart DSK-38C2-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5313, 4260770824558), ECOCart DSK-38C3-GW-Cit-585-45 (IM5326, 4260770824688), ECOCart DSK-38C3-GW-Cit-622-45-Rev (IM5327, 4260770824695), ECOCart DSK-38C3-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5328, 4260770824701), ECOCart DSK-38C3-GW-Cit-750-35 (IM5329, 4260770824718), ECOCart DSK-38C3-GW-Cit-800-35-Rev (IM5330, 4260770824725), ECOCart DSK-38C3-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5331, 4260770824732), ECOCart DSK-38L2-GW-750-35 (IM1603, 4260770823698), ECOCart DSK-5264-GW-2,5-575-45 (IM1815, 4260770823704), ECOCart DSK-5442-4-B5-800-35-Rev (IM5374, 4260770824855), ECOCart DSK-5442-4-B5-800-35-ToGo (IM5375, 4260770824862), ECOCart DSK-5452-4-B5-800-35-Rev (IM5368, 4260770824794), ECOCart DSK-5452-4-B5-800-35-ToGo (IM5369, 4260770824800), ECOCart DSK-5454-GW-2,5-575-45 (IM2961, 4260770823711), ECOCart DSK-5455-GW-2,5-575-45 (IM5342, 4260770824749), ECOCart DSK-545G-G2W-4-B5-600-35-Rev (IM5372, 4260770824831), ECOCart DSK-545G-G2W-4-B5-600-35-ToGo (IM5373, 4260770824848), ECOCart DSK-545G-GW-4-B5-800-35-Rev (IM5376, 4260770824879), ECOCart DSK-545G-GW-4-B5-800-35-ToGo (IM5377, 4260770824886), ECOCart DSK-5462-4-B5-800-35-Rev (IM5366, 4260770824770), ECOCart DSK-5462-4-B5-800-35-ToGo (IM5367, 4260770824787), ECOCart DSK-5462-G09W-B5-800-35-Rev (IM5378, 4260770824893), ECOCart DSK-5462-G09W-B5-800-35-ToGo (IM5379, 4260770824909), ECOCart DSK-5462-G2W-4-B5-600-35-Rev

(IM5370, 4260770824817), ECOCart DSK-5462-G2W-4-B5-600-35-ToGo (IM5371, 4260770824824), ECOCart DSK-5462-GW-2-750-35 (IM3438, 4260770823728), ECOCart DSK-5463-GW-750-35 (IM2466, 4260770823735), ECOCart DSK-5463-GW-800-35-Rev (IM5103, 4260770823742), ECOCart DSK-5564-GW-2,5-575-45 (IM1816, 4260770823759), ECOCart DSK-5654-GW-2,5-575-45 (IM2963, 4260770823766), ECOCart DSK-5655-GW-2,5-575-45 (IM5343, 4260770824756), ECOCart DSK-5663-G2W-575-35 (IM2713, 4260770823773), ECOCart DSK-5663-GW-750-35 (IM2465, 4260770823780), ECOCart DSK-5663-GW-800-35-Rev (IM5104, 4260770823797), ECOCart DSK-5664-G2W-575-35 (IM3387, 4260770823803), ECOCart DSK-5764-GW-2,5-575-45 (IM1814, 4260770823810), ECOCart DSK-5854-GW-2,5-575-45 (IM3856, 4260770823827), ECOCart DSK-5855-GW-2,5-575-45 (IM5344, 4260770824763), ECOCart DSK-5856-GW-2,5-575-45 (IM2964, 4260770823834), ECOCart DSK-5862-GW-750-35 (IM3246, 4260770823841), ECOCart DSK-5864-GW-2,5-575-45 (IM2030, 4260770823858), ECOCart DSK-5866-GW-2,5-575-45 (IM2004, 4260770823865), ECOCart DSK-74V4-4-800-35-Rev (IM3443, 4260770823872), ECOCart DSK-V4V2-4-800-35-Rev (IM3440, 4260770823889)

10.2 Оригинал на декларацията за съответствие


INTERMEDT
Medizin & Technik GmbH

EU Declaration of conformity
Class IIb medical product valid until: 31.12.2028

Intermedt Medizin & Technik GmbH
Gewerbestraße-Süd 13
26842 Ostrhauderfehn
Germany
SRN (EUDAMED): DE-MF-000006369

We hereby declare in our sole responsibility that the

Dialysis concentrate production system consisting of:
ECOMix Revolution (Art. No. IM3284,
Basic UDI-DI 426077082ECOMixD7, UDI-DI 4260770820024),
ECOCart (Basic UDI-DI 426077082ECOCartMB)

complies with all the applicable requirements of the (EU)2017/745 Art. 120(3).

Compliance of the designated products with the fundamental requirements of the directive is demonstrated by the technical documentation and its full conformance with the standards specified. Compliance with the requirements of Appendix II of the Directive 93/42/EEC is demonstrated by the following certificates:

Certificate from 15.02.2019, Reg.-No. 44 232 130544, certifying compliance with Appendix II of the directive 93/42/EEC on medical products of 05.09.2007; valid until: 20.02.2024 (Report No.: 3523 4287; Notified body: TÜV NORD CERT GmbH, Am TÜV 1, 45307 Essen, Germany, ID number: 0044)

DMIDS Code: DE/0000043487, Form number: 00415632

Certificate of the quality management system referred to DIN EN ISO 13485:2021 of 12.01.2025, valid until: 20.02.2028 (Reg.-No.: 44 221 130544; Report No.: 3538 3485)

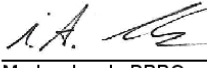
We also declare that these products comply with all the applicable requirements of the Directive 2011/65/EU as well as with the Directive 2015/863/EU for the change of appendix II of the Directive 2011/65/EU (RoHS 3).

Melsungen, 14.04.2026
Place, Date


Melanie Bubenik, Managing Director

Digital unterschrieben
von Melanie Bubenik
Datum: 2026.04.14
16:46:30 +02'00'

Ostrhauderfehn, 14.04.2026
Place, Date


Markus Lorek, PRRC

Dr. Markus Kai Lorek
2026.04.14 14:58:32 +02'00'

List of ECOCards (with Art. No. & UDI-DI):

ECOCart DSK-0252-GW-585-45 (IM3773, 4260770820000), **ECOCart DSK-0252-GW-622-45-Rev** (IM3724, 4260770820031), **ECOCart DSK-0252-GW-622-45-ToGo** (IM3725, 4260770820048), **ECOCart DSK-0252-GW-750-35** (IM3774, 4260770820055), **ECOCart DSK-0252-GW-800-35-Rev** (IM3681, 4260770820062), **ECOCart DSK-0252-GW-800-35-ToGo** (IM3682, 4260770820079), **ECOCart DSK-0262-GW-585-45** (IM3776, 4260770820086), **ECOCart DSK-0262-GW-622-45-Rev** (IM3728, 4260770820093), **ECOCart DSK-0262-GW-622-45-ToGo** (IM3729, 4260770820109), **ECOCart DSK-0262-GW-750-35** (IM3775, 4260770820116), **ECOCart DSK-0262-GW-800-35-Rev** (IM3685, 4260770820123), **ECOCart DSK-0262-GW-800-35-ToGo** (IM3686, 4260770820130), **ECOCart DSK-0442-GW-B8-585-45** (IM3949, 4260770820147), **ECOCart DSK-0452-GW-622-45-Rev** (IM3461, 4260770820154), **ECOCart DSK-0452-GW-B9-585-45** (IM3803, 4260770820161), **ECOCart DSK-0452-GW-B9-622-45-Rev** (IM3734, 4260770820178), **ECOCart DSK-0452-GW-B9-622-45-ToGo** (IM3733, 4260770820185), **ECOCart DSK-0452-GW-B9-750-35** (IM3802, 4260770820192), **ECOCart DSK-0452-GW-B9-800-35-Rev** (IM3690, 4260770820208), **ECOCart DSK-0452-GW-B9-800-35-ToGo** (IM3691, 4260770820215), **ECOCart DSK-0453-GW-585-45** (IM1966, 4260770820222), **ECOCart DSK-0453-GW-622-45-Rev** (IM3735, 4260770820239), **ECOCart DSK-0453-GW-622-45-ToGo** (IM3736, 4260770820246), **ECOCart DSK-0453-GW-750-35** (IM2211, 4260770820253), **ECOCart DSK-0453-GW-800-35-Rev** (IM3598, 4260770820260), **ECOCart DSK-0453-GW-800-35-ToGo** (IM3693, 4260770820277), **ECOCart DSK-0453-GW-Cit-B9-622-45-Rev** (IM3898, 4260770820284), **ECOCart DSK-0462-GW-585-45** (IM3287, 4260770820291), **ECOCart DSK-0462-GW-622-45-Rev** (IM3738, 4260770820307), **ECOCart DSK-0462-GW-622-45-ToGo** (IM3739, 4260770820314), **ECOCart DSK-0462-GW-750-35** (IM3777, 4260770820321), **ECOCart DSK-0462-GW-800-35-Rev** (IM3695, 4260770820338), **ECOCart DSK-0462-GW-800-35-ToGo** (IM3696, 4260770820345), **ECOCart DSK-0463-GW-585-45** (IM3781, 4260770820352), **ECOCart DSK-0463-GW-622-45-Rev** (IM3740, 4260770820369), **ECOCart DSK-0463-GW-622-45-ToGo** (IM3741, 4260770820376), **ECOCart DSK-0463-GW-750-35** (IM3778, 4260770820383), **ECOCart DSK-0463-GW-800-35-Rev** (IM3692, 4260770820390), **ECOCart DSK-0463-GW-800-35-ToGo** (IM3694, 4260770820406), **ECOCart DSK-0472-GW-585-45** (IM3782, 4260770820413), **ECOCart DSK-0472-GW-622-45-Rev** (IM3742, 4260770820420), **ECOCart DSK-0472-GW-622-45-ToGo** (IM3743, 4260770820437), **ECOCart DSK-0472-GW-750-35** (IM3779, 4260770820444), **ECOCart DSK-0472-GW-800-35-Rev** (IM3442, 4260770820451), **ECOCart DSK-0472-GW-800-35-ToGo** (IM3699, 4260770820468), **ECOCart DSK-0473-GW-585-45** (IM3783, 4260770820475), **ECOCart DSK-0473-GW-622-45-Rev** (IM3744, 4260770820482), **ECOCart DSK-0473-GW-622-45-ToGo** (IM3745, 4260770820499), **ECOCart DSK-0473-GW-750-35** (IM3780, 4260770820505), **ECOCart DSK-0473-GW-800-35-Rev** (IM3700, 4260770820512), **ECOCart DSK-0473-GW-800-35-ToGo** (IM3701, 4260770820529), **ECOCart DSK-0652-GW-622-45-Rev** (IM3460, 4260770820536), **ECOCart DSK-0652-GW-B9-585-45** (IM3792, 4260770820543), **ECOCart DSK-0652-GW-B9-622-45-Rev** (IM3867, 4260770820550), **ECOCart DSK-0652-GW-B9-622-45-ToGo** (IM3747, 4260770820567), **ECOCart DSK-0652-GW-B9-750-35** (IM3791, 4260770820574), **ECOCart DSK-0652-GW-B9-800-35-Rev** (IM3703, 4260770820581), **ECOCart DSK-0652-GW-B9-800-35-ToGo** (IM3704, 4260770820598), **ECOCart DSK-0653-GW-585-45** (IM1970, 4260770820604), **ECOCart DSK-0653-GW-622-45-Rev** (IM3938, 4260770820611), **ECOCart DSK-0653-GW-750-35** (IM2213, 4260770820628), **ECOCart DSK-0653-GW-800-35-Rev** (IM3597, 4260770820635), **ECOCart DSK-0653-GW-Cit-B9-622-45-Rev** (IM3899, 4260770820659), **ECOCart DSK-0653-GW-Cit-B9-622-45-Rev** (IM5007, 4260770820642), **ECOCart DSK-0662-GW-585-45** (IM3288, 4260770820666), **ECOCart DSK-0662-GW-622-45-Rev** (IM3752, 4260770820673), **ECOCart DSK-0662-GW-622-45-ToGo** (IM3753, 4260770820680), **ECOCart DSK-0662-GW-750-35** (IM3790, 4260770820697), **ECOCart DSK-0662-GW-800-35-Rev** (IM3709, 4260770820703), **ECOCart DSK-0662-GW-800-35-ToGo** (IM3710, 4260770820710), **ECOCart DSK-0663-G15W-500-45** (IM3105, 4260770820727), **ECOCart DSK-0672-GW-585-45** (IM3784, 4260770820734), **ECOCart DSK-0672-GW-622-45-Rev** (IM3754, 4260770820741), **ECOCart DSK-0672-GW-622-45-ToGo** (IM3755, 4260770820758), **ECOCart DSK-0672-GW-750-35** (IM3787, 4260770820765), **ECOCart DSK-0672-GW-800-35-Rev** (IM3711, 4260770820772), **ECOCart DSK-0672-GW-800-35-ToGo** (IM3712, 4260770820789), **ECOCart DSK-0673-GW-585-45** (IM3785, 4260770820796), **ECOCart DSK-0673-GW-622-45-Rev** (IM3756, 4260770820802), **ECOCart DSK-0673-GW-622-45-ToGo** (IM3757, 4260770820819), **ECOCart DSK-0673-GW-750-35** (IM3788, 4260770820826), **ECOCart DSK-0673-GW-800-35-Rev** (IM3713, 4260770820833), **ECOCart DSK-0673-GW-800-35-ToGo** (IM3714, 4260770820840), **ECOCart DSK-0852-GW-585-45** (IM3793, 4260770820857), **ECOCart DSK-0852-GW-622-45-Rev** (IM3758, 4260770820864), **ECOCart DSK-0852-GW-622-45-ToGo** (IM3759, 4260770820871), **ECOCart DSK-0852-GW-750-35** (IM3795, 4260770820888), **ECOCart DSK-0852-GW-800-35-Rev** (IM3715, 4260770820895), **ECOCart DSK-0852-GW-800-35-ToGo** (IM3716, 4260770820901), **ECOCart DSK-0853-GW-585-45** (IM2215, 4260770820918), **ECOCart**

DSK-0853-GW-622-45-Rev (IM3939, 4260770820925), **ECOCart** DSK-0862-GW-585-45 (IM3794, 4260770820932), **ECOCart** DSK-0862-GW-622-45-Rev (IM3760, 4260770820949), **ECOCart** DSK-0862-GW-622-45-ToGo (IM3761, 4260770820956), **ECOCart** DSK-0862-GW-750-35 (IM3796, 4260770820963), **ECOCart** DSK-0862-GW-800-35-Rev (IM3717, 4260770820970), **ECOCart** DSK-0862-GW-800-35-ToGo (IM3718, 4260770820987), **ECOCart** DSK-0863-GW-585-45 (IM3106, 4260770820994), **ECOCart** DSK-0863-GW-622-45-Rev (IM3762, 4260770821007), **ECOCart** DSK-0863-GW-622-45-ToGo (IM3763, 4260770821014), **ECOCart** DSK-0863-GW-750-35 (IM3797, 4260770821021), **ECOCart** DSK-0863-GW-800-35-Rev (IM3719, 4260770821038), **ECOCart** DSK-0863-GW-800-35-ToGo (IM3720, 4260770821045), **ECOCart** DSK-0872-GW-585-45 (IM3786, 4260770821052), **ECOCart** DSK-0872-GW-622-45-Rev (IM3764, 4260770821069), **ECOCart** DSK-0872-GW-622-45-ToGo (IM3765, 4260770821076), **ECOCart** DSK-0872-GW-750-35 (IM3789, 4260770821083), **ECOCart** DSK-0872-GW-800-35-Rev (IM3721, 4260770821090), **ECOCart** DSK-0872-GW-800-35-ToGo (IM3722, 4260770821106), **ECOCart** DSK-2052-GW-622-45-Rev (IM3991, 4260770821113), **ECOCart** DSK-2052-GW-622-45-ToGo (IM3985, 4260770821120), **ECOCart** DSK-2052-GW-Cit-622-45-ToGo (IM4094, 4260770821137), **ECOCart** DSK-2062-GW-622-45-Rev (IM3993, 4260770821144), **ECOCart** DSK-2062-GW-622-45-ToGo (IM3987, 4260770821151), **ECOCart** DSK-2062-GW-Cit-622-45-ToGo (IM4096, 4260770821168), **ECOCart** DSK-2452-GW-622-45-Rev (IM3992, 4260770821175), **ECOCart** DSK-2452-GW-622-45-ToGo (IM3986, 4260770821182), **ECOCart** DSK-2452-GW-Cit-622-45-ToGo (IM4095, 4260770821199), **ECOCart** DSK-2462-GW-622-45-Rev (IM3994, 4260770821205), **ECOCart** DSK-2462-GW-622-45-ToGo (IM3988, 4260770821212), **ECOCart** DSK-2462-GW-Cit-622-45-ToGo (IM4097, 4260770821229), **ECOCart** DSK-3252-GW-585-45 (IM3772, 4260770821236), **ECOCart** DSK-3252-GW-622-45-Rev (IM3655, 4260770821243), **ECOCart** DSK-3252-GW-622-45-ToGo (IM3723, 4260770821250), **ECOCart** DSK-3252-GW-750-35 (IM2218, 4260770821267), **ECOCart** DSK-3252-GW-800-35-Rev (IM3679, 4260770821274), **ECOCart** DSK-3252-GW-800-35-ToGo (IM3680, 4260770821281), **ECOCart** DSK-3253-GW-585-45 (IM4046, 4260770821298), **ECOCart** DSK-3253-GW-622-45-Rev (IM4005, 4260770821304), **ECOCart** DSK-3253-GW-622-45-ToGo (IM4006, 4260770821311), **ECOCart** DSK-3253-GW-750-35 (IM4047, 4260770821328), **ECOCart** DSK-3253-GW-800-35-Rev (IM4007, 4260770821335), **ECOCart** DSK-3253-GW-800-35-ToGo (IM4008, 4260770821342), **ECOCart** DSK-3254-GW-585-45 (IM5452, 4260770824992), **ECOCart** DSK-3254-GW-622-45-Rev (IM5453, 4260770825005), **ECOCart** DSK-3254-GW-622-45-ToGo (IM5454, 4260770825012), **ECOCart** DSK-3254-GW-750-35 (IM5455, 4260770825029), **ECOCart** DSK-3254-GW-800-35-Rev (IM5456, 4260770825036), **ECOCart** DSK-3254-GW-800-35-ToGo (IM5457, 4260770825043), **ECOCart** DSK-325V-GW-750-35 (IM2291, 4260770821359), **ECOCart** DSK-3262-GW-585-45 (IM2464, 4260770821366), **ECOCart** DSK-3262-GW-622-45-Rev (IM3726, 4260770821373), **ECOCart** DSK-3262-GW-622-45-ToGo (IM3727, 4260770821380), **ECOCart** DSK-3262-GW-750-35 (IM1802, 4260770821397), **ECOCart** DSK-3262-GW-800-35-Rev (IM3683, 4260770821403), **ECOCart** DSK-3262-GW-800-35-ToGo (IM3684, 4260770821410), **ECOCart** DSK-3262-GW-Cit-585-45 (IM5061, 4260770821427), **ECOCart** DSK-3263-GW-585-45 (IM4048, 4260770821434), **ECOCart** DSK-3263-GW-622-45-Rev (IM4009, 4260770821441), **ECOCart** DSK-3263-GW-622-45-ToGo (IM4010, 4260770821458), **ECOCart** DSK-3263-GW-750-35 (IM1694, 4260770821465), **ECOCart** DSK-3263-GW-800-35-Rev (IM4011, 4260770821472), **ECOCart** DSK-3263-GW-800-35-ToGo (IM4012, 4260770821489), **ECOCart** DSK-3264-GW-585-45 (IM5458, 4260770825050), **ECOCart** DSK-3264-GW-622-45-Rev (IM5459, 4260770825067), **ECOCart** DSK-3264-GW-622-45-ToGo (IM5460, 4260770825074), **ECOCart** DSK-3264-GW-750-35 (IM5461, 4260770825081), **ECOCart** DSK-3264-GW-800-35-Rev (IM5462, 4260770825098), **ECOCart** DSK-3264-GW-800-35-ToGo (IM5463, 4260770825104), **ECOCart** DSK-3272-GW-585-45 (IM3801, 4260770821496), **ECOCart** DSK-3272-GW-622-45-Rev (IM3730, 4260770821502), **ECOCart** DSK-3272-GW-622-45-ToGo (IM3731, 4260770821519), **ECOCart** DSK-3272-GW-750-35 (IM3800, 4260770821526), **ECOCart** DSK-3272-GW-800-35-Rev (IM3687, 4260770821533), **ECOCart** DSK-3272-GW-800-35-ToGo (IM3688, 4260770821540), **ECOCart** DSK-3273-GW-585-45 (IM4049, 4260770821557), **ECOCart** DSK-3273-GW-622-45-Rev (IM4013, 4260770821564), **ECOCart** DSK-3273-GW-622-45-ToGo (IM4014, 4260770821571), **ECOCart** DSK-3273-GW-750-35 (IM4050, 4260770821588), **ECOCart** DSK-3273-GW-800-35-Rev (IM4015, 4260770821595), **ECOCart** DSK-3273-GW-800-35-ToGo (IM4016, 4260770821601), **ECOCart** DSK-3274-GW-585-45 (IM5464, 4260770825111), **ECOCart** DSK-3274-GW-622-45-Rev (IM5465, 4260770825128), **ECOCart** DSK-3274-GW-622-45-ToGo (IM5466, 4260770825135), **ECOCart** DSK-3274-GW-750-35 (IM5467, 4260770825142), **ECOCart** DSK-3274-GW-800-35-Rev (IM5468, 4260770825159), **ECOCart** DSK-3274-GW-800-35-ToGo (IM5469, 4260770825166), **ECOCart** DSK-3352-GW-800-35-Rev (IM3439, 4260770821618), **ECOCart** DSK-3352-GW-B29-800-35-ToGo (IM4062, 4260770821625), **ECOCart** DSK-3353-GW-750-35 (IM2875, 4260770821632), **ECOCart** DSK-33A4-GW-750-35 (IM2828, 4260770821649), **ECOCart** DSK-33S4-GW-750-35 (IM1544, 4260770821656), **ECOCart** DSK-3442-GW-750-35 (IM3877, 4260770821663), **ECOCart** DSK-3452-



G15W-2-650-35 (IM2600, 4260770821670), **ECOCart** DSK-3452-G2W-600-35-Rev (IM3640, 4260770821687), **ECOCart** DSK-3452-GW-585-45 (IM3799, 4260770821694), **ECOCart** DSK-3452-GW-622-45-Rev (IM3452, 4260770821700), **ECOCart** DSK-3452-GW-622-45-ToGo (IM3732, 4260770821717), **ECOCart** DSK-3452-GW-750-35 (IM1912, 4260770821724), **ECOCart** DSK-3452-GW-800-35-Rev (IM3450, 4260770821731), **ECOCart** DSK-3452-GW-800-35-ToGo (IM3689, 4260770821748), **ECOCart** DSK-3452-GW-B6-622-45-Rev (IM3671, 4260770821755), **ECOCart** DSK-3452-GW-Cit-585-45 (IM5206, 4260770824015), **ECOCart** DSK-3452-GW-Cit-622-45-Rev (IM5207, 4260770824022), **ECOCart** DSK-3452-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5208, 4260770824039), **ECOCart** DSK-3452-GW-Cit-750-35 (IM5209, 4260770824046), **ECOCart** DSK-3452-GW-Cit-800-35-Rev (IM5210, 4260770824053), **ECOCart** DSK-3452-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5211, 4260770824060), **ECOCart** DSK-3453-G2W-600-35-Rev (IM3848, 4260770821762), **ECOCart** DSK-3453-GW-585-45 (IM2347, 4260770821779), **ECOCart** DSK-3453-GW-622-45-Rev (IM4017, 4260770821786), **ECOCart** DSK-3453-GW-622-45-ToGo (IM4018, 4260770821793), **ECOCart** DSK-3453-GW-750-35 (IM1690, 4260770821809), **ECOCart** DSK-3453-GW-800-35-Rev (IM3864, 4260770821816), **ECOCart** DSK-3453-GW-800-35-ToGo (IM4019, 4260770821823), **ECOCart** DSK-3453-GW-Cit-585-45 (IM5212, 4260770824077), **ECOCart** DSK-3453-GW-Cit-622-45-Rev (IM5213, 4260770824084), **ECOCart** DSK-3453-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5214, 4260770824091), **ECOCart** DSK-3453-GW-Cit-750-35 (IM5215, 4260770824107), **ECOCart** DSK-3453-GW-Cit-800-35-Rev (IM5216, 4260770824114), **ECOCart** DSK-3453-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5217, 4260770824121), **ECOCart** DSK-3454-GW-585-45 (IM2369, 4260770825173), **ECOCart** DSK-3454-GW-622-45-Rev (IM5471, 4260770825180), **ECOCart** DSK-3454-GW-622-45-ToGo (IM5472, 4260770825197), **ECOCart** DSK-3454-GW-750-35 (IM2035, 4260770821830), **ECOCart** DSK-3454-GW-800-35-Rev (IM5474, 4260770825203), **ECOCart** DSK-3454-GW-800-35-ToGo (IM5475, 4260770825210), **ECOCart** DSK-3454-GW-Cit-585-45 (IM5476, 4260770825227), **ECOCart** DSK-3454-GW-Cit-622-45-Rev (IM5477, 4260770825234), **ECOCart** DSK-3454-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5478, 4260770825241), **ECOCart** DSK-3454-GW-Cit-750-35 (IM5479, 4260770825258), **ECOCart** DSK-3454-GW-Cit-800-35-Rev (IM5480, 4260770825265), **ECOCart** DSK-3454-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5481, 4260770825272), **ECOCart** DSK-3456-GW-750-35 (IM4063, 4260770821847), **ECOCart** DSK-345V-GW-750-35 (IM2292, 4260770821854), **ECOCart** DSK-3462-800-35-Rev (IM3619, 4260770821861), **ECOCart** DSK-3462-800-35-ToGo (IM4084, 4260770821878), **ECOCart** DSK-3462-GW-585-45 (IM1843, 4260770821885), **ECOCart** DSK-3462-GW-622-45-Rev (IM3453, 4260770821892), **ECOCart** DSK-3462-GW-622-45-ToGo (IM3737, 4260770821908), **ECOCart** DSK-3462-GW-750-35 (IM1561, 4260770821915), **ECOCart** DSK-3462-GW-800-35-Rev (IM3451, 4260770821922), **ECOCart** DSK-3462-GW-800-35-ToGo (IM3697, 4260770821939), **ECOCart** DSK-3462-GW-Cit-585-45 (IM3771, 4260770821946), **ECOCart** DSK-3462-GW-Cit-622-45-Rev (IM3768, 4260770821953), **ECOCart** DSK-3462-GW-Cit-622-45-ToGo (IM3769, 4260770821960), **ECOCart** DSK-3462-GW-Cit-750-35 (IM3770, 4260770821977), **ECOCart** DSK-3462-GW-Cit-800-35-Rev (IM3766, 4260770821984), **ECOCart** DSK-3462-GW-Cit-800-35-ToGo (IM3767, 4260770821991), **ECOCart** DSK-3463-GW-585-45 (IM2348, 4260770822004), **ECOCart** DSK-3463-GW-622-45-Rev (IM4020, 4260770822011), **ECOCart** DSK-3463-GW-622-45-ToGo (IM4021, 4260770822028), **ECOCart** DSK-3463-GW-750-35 (IM1691, 4260770822035), **ECOCart** DSK-3463-GW-800-35-Rev (IM4022, 4260770822042), **ECOCart** DSK-3463-GW-800-35-ToGo (IM4023, 4260770822059), **ECOCart** DSK-3463-GW-Cit-585-45 (IM5218, 4260770824138), **ECOCart** DSK-3463-GW-Cit-622-45-Rev (IM5219, 4260770824145), **ECOCart** DSK-3463-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5220, 4260770824152), **ECOCart** DSK-3463-GW-Cit-750-35 (IM3872, 4260770822066), **ECOCart** DSK-3463-GW-Cit-800-35-Rev (IM5221, 4260770824169), **ECOCart** DSK-3463-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5222, 4260770824176), **ECOCart** DSK-3464-GW-585-45 (IM2370, 4260770822073), **ECOCart** DSK-3464-GW-622-45-Rev (IM5482, 4260770825289), **ECOCart** DSK-3464-GW-622-45-ToGo (IM5483, 4260770825296), **ECOCart** DSK-3464-GW-750-35 (IM1568, 4260770822080), **ECOCart** DSK-3464-GW-800-35-Rev (IM5484, 4260770825302), **ECOCart** DSK-3464-GW-800-35-ToGo (IM5485, 4260770825319), **ECOCart** DSK-3464-GW-Cit-585-45 (IM5486, 4260770825326), **ECOCart** DSK-3464-GW-Cit-622-45-Rev (IM5487, 4260770825333), **ECOCart** DSK-3464-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5488, 4260770825340), **ECOCart** DSK-3464-GW-Cit-750-35 (IM5489, 4260770825357), **ECOCart** DSK-3464-GW-Cit-800-35-Rev (IM5490, 4260770825364), **ECOCart** DSK-3464-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5491, 4260770825371), **ECOCart** DSK-3472-G09W-800-35-Rev (IM5380, 4260770824916), **ECOCart** DSK-3472-G09W-800-35-ToGo (IM5381, 4260770824923), **ECOCart** DSK-3472-GW-585-45 (IM3275, 4260770822097), **ECOCart** DSK-3472-GW-622-45-Rev (IM3952, 4260770822103), **ECOCart** DSK-3472-GW-622-45-ToGo (IM3954, 4260770822110), **ECOCart** DSK-3472-GW-750-35 (IM1569, 4260770822127), **ECOCart** DSK-3472-GW-800-35-Rev (IM3953, 4260770822134), **ECOCart** DSK-3472-GW-800-35-ToGo (IM3955, 4260770822141), **ECOCart** DSK-3472-GW-Cit-585-45 (IM3808, 4260770822158), **ECOCart** DSK-3472-GW-Cit-622-45-Rev (IM3820, 4260770822165), **ECOCart** DSK-3472-GW-Cit-622-45-ToGo (IM3821, 4260770822172), **ECOCart** DSK-3472-GW-Cit-750-35 (IM3804, 4260770822189), **ECOCart** DSK-3472-GW-Cit-800-35-Rev

(IM3812, 4260770822196), **ECOCart** DSK-3472-GW-Cit-800-35-ToGo (IM3813, 4260770822202), **ECOCart** DSK-3473-GW-585-45 (IM3017, 4260770822219), **ECOCart** DSK-3473-GW-622-45-Rev (IM4024, 4260770822226), **ECOCart** DSK-3473-GW-622-45-ToGo (IM4025, 4260770822233), **ECOCart** DSK-3473-GW-750-35 (IM2022, 4260770822240), **ECOCart** DSK-3473-GW-800-35-Rev (IM4026, 4260770822257), **ECOCart** DSK-3473-GW-800-35-ToGo (IM4027, 4260770822264), **ECOCart** DSK-3473-GW-Cit-585-45 (IM5492, 4260770825388), **ECOCart** DSK-3473-GW-Cit-622-45-Rev (IM5493, 4260770825395), **ECOCart** DSK-3473-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5494, 4260770825401), **ECOCart** DSK-3473-GW-Cit-750-35 (IM5495, 4260770825418), **ECOCart** DSK-3473-GW-Cit-800-35-Rev (IM5496, 4260770825425), **ECOCart** DSK-3473-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5497, 4260770825432), **ECOCart** DSK-3474-GW-585-45 (IM5498, 4260770825449), **ECOCart** DSK-3474-GW-622-45-Rev (IM5499, 4260770825456), **ECOCart** DSK-3474-GW-622-45-ToGo (IM5500, 4260770825463), **ECOCart** DSK-3474-GW-750-35 (IM5501, 4260770825470), **ECOCart** DSK-3474-GW-800-35-Rev (IM5502, 4260770825487), **ECOCart** DSK-3474-GW-800-35-ToGo (IM5503, 4260770825494), **ECOCart** DSK-3474-GW-Cit-585-45 (IM5504, 4260770825500), **ECOCart** DSK-3474-GW-Cit-622-45-Rev (IM5505, 4260770825517), **ECOCart** DSK-3474-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5506, 4260770825524), **ECOCart** DSK-3474-GW-Cit-750-35 (IM5507, 4260770825531), **ECOCart** DSK-3474-GW-Cit-800-35-Rev (IM5508, 4260770825548), **ECOCart** DSK-3474-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5509, 4260770825555), **ECOCart** DSK-34A4-GW-750-35 (IM3107, 4260770822271), **ECOCart** DSK-34C2-GW-750-35 (IM3875, 4260770822288), **ECOCart** DSK-34C2-GW-Cit-585-45 (IM3260, 4260770822295), **ECOCart** DSK-34C2-GW-Cit-622-45-Rev (IM5298, 4260770824404), **ECOCart** DSK-34C2-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5299, 4260770824411), **ECOCart** DSK-34C2-GW-Cit-750-35 (IM5300, 4260770824428), **ECOCart** DSK-34C2-GW-Cit-800-35-Rev (IM5301, 4260770824435), **ECOCart** DSK-34C2-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5302, 4260770824442), **ECOCart** DSK-34C3-GW-Cit-585-45 (IM5314, 4260770824565), **ECOCart** DSK-34C3-GW-Cit-622-45-Rev (IM5315, 4260770824572), **ECOCart** DSK-34C3-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5316, 4260770824589), **ECOCart** DSK-34C3-GW-Cit-750-35 (IM5317, 4260770824596), **ECOCart** DSK-34C3-GW-Cit-800-35-Rev (IM5318, 4260770824602), **ECOCart** DSK-34C3-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5319, 4260770824619), **ECOCart** DSK-34M2-GW-622-45-Rev (IM4057, 4260770822301), **ECOCart** DSK-3552-GW-585-45 (IM3241, 4260770822318), **ECOCart** DSK-3552-GW-750-35 (IM2353, 4260770822325), **ECOCart** DSK-3553-GW-750-35 (IM1497, 4260770822332), **ECOCart** DSK-3554-GW-750-35 (IM1540, 4260770822349), **ECOCart** DSK-3562-GW-750-35 (IM2216, 4260770822356), **ECOCart** DSK-3564-GW-800-35-Rev (IM5433, 4260770824930), **ECOCart** DSK-3564-GW-800-35-ToGo (IM5434, 4260770824947), **ECOCart** DSK-3572-GW-750-35 (IM1632, 4260770822363), **ECOCart** DSK-35A4-GW-750-35 (IM2829, 4260770822370), **ECOCart** DSK-3652-G15W-650-35 (IM3291, 4260770822387), **ECOCart** DSK-3652-G2W-600-35-Rev (IM3641, 4260770822394), **ECOCart** DSK-3652-GW-585-45 (IM2867, 4260770822400), **ECOCart** DSK-3652-GW-622-45-Rev (IM3635, 4260770822417), **ECOCart** DSK-3652-GW-622-45-ToGo (IM3746, 4260770822424), **ECOCart** DSK-3652-GW-750-35 (IM1573, 4260770822431), **ECOCart** DSK-3652-GW-800-35-Rev (IM3595, 4260770822448), **ECOCart** DSK-3652-GW-800-35-ToGo (IM3702, 4260770822455), **ECOCart** DSK-3652-GW-B6-622-45-Rev (IM3672, 4260770822462), **ECOCart** DSK-3652-GW-Cit-585-45 (IM5193, 4260770823896), **ECOCart** DSK-3652-GW-Cit-622-45-Rev (IM5194, 4260770823902), **ECOCart** DSK-3652-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5195, 4260770823919), **ECOCart** DSK-3652-GW-Cit-750-35 (IM5196, 4260770823926), **ECOCart** DSK-3652-GW-Cit-800-35-Rev (IM5197, 4260770823933), **ECOCart** DSK-3652-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5198, 4260770823940), **ECOCart** DSK-3653-G2W-600-35-Rev (IM3849, 4260770822479), **ECOCart** DSK-3653-GW-2-750-35 (IM1995, 4260770822486), **ECOCart** DSK-3653-GW-585-45 (IM3798, 4260770822493), **ECOCart** DSK-3653-GW-622-45-Rev (IM3748, 4260770822509), **ECOCart** DSK-3653-GW-622-45-ToGo (IM3749, 4260770822516), **ECOCart** DSK-3653-GW-750-35 (IM2036, 4260770822523), **ECOCart** DSK-3653-GW-800-35-Rev (IM3705, 4260770822530), **ECOCart** DSK-3653-GW-800-35-ToGo (IM3706, 4260770822547), **ECOCart** DSK-3653-GW-Cit-585-45 (IM5223, 4260770824183), **ECOCart** DSK-3653-GW-Cit-622-45-Rev (IM5224, 4260770824190), **ECOCart** DSK-3653-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5225, 4260770824206), **ECOCart** DSK-3653-GW-Cit-750-35 (IM5226, 4260770824213), **ECOCart** DSK-3653-GW-Cit-800-35-Rev (IM5227, 4260770824220), **ECOCart** DSK-3653-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5228, 4260770824237), **ECOCart** DSK-3654-GW-585-45 (IM2371, 4260770822554), **ECOCart** DSK-3654-GW-622-45-Rev (IM5510, 4260770825562), **ECOCart** DSK-3654-GW-622-45-ToGo (IM5511, 4260770825579), **ECOCart** DSK-3654-GW-750-35 (IM2652, 4260770822561), **ECOCart** DSK-3654-GW-800-35-Rev (IM5512, 4260770825586), **ECOCart** DSK-3654-GW-800-35-ToGo (IM5513, 4260770825593), **ECOCart** DSK-3654-GW-Cit-585-45 (IM5514, 4260770825609), **ECOCart** DSK-3654-GW-Cit-622-45-Rev (IM5515, 4260770825616), **ECOCart** DSK-3654-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5516, 4260770825623), **ECOCart** DSK-3654-GW-Cit-750-35 (IM5517, 4260770825630), **ECOCart** DSK-3654-GW-Cit-800-35-Rev (IM5518, 4260770825647), **ECOCart** DSK-3654-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5519, 4260770825654), **ECOCart** DSK-365V-GW-750-35 (IM2293, 4260770822578), **ECOCart** DSK-3662-GW-3,5-750-35 (IM1571,

4260770822585), **ECOCart** DSK-3662-GW-585-45 (IM1850, 4260770822592), **ECOCart** DSK-3662-GW-622-45-Rev (IM3750, 4260770822608), **ECOCart** DSK-3662-GW-622-45-ToGo (IM3751, 4260770822615), **ECOCart** DSK-3662-GW-750-35 (IM1560, 4260770822622), **ECOCart** DSK-3662-GW-800-35-Rev (IM3707, 4260770822639), **ECOCart** DSK-3662-GW-800-35-ToGo (IM3708, 4260770822646), **ECOCart** DSK-3662-GW-Cit-585-45 (IM3809, 4260770822653), **ECOCart** DSK-3662-GW-Cit-622-45-Rev (IM3827, 4260770822660), **ECOCart** DSK-3662-GW-Cit-622-45-ToGo (IM3824, 4260770822677), **ECOCart** DSK-3662-GW-Cit-750-35 (IM3805, 4260770822684), **ECOCart** DSK-3662-GW-Cit-800-35-Rev (IM3814, 4260770822691), **ECOCart** DSK-3662-GW-Cit-800-35-ToGo (IM3815, 4260770822707), **ECOCart** DSK-3663-GW-585-45 (IM2349, 4260770822714), **ECOCart** DSK-3663-GW-622-45-Rev (IM4028, 4260770822721), **ECOCart** DSK-3663-GW-622-45-ToGo (IM4029, 4260770822738), **ECOCart** DSK-3663-GW-750-35 (IM1366, 4260770822745), **ECOCart** DSK-3663-GW-800-35-Rev (IM4030, 4260770822752), **ECOCart** DSK-3663-GW-800-35-ToGo (IM4031, 4260770822769), **ECOCart** DSK-3663-GW-Cit-585-45 (IM5229, 4260770822424), **ECOCart** DSK-3663-GW-Cit-622-45-Rev (IM5230, 4260770822425), **ECOCart** DSK-3663-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5231, 4260770822426), **ECOCart** DSK-3663-GW-Cit-750-35 (IM3873, 4260770822776), **ECOCart** DSK-3663-GW-Cit-800-35-Rev (IM5232, 42607708224275), **ECOCart** DSK-3663-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5233, 42607708224282), **ECOCart** DSK-3664-G15W-500-45 (IM2374, 4260770822783), **ECOCart** DSK-3664-GW-585-45 (IM2426, 4260770822790), **ECOCart** DSK-3664-GW-622-45-Rev (IM5521, 4260770825661), **ECOCart** DSK-3664-GW-622-45-ToGo (IM5522, 4260770825678), **ECOCart** DSK-3664-GW-750-35 (IM1839, 4260770822806), **ECOCart** DSK-3664-GW-800-35-Rev (IM5435, 4260770824954), **ECOCart** DSK-3664-GW-800-35-ToGo (IM5436, 4260770824961), **ECOCart** DSK-3664-GW-Cit-585-45 (IM5523, 4260770825685), **ECOCart** DSK-3664-GW-Cit-622-45-Rev (IM5524, 4260770825692), **ECOCart** DSK-3664-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5525, 4260770825708), **ECOCart** DSK-3664-GW-Cit-750-35 (IM5526, 4260770825715), **ECOCart** DSK-3664-GW-Cit-800-35-Rev (IM5527, 4260770825722), **ECOCart** DSK-3664-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5528, 4260770825739), **ECOCart** DSK-3672-GW-585-45 (IM3956, 4260770822813), **ECOCart** DSK-3672-GW-622-45-Rev (IM3957, 4260770822820), **ECOCart** DSK-3672-GW-622-45-ToGo (IM3959, 4260770822837), **ECOCart** DSK-3672-GW-750-35 (IM1575, 4260770822844), **ECOCart** DSK-3672-GW-800-35-Rev (IM3958, 4260770822851), **ECOCart** DSK-3672-GW-800-35-ToGo (IM3960, 4260770822868), **ECOCart** DSK-3672-GW-Cit-585-45 (IM3810, 4260770822875), **ECOCart** DSK-3672-GW-Cit-622-45-Rev (IM3822, 4260770822882), **ECOCart** DSK-3672-GW-Cit-622-45-ToGo (IM3823, 4260770822899), **ECOCart** DSK-3672-GW-Cit-750-35 (IM3806, 4260770822905), **ECOCart** DSK-3672-GW-Cit-800-35-Rev (IM3816, 4260770822912), **ECOCart** DSK-3672-GW-Cit-800-35-ToGo (IM3817, 4260770822929), **ECOCart** DSK-3673-GW-585-45 (IM4051, 4260770822936), **ECOCart** DSK-3673-GW-622-45-Rev (IM4032, 4260770822943), **ECOCart** DSK-3673-GW-622-45-ToGo (IM4033, 4260770822950), **ECOCart** DSK-3673-GW-750-35 (IM2001, 4260770822967), **ECOCart** DSK-3673-GW-800-35-Rev (IM4034, 4260770822974), **ECOCart** DSK-3673-GW-800-35-ToGo (IM4035, 4260770822981), **ECOCart** DSK-3673-GW-Cit-585-45 (IM5529, 4260770825746), **ECOCart** DSK-3673-GW-Cit-622-45-Rev (IM5530, 4260770825753), **ECOCart** DSK-3673-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5531, 4260770825760), **ECOCart** DSK-3673-GW-Cit-750-35 (IM5532, 4260770825777), **ECOCart** DSK-3673-GW-Cit-800-35-Rev (IM5533, 4260770825784), **ECOCart** DSK-3673-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5534, 4260770825791), **ECOCart** DSK-3674-GW-585-45 (IM5535, 4260770825807), **ECOCart** DSK-3674-GW-622-45-Rev (IM5536, 4260770825814), **ECOCart** DSK-3674-GW-622-45-ToGo (IM5537, 4260770825821), **ECOCart** DSK-3674-GW-750-35 (IM5538, 4260770825838), **ECOCart** DSK-3674-GW-800-35-Rev (IM5539, 4260770825845), **ECOCart** DSK-3674-GW-800-35-ToGo (IM5540, 4260770825852), **ECOCart** DSK-3674-GW-Cit-585-45 (IM5541, 4260770825869), **ECOCart** DSK-3674-GW-Cit-622-45-Rev (IM5542, 4260770825876), **ECOCart** DSK-3674-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5543, 4260770825883), **ECOCart** DSK-3674-GW-Cit-750-35 (IM5544, 4260770825890), **ECOCart** DSK-3674-GW-Cit-800-35-Rev (IM5545, 4260770825906), **ECOCart** DSK-3674-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5546, 4260770825913), **ECOCart** DSK-36A3-GW-750-35 (IM2276, 4260770822998), **ECOCart** DSK-36C2-GW-750-35 (IM2838, 4260770823001), **ECOCart** DSK-36C2-GW-Cit-585-45 (IM3261, 4260770823018), **ECOCart** DSK-36C2-GW-Cit-622-45-Rev (IM5303, 4260770824459), **ECOCart** DSK-36C2-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5304, 4260770824466), **ECOCart** DSK-36C2-GW-Cit-750-35 (IM5004, 4260770823025), **ECOCart** DSK-36C2-GW-Cit-800-35-Rev (IM5306, 4260770824480), **ECOCart** DSK-36C2-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5307, 4260770824497), **ECOCart** DSK-36C3-GW-Cit-585-45 (IM5320, 4260770824626), **ECOCart** DSK-36C3-GW-Cit-622-45-Rev (IM5321, 4260770824633), **ECOCart** DSK-36C3-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5322, 4260770824640), **ECOCart** DSK-36C3-GW-Cit-750-35 (IM5323, 4260770824657), **ECOCart** DSK-36C3-GW-Cit-800-35-Rev (IM5324, 4260770824664), **ECOCart** DSK-36C3-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5325, 4260770824671), **ECOCart** DSK-36K3-GW-750-35 (IM2355, 4260770823032), **ECOCart** DSK-36K4-GW-750-35 (IM2985, 4260770823049), **ECOCart** DSK-36L2-GW-750-35 (IM1799, 4260770823056), **ECOCart** DSK-36M2-GW-622-45-Rev (IM4058, 4260770823063), **ECOCart** DSK-

3752-GW-585-45 (IM3242, 4260770823070), **ECOCart** DSK-3752-GW-750-35 (IM2354, 4260770823087), **ECOCart** DSK-3754-GW-750-35 (IM5470, 4260770825920), **ECOCart** DSK-37A4-GW-750-35 (IM2830, 4260770823094), **ECOCart** DSK-37S3-GW-750-35 (IM1496, 4260770823100), **ECOCart** DSK-37S4-GW-750-35 (IM1542, 4260770823117), **ECOCart** DSK-3852-G15W-650-35 (IM3292, 4260770823124), **ECOCart** DSK-3852-G2W-600-35-Rev (IM3642, 4260770823131), **ECOCart** DSK-3852-GW-585-45 (IM2868, 4260770823148), **ECOCart** DSK-3852-GW-622-45-Rev (IM3962, 4260770823155), **ECOCart** DSK-3852-GW-622-45-ToGo (IM3963, 4260770823162), **ECOCart** DSK-3852-GW-750-35 (IM2168, 4260770823179), **ECOCart** DSK-3852-GW-800-35-Rev (IM3596, 4260770823186), **ECOCart** DSK-3852-GW-800-35-ToGo (IM3961, 4260770823193), **ECOCart** DSK-3852-GW-Cit-585-45 (IM5199, 4260770823957), **ECOCart** DSK-3852-GW-Cit-622-45-Rev (IM5200, 4260770823964), **ECOCart** DSK-3852-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5201, 4260770823971), **ECOCart** DSK-3852-GW-Cit-750-35 (IM5202, 4260770823988), **ECOCart** DSK-3852-GW-Cit-800-35-Rev (IM5203, 4260770823995), **ECOCart** DSK-3852-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5204, 4260770824008), **ECOCart** DSK-3853-G2W-600-35-Rev (IM3850, 4260770823209), **ECOCart** DSK-3853-GW-2-750-35 (IM1996, 4260770823216), **ECOCart** DSK-3853-GW-585-45 (IM2378, 4260770823223), **ECOCart** DSK-3853-GW-622-45-Rev (IM3995, 4260770823230), **ECOCart** DSK-3853-GW-Cit-800-35-Rev (IM4036, 4260770823247), **ECOCart** DSK-3853-GW-750-35 (IM2037, 4260770823254), **ECOCart** DSK-3853-GW-800-35-Rev (IM3865, 4260770823261), **ECOCart** DSK-3853-GW-800-35-ToGo (IM4037, 4260770823278), **ECOCart** DSK-3853-GW-Cit-585-45 (IM5234, 4260770824299), **ECOCart** DSK-3853-GW-Cit-622-45-Rev (IM5235, 4260770824305), **ECOCart** DSK-3853-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5236, 4260770824312), **ECOCart** DSK-3853-GW-Cit-750-35 (IM5237, 4260770824329), **ECOCart** DSK-3853-GW-Cit-800-35-Rev (IM5238, 4260770824336), **ECOCart** DSK-3853-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5239, 4260770824343), **ECOCart** DSK-3854-GW-575-45 (IM2372, 4260770823285), **ECOCart** DSK-3854-GW-585-45 (IM5547, 4260770825937), **ECOCart** DSK-3854-GW-622-45-Rev (IM5548, 4260770825944), **ECOCart** DSK-3854-GW-622-45-ToGo (IM5549, 4260770825951), **ECOCart** DSK-3854-GW-750-35 (IM2719, 4260770823292), **ECOCart** DSK-3854-GW-800-35-Rev (IM5550, 4260770825968), **ECOCart** DSK-3854-GW-800-35-ToGo (IM5551, 4260770825975), **ECOCart** DSK-3854-GW-Cit-585-45 (IM5552, 4260770825982), **ECOCart** DSK-3854-GW-Cit-622-45-Rev (IM5553, 4260770825999), **ECOCart** DSK-3854-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5554, 4260770826002), **ECOCart** DSK-3854-GW-Cit-750-35 (IM5555, 4260770826019), **ECOCart** DSK-3854-GW-Cit-800-35-Rev (IM5556, 4260770826026), **ECOCart** DSK-3854-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5557, 4260770826033), **ECOCart** DSK-3856-GW-750-35 (IM4064, 4260770823308), **ECOCart** DSK-385V-GW-750-35 (IM2294, 4260770823315), **ECOCart** DSK-3862-GW-3,5-750-35 (IM1577, 4260770823322), **ECOCart** DSK-3862-GW-585-45 (IM2351, 4260770823339), **ECOCart** DSK-3862-GW-622-45-Rev (IM3937, 4260770823346), **ECOCart** DSK-3862-GW-622-45-ToGo (IM3964, 4260770823353), **ECOCart** DSK-3862-GW-750-35 (IM1562, 4260770823360), **ECOCart** DSK-3862-GW-800-35-Rev (IM3965, 4260770823377), **ECOCart** DSK-3862-GW-800-35-ToGo (IM3966, 4260770823384), **ECOCart** DSK-3862-GW-Cit-585-45 (IM3811, 4260770823391), **ECOCart** DSK-3862-GW-Cit-622-45-Rev (IM3826, 4260770823407), **ECOCart** DSK-3862-GW-Cit-622-45-ToGo (IM3825, 4260770823414), **ECOCart** DSK-3862-GW-Cit-750-35 (IM3807, 4260770823421), **ECOCart** DSK-3862-GW-Cit-800-35-Rev (IM3818, 4260770823438), **ECOCart** DSK-3862-GW-Cit-800-35-ToGo (IM3819, 4260770823445), **ECOCart** DSK-3863-GW-585-45 (IM4052, 4260770823452), **ECOCart** DSK-3863-GW-622-45-Rev (IM4038, 4260770823469), **ECOCart** DSK-3863-GW-622-45-ToGo (IM4039, 4260770823476), **ECOCart** DSK-3863-GW-750-35 (IM1792, 4260770823483), **ECOCart** DSK-3863-GW-800-35-Rev (IM4040, 4260770823490), **ECOCart** DSK-3863-GW-800-35-ToGo (IM4041, 4260770823506), **ECOCart** DSK-3863-GW-Cit-585-45 (IM5240, 4260770824350), **ECOCart** DSK-3863-GW-Cit-622-45-Rev (IM5241, 4260770824367), **ECOCart** DSK-3863-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5242, 4260770824374), **ECOCart** DSK-3863-GW-Cit-750-35 (IM3874, 4260770823513), **ECOCart** DSK-3863-GW-Cit-800-35-Rev (IM5243, 4260770824381), **ECOCart** DSK-3863-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5244, 4260770824398), **ECOCart** DSK-3864-GW-575-45 (IM2373, 4260770823520), **ECOCart** DSK-3864-GW-585-45 (IM5558, 4260770826040), **ECOCart** DSK-3864-GW-622-45-Rev (IM5559, 4260770826057), **ECOCart** DSK-3864-GW-622-45-ToGo (IM5560, 4260770826064), **ECOCart** DSK-3864-GW-750-35 (IM3386, 4260770823537), **ECOCart** DSK-3864-GW-800-35-Rev (IM5437, 4260770824978), **ECOCart** DSK-3864-GW-800-35-ToGo (IM5438, 4260770824985), **ECOCart** DSK-3864-GW-Cit-585-45 (IM5561, 4260770826071), **ECOCart** DSK-3864-GW-Cit-622-45-Rev (IM5562, 4260770826088), **ECOCart** DSK-3864-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5563, 4260770826095), **ECOCart** DSK-3864-GW-Cit-750-35 (IM5564, 4260770826101), **ECOCart** DSK-3864-GW-Cit-800-35-Rev (IM5565, 4260770826118), **ECOCart** DSK-3864-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5566, 4260770826125), **ECOCart** DSK-3872-GW-3,5-750-35 (IM1576, 4260770823544), **ECOCart** DSK-3872-GW-585-45 (IM3967, 4260770823551), **ECOCart** DSK-3872-GW-622-45-Rev (IM3968, 4260770823568), **ECOCart** DSK-3872-GW-622-45-ToGo (IM3969, 4260770823575), **ECOCart** DSK-3872-GW-750-35 (IM1633, 4260770823582), **ECOCart** DSK-3872-GW-800-35-Rev (IM3970, 4260770823599), **ECOCart** DSK-3872-GW-800-35-ToGo (IM3971,

4260770823605), **ECOCart** DSK-3872-GW-Cit-585-45 (IM5567, 4260770826132), **ECOCart** DSK-3872-GW-Cit-622-45-Rev (IM5568, 4260770826149), **ECOCart** DSK-3872-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5569, 4260770826156), **ECOCart** DSK-3872-GW-Cit-750-35 (IM5570, 4260770826163), **ECOCart** DSK-3872-GW-Cit-800-35-Rev (IM5571, 4260770826170), **ECOCart** DSK-3872-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5572, 4260770826187), **ECOCart** DSK-3873-GW-585-45 (IM4053, 4260770823612), **ECOCart** DSK-3873-GW-622-45-Rev (IM4042, 4260770823629), **ECOCart** DSK-3873-GW-622-45-ToGo (IM4043, 4260770823636), **ECOCart** DSK-3873-GW-750-35 (IM2170, 4260770823643), **ECOCart** DSK-3873-GW-800-35-Rev (IM4044, 4260770823650), **ECOCart** DSK-3873-GW-800-35-ToGo (IM4045, 4260770823667), **ECOCart** DSK-3873-GW-Cit-585-45 (IM5573, 4260770826194), **ECOCart** DSK-3873-GW-Cit-622-45-Rev (IM5574, 4260770826200), **ECOCart** DSK-3873-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5575, 4260770826217), **ECOCart** DSK-3873-GW-Cit-750-35 (IM5576, 4260770826224), **ECOCart** DSK-3873-GW-Cit-800-35-Rev (IM5577, 4260770826231), **ECOCart** DSK-3873-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5578, 4260770826248), **ECOCart** DSK-3874-GW-585-45 (IM5579, 4260770826255), **ECOCart** DSK-3874-GW-622-45-Rev (IM5580, 4260770826262), **ECOCart** DSK-3874-GW-622-45-ToGo (IM5581, 4260770826279), **ECOCart** DSK-3874-GW-750-35 (IM5582, 4260770826286), **ECOCart** DSK-3874-GW-800-35-Rev (IM5583, 4260770826293), **ECOCart** DSK-3874-GW-800-35-ToGo (IM5584, 4260770826309), **ECOCart** DSK-3874-GW-Cit-585-45 (IM5585, 4260770826316), **ECOCart** DSK-3874-GW-Cit-622-45-Rev (IM5586, 4260770826323), **ECOCart** DSK-3874-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5587, 4260770826330), **ECOCart** DSK-3874-GW-Cit-750-35 (IM5588, 4260770826347), **ECOCart** DSK-3874-GW-Cit-800-35-Rev (IM5589, 4260770826354), **ECOCart** DSK-3874-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5590, 4260770826361), **ECOCart** DSK-38A4-GW-750-35 (IM3108, 4260770823674), **ECOCart** DSK-38C2-GW-750-35 (IM3876, 4260770823681), **ECOCart** DSK-38C2-GW-Cit-585-45 (IM5308, 4260770824503), **ECOCart** DSK-38C2-GW-Cit-622-45-Rev (IM5309, 4260770824510), **ECOCart** DSK-38C2-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5310, 4260770824527), **ECOCart** DSK-38C2-GW-Cit-750-35 (IM5311, 4260770824534), **ECOCart** DSK-38C2-GW-Cit-800-35-Rev (IM5312, 4260770824541), **ECOCart** DSK-38C2-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5313, 4260770824558), **ECOCart** DSK-38C3-GW-Cit-585-45 (IM5326, 4260770824688), **ECOCart** DSK-38C3-GW-Cit-622-45-Rev (IM5327, 4260770824695), **ECOCart** DSK-38C3-GW-Cit-622-45-ToGo (IM5328, 4260770824701), **ECOCart** DSK-38C3-GW-Cit-750-35 (IM5329, 4260770824718), **ECOCart** DSK-38C3-GW-Cit-800-35-Rev (IM5330, 4260770824725), **ECOCart** DSK-38C3-GW-Cit-800-35-ToGo (IM5331, 4260770824732), **ECOCart** DSK-38L2-GW-750-35 (IM1603, 4260770823698), **ECOCart** DSK-5264-GW-2,5-575-45 (IM1815, 4260770823704), **ECOCart** DSK-5442-4-B5-800-35-Rev (IM5374, 4260770824855), **ECOCart** DSK-5442-4-B5-800-35-ToGo (IM5375, 4260770824862), **ECOCart** DSK-5452-4-B5-800-35-Rev (IM5368, 4260770824794), **ECOCart** DSK-5452-4-B5-800-35-ToGo (IM5369, 4260770824800), **ECOCart** DSK-5454-GW-2,5-575-45 (IM2961, 4260770823711), **ECOCart** DSK-5455-GW-2,5-575-45 (IM5342, 4260770824749), **ECOCart** DSK-5455-G2W-4-B5-600-35-Rev (IM5372, 4260770824831), **ECOCart** DSK-5455-G2W-4-B5-600-35-ToGo (IM5373, 4260770824848), **ECOCart** DSK-5455-GW-4-B5-800-35-Rev (IM5376, 4260770824879), **ECOCart** DSK-5455-GW-4-B5-800-35-ToGo (IM5377, 4260770824886), **ECOCart** DSK-5462-4-B5-800-35-Rev (IM5366, 4260770824770), **ECOCart** DSK-5462-4-B5-800-35-ToGo (IM5367, 4260770824787), **ECOCart** DSK-5462-G09W-B5-800-35-Rev (IM5378, 4260770824893), **ECOCart** DSK-5462-G09W-B5-800-35-ToGo (IM5379, 4260770824909), **ECOCart** DSK-5462-G2W-4-B5-600-35-Rev (IM5370, 4260770824817), **ECOCart** DSK-5462-G2W-4-B5-600-35-ToGo (IM5371, 4260770824824), **ECOCart** DSK-5462-GW-2-750-35 (IM3438, 4260770823728), **ECOCart** DSK-5463-GW-750-35 (IM2466, 4260770823735), **ECOCart** DSK-5463-GW-800-35-Rev (IM5103, 4260770823742), **ECOCart** DSK-5564-GW-2,5-575-45 (IM1816, 4260770823759), **ECOCart** DSK-5654-GW-2,5-575-45 (IM2963, 4260770823766), **ECOCart** DSK-5655-GW-2,5-575-45 (IM5343, 4260770824756), **ECOCart** DSK-5663-G2W-575-35 (IM2713, 4260770823773), **ECOCart** DSK-5663-GW-750-35 (IM2465, 4260770823780), **ECOCart** DSK-5663-GW-800-35-Rev (IM5104, 4260770823797), **ECOCart** DSK-5664-G2W-575-35 (IM3387, 4260770823803), **ECOCart** DSK-5764-GW-2,5-575-45 (IM1814, 4260770823810), **ECOCart** DSK-5854-GW-2,5-575-45 (IM3856, 4260770823827), **ECOCart** DSK-5855-GW-2,5-575-45 (IM5344, 4260770824763), **ECOCart** DSK-5856-GW-2,5-575-45 (IM2964, 4260770823834), **ECOCart** DSK-5862-GW-750-35 (IM3246, 4260770823841), **ECOCart** DSK-5864-GW-2,5-575-45 (IM2030, 4260770823858), **ECOCart** DSK-5866-GW-2,5-575-45 (IM2004, 4260770823865), **ECOCart** DSK-74V4-4-800-35-Rev (IM3443, 4260770823872), **ECOCart** DSK-V4V2-4-800-35-Rev (IM3440, 4260770823889)

11 Адреси за контакт

Държава	Дистрибутор	Контакт със сервиза
Австрия	B. Braun Austria GmbH Otto Braun-Straße 3-5 2344 Maria Enzersdorf Österreich	Intermedt Medizin & Technik GmbH Gewerbestraße-Süd 13 26842 Ostrhauderfehn Deutschland +49 495282691-288 support@intermedt.de
Ангола	AFG – SA Zona Franca da Madeira Rua 5 de Outubro 89A 9000-216, Funchal, Regiao autónoma da Madeira Portugal	Verangol Portugal, Soluções em Saúde Lda. Rua Castelo Branco, Vivenda Smile, Amoreira 2645-180 Alcabideche Portugal
Белгия	B. Braun Medical N.V. Lambroekstraat 5b BE-1831 Diegem Tel. +32 2 712 86 50 Fax. +32 2 725 96 05 customercare.be@bbraun.com	B. Braun Medical N.V. Lambroekstraat 5b BE-1831 Diegem Tel. +32 2 712 86 50 technicalservices.bnl@bbraun.com
Белгия	ET Yanka Georgieva 17A, Tsar Osvoboditel Blvd. 1504 Sofia office@hdc.bg	ET Yanka Georgieva 17A, Tsar Osvoboditel Blvd. 1504 Sofia office@hdc.bg
Босна и Херцеговина	Inel-med d.o.o. Rudarska 20b (Objekat1, Centar II) BA-88000 Mostar Tel: + 387 36 348 539 Dragana.Dzeba@inel-med.ba	Inel-med d.o.o. Rudarska 20b (Objekat1, Centar II) BA-88000 Mostar Tel: + 387 63 349 950 nenad.gvozdenovic@inel-med.ba
България	ET Yanka Georgieva 17A, Tsar Osvoboditel Blvd. 1504 Sofia office@hdc.bg	ET Yanka Georgieva 17A, Tsar Osvoboditel Blvd. 1504 Sofia office@hdc.bg
Виетнам	B.Braun Viet Nam Ltd. Thanh Oai Industrial Area, Bich Hoa Commune, Thanh Oai District Ha Noi City	B.Braun Viet Nam Ltd.
		Sales Office Hanoi: 170 De La Thanh Street, Dong Da District, Ha Noi City
		Sales Office Ho Chi Minh: 9th Floor, Vinamilk Tower, 10 Tan Trao St., Dist. 7, Ho Chi Minh City
		Phone: (+84) 24 3357 1616

Държава	Дистрибутор	Контакт със сервиза
Германия	B. Braun Melsungen AG Carl-Braun-Straße 1 34212 Melsungen +49-5661-710	B. Braun Melsungen AG Carl-Braun-Straße 1 34212 Melsungen Tel. +49 800 5890328
Дания	Vibeke Møller Jakobsen Business Unit Manager Hospital Care Division B. Braun Medical A/S Dirch Passers Allé 27, 3. sal 2000 Frederiksberg	Flemming Cederbo Technical Manager Hospital Care Division B. Braun Medical A/S Dirch Passers Allé 27, 3. sal 2000 Frederiksberg
Естония	B. Braun Medical OÜ Kadaka tee 70b 12618 Tallinn Estonia	B. Braun Medical OÜ Kadaka tee 70b 12618 Tallinn Estonia
Израел	Lapidot 8 Hashita Street P.O. Box 3552 Southern Caesarea Industrial Park Israel, 3088900 www.lapidot.com	Lapidot 8 Hashita Street P.O. Box 3552 Southern Caesarea Industrial Park Israel, 3088900 www.lapidot.com
Ирак	Karmel International Trading Co. 3rd Floor Al Yarmouk Plaza Al Kiswah St. - Al Rabia P.O.Box 17135 Amman 11195 Jordan Tel: +962 6 55 30 681 Fax: +962 6 55 30 682	Karmel International Trading Co. 3rd Floor Al Yarmouk Plaza Al Kiswah St. - Al Rabia P.O.Box 17135 Amman 11195 Jordan Tel: +962 6 55 30 681 Fax: +962 6 55 30 682
Ирландия	Fiona Duggan Hospital Business Unit Manager BBraun Medical Limited 3 Naas Road Industrial Park Dublin, D12H5TF Mobile +353(0) 86 0480332 Services Line: (01) 7091850 Fax: (01) 7091888 fiona.duggan@bbraun.com	Mark Power Business Unit Manager Technical Services B. Braun Medical Limited 3 Naas Road Industrial Park Dublin, D12H5TF Mobile: +353(0)86 0480 368 Office: +353(0)1 709 1850 Mark.power@bbraun.com
Испания	B. Braun España Carretera de Terrasa, 121 08191 Rubí, Barcelona Telf.. +34 935 86 62 00 Fax. +34 935 88 10 96	B. Braun España Carretera de Terrasa, 121 08191 Rubí, Barcelona Telf.. +34 935 86 62 00 Fax. +34 935 88 10 96
Италия	B. Braun Avitum Italy S.p.A. Via XXV Luglio, 11. 41037 Mirandola MO. Phone: + 39 0535 616711 Fax: + 39 0535 610809 E-mail:avitum.italy@bbraun.com.	B. Braun Avitum Italy S.p.A.. Via XXV Luglio, 11. 41037 Mirandola MO. Phone: + 39 0535 616711 Fax: + 39 0535 610809 E-mail:avitum.italy@bbraun.com

Държава	Дистрибутор	Контакт със сервиза
Китай	B.Braun China 23F,Sunyoung Center 398 Jiangsu Road Shanghai 200050, P.R.China _ops.bbmpc_service@bbraun.com 4008851698	B.Braun China 23F,Sunyoung Center 398 Jiangsu Road Shanghai 200050, P.R.China _ops.bbmpc_service@bbraun.com 4008851698
Литва	B. Braun Avitum UAB Miškinų 6A 04132, Vilnius Lithuania	B. Braun Avitum UAB Miškinų 6A 04132, Vilnius Lithuania
Мавриций	Chemtech Maritius 1 – 10 Sainte Marie Road 21813 Riche Terre	Chemtech Maritius 1 – 10 Sainte Marie Road 21813 Riche Terre
Норвегия	B. Braun Medical AS Kjernåsveien 13 B 3142 Vestskogen Tlf. nr. +47 33 35 18 00 kundeservice.no@bbraun.com	B. Braun Medical AS Kjernåsveien 13 B 3142 Vestskogen Tlf. nr. +47 33 35 18 00 kundeservice.no@bbraun.com
Обединено кралство	B Braun Avitum UK Ltd Thorncliffe Park Sheffield S35 2PW +44 (0) 7966 282506	B Braun Avitum UK Ltd Thorncliffe Park Sheffield S35 2PW +44 (0) 7585 601850
Полша	B. Braun Avitum Poland Sp. z o.o. ul. Sienkiewicza 3 64-300 Nowy Tomysl Phone +48614427188	B. Braun Avitum Poland Sp. z o.o. ul. Sienkiewicza 3 64-300 Nowy Tomysl Phone +48614427188
Португалия	B.Braun Medical, Lda Estrada Consiglieri Pedroso nº80 Queluz de Baixo 2730-063 Barcarena Tel: 214 368 200 Fax: 214 368 280	B.Braun Medical, Lda Estrada Consiglieri Pedroso nº80 Queluz de Baixo 2730-063 Barcarena Tel: 214 368 200 Fax: 214 368 280 technicalservices.pt@bbraun.com
Реюнион	Vindeca 12 Rue du Pont 97400 Saint Denis	Vindeca 12 Rue du Pont 97400 Saint Denis
Румъния	S.C. B. Braun Avitum S.R.L. Remetea Mare no. 636 RO-307350, Timis	Calin Nistor Head Technician S.C. Avitum S.R.L. Str. Soarelui nr.1 547530 Sângeorgiu de Mureș Tel: +40 265 318 102 Mobile: +40 728 911 108 calin.nistor@bbraun.com
Русия	Б.Браун Авитум Русланд 18-ая линия В.О., д.29, оф. А511 199178 Санкт-Петербург Телефон: (812) 334-06-86 officeavitum.ru@bbraun.com	Б.Браун Авитум Русланд 18-ая линия В.О., д.29, оф. А511 199178 Санкт-Петербург Телефон: (812) 334-06-86 officeavitum.ru@bbraun.com

Държава	Дистрибутор	Контакт със сервиза
Саудитска Арабия	Medical Supplies and Services Co.Ltd Mediserv Al Malaz District, Al Ahsa Street, Mediserv Bld. 1 Floor P.O.Box 17750 Riyadh 11494 Tel: +966114780555	Medical Supplies and Services Co.Ltd Mediserv Al Malaz District, Al Ahsa Street, Mediserv Bld. 1 Floor P.O.Box 17750 Riyadh 11494 Tel: +966114780555
Сенегал	ACD. Afrique Conception Distribution Sacré coeur 2, rue SC160 numéro 8632/G – 1er étage – Dakar Mohamed Dioum momodioum@gmail.com +221 777929250	ACD. Afrique Conception Distribution Sacré coeur 2, rue SC160 numéro 8632/G – 1er étage – Dakar Mohamed Dioum momodioum@gmail.com +221 777929250
Сингапур	B. Braun Singapore Pte Ltd (Co. Reg. No. 198703127H) 600 North Bridge Road #15-05 Parkview Square Singapore 188778	B. Braun Singapore Pte Ltd (Co. Reg. No. 198703127H) 600 North Bridge Road #15-05 Parkview Square Singapore 188778
Словакия	B. Braun Medical s.r.o. Hlučínska 3 831 03 Bratislava Slovensko Tel: +421 2/638 389 20 Fax: +421 2/446 380 67 info.sk@bbraun.com	Servisní centrum B. Braun Medical Okružní ulice 781 (areál Olymptoy) 25081 Nehvizdy Česká republika Tel: +420 271 091 333 Fax: +420 271 091 552 servis.cz@bbraun.com
Словения	Medis d.o.o. Brnčičeva ulica 1 1000 Ljubljana Tel: +386 1 589 69 66 Misa.Kobal@medis.si	1-servis Brnčičeva ulica 13 1231 Ljubljana-Crnuce Tel: +386 1 563 4069 Ales.Marinko@1-servis.si
Унгария	B.Braun Avitum Hungary CPLC 1023 Budapest Felhévizi u. 5. Tel. +36 1 346 9700	B.Braun SSC Hungary Ltd. 1023 Budapest Felhévizi u. 5. Tel. +36 1 346 9701
Финландия	Nina Ronkainen-Wolf Business Unit Manager B. Braun Medical Oy Huopalahdentie 24 00350 Helsinki nina.ronkainen-wolf@bbraun.com +358 40 4875 271	B. Braun Medical Oy / Service Huopalahdentie 24 00350 Helsinki huolto.fi@bbraun.com +358 20 1772 710
Франция	B. Braun Medical Service Marketing 26 rue Armengaud 92210 Saint-Cloud + 33 1 41 10 73 48	B. Braun Medical Service Technique 26 rue Armengaud 92210 Saint-Cloud + 33 821 230 016

Държава	Дистрибутор	Контакт със сервиза
Холандия	B. Braun Medical B.V. Postbus 659 5340 AR Oss Tel. +31 (0)412 67 24 11 customercare.nl@bbraun.com	B. Braun Medical B.V. Euterpehof 10 5342 CW Oss Tel. +31 (0)412 67 25 79 technicalservices.bnl@bbraun.com
Хърватия	Medilab d.o.o. Hondlova 2/9 10 000 Zagreb Tel.: +385 (0)1 2356 797 kmoric@medilab.hr	Medilab d.o.o. Hondlova 2/9 10 000 Zagreb Tel.: +385 91 5024 812 mkoscevic@medilab.hr
Чехия	B. Braun Medical s.r.o. V Parku 2335/20 148 00 Praha 4 Tel: +420 271 091 111 Fax: +420 271 091 112 info@bbraun.cz	Servisní centrum B. Braun Medical Okružní ulice 781 (areál Olympioy) 25081 Nehvizdy Tel: +420 271 091 333 Fax: +420 271 091 552 servis.cz@bbraun.com
Швейцария	B. Braun Medical AG Seesatz 17 6204 Sempach Tel. +41 58 258 50 00 Fax +41 58 258 60 00 info.bbmch@bbraun.com	B. Braun Medical AG Seesatz 17 6204 Sempach Tel. +41 58 258 50 00 Fax +41 58 258 60 00 info.bbmch@bbraun.com
Швеция	B Braun Medical AB Svärdvägen 21 Box 110 182 12 Danderyd Tel+468 634 34 00 info.sverige@bbraun.com	B Braun Medical AB Svärdvägen 21 Box 110 182 12 Danderyd Tel+468 634 34 00 service.sverige@bbraun.com